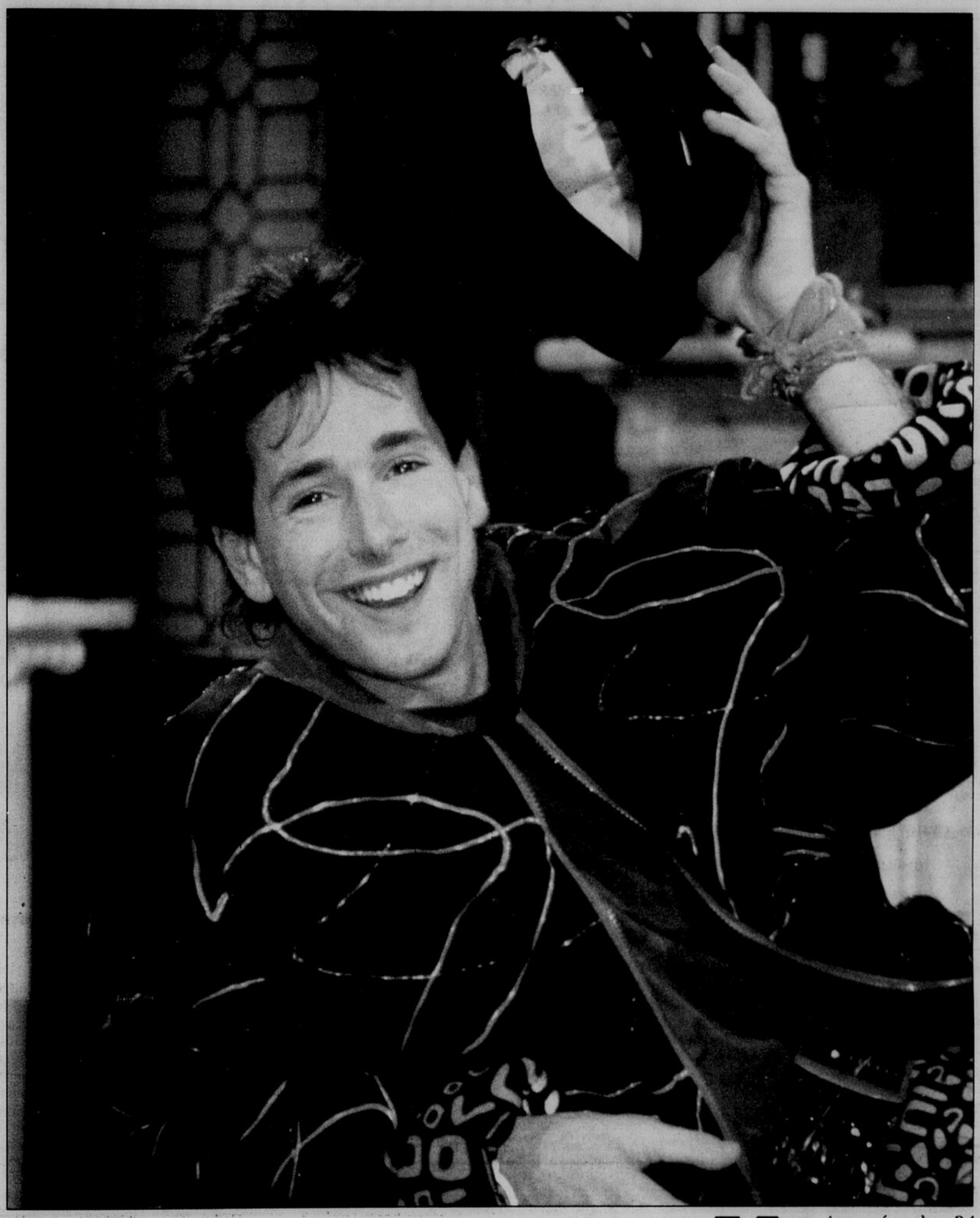
Arts et SPECTACLES

LeDroit

1er SAMEDI SEPT. 1990





Antonine Maillet: une leçon de vie

page A6



Le match de Michel Blanchette

page A5



Prince: quantité et qualité vont de pair

page A2



Des masques envoûtants

page A9

par Marc-André Joanisse

Marc-André: le 100 Watts

Une journée de 24 heures lui suffit à peine pour accomplir ce qu'il veut durant une journée. Cet automne, Marc-André Coallier reprend le collier dans le «Club des 100 Watts», mais on le verra aussi dans un téléroman de Guy Fournier, «D'amour et d'amitié», à Télé-Méteopole et dans «Coupez», une nouvelle émission diffusée par Quatre Saisons.

page A3

PALMARES

Palmarès francophone

1 (3) T'es dans la lune
Les B.B.
2 (4) Protest Song
Richard Séguin
3 (6) En attendant mieux
Les innocents
4 (7) Possédée
Marie Carmen
5 (1) Avant de partir
Roch Voisine
6 (2) Tandem
Vanessa Paradis
7 (10) Partie pour toujours
Maude
8 (11) Lavez,lavez
Martine St-Clair
9 (5) C'est zéro
Julie Masse
10 (—) 1 ou 2 ou 3 pas
Marc Javelin

Palmarès anglophone

1 (2) Unison
Céline Dion
2 (4) Policy of truth
Depêche Mode
3 (5) If Wishes Came True
Sweet Sensation
4 (6) Tonight
New Kids on the Block
5 (12) The Kind of Wishful Thinking
Go West
9 (6) Religica
Niagara
10 (3) 10
The Stranglers

CHUO-FM
99,3 CABLE FM

1 (5) The Brown Album
Bootsauce
2 (4) Goo
Sonic Youth
3 (1) War Stories
Apache Dancers
4 (2) A Tale of 2 legs
Bobs Your Uncle
5 (8) Liquidizer
Jesus Jones
6 (10) Let Them Eat Bingo
Beets International
7 (16) Lachés Lousses
Artistes divers
8 (18) Five Guys Named Moe
5 Guys Named Moe
1 (1) Vision of Love
Mariah Carey
2 (3) Tonite
New Kids on the Block
3 (8) Come Back to Me
Janet Jackson
4 (5) Joey
Concrete Blonde
5 (10) Blaze of Glory
Jon Bon Jovi
6 (6) Just Came Back
Colin James
7 (12) Unskinny Bop
Poison
8 (15) Release Me
Wilson Phillips
9 (2) She Ain't Worth It
Glen Medeiros/Bobby Brown
10 (13) Can't Stop Fallin' into Love
Cheap Trick



DISQUES

Prince: plus de 70 minutes de génie

Claude Beauregard
LeDroit

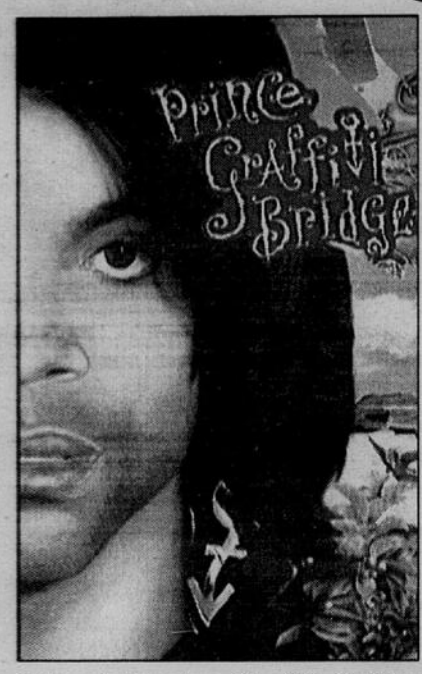
PRINCE

Graffiti Bridge
●●●●
Paisley Park/Warner Bros.

Prolifique, ce Prince. Après avoir lancé deux albums en un rien de temps(*Lovesexy* et la bande sonore de *Batman*), le revoici un peu plus d'un an plus tard, avec un album double, *Graffiti Bridge*, qui se veut aussi la trame musicale de son prochain film.

Et si la majesté pourpre s'est égaré à quelques reprises au cours des dernières années, il faut bien admettre que cette fois-ci, il s'est montré diablement inspiré.

Entouré nottament de The Time, de George Clinton et de Marvis Staples, *Graffiti Bridge* n'est rien de moins que l'oeuvre d'un artiste brillant.



Le personnage n'est peut-être pas très attachant, mais il faut admettre que Prince a fort bien assimilé les éléments les plus accrocheurs du funk, du pop et du rock, pour en faire une mixture extrêmement accrocheuse.

Il ne faudrait pas se surprendre si *Graffiti Bridge* était l'une des grosses ventes de l'automne. Reste à voir si le film pourra atteindre le même standart de qualité...

Appréciation:

Remarquable	●●●●●
Excellent	●●●●
Très Bon	●●●
Bon	●●
Passable	●
Nul	0

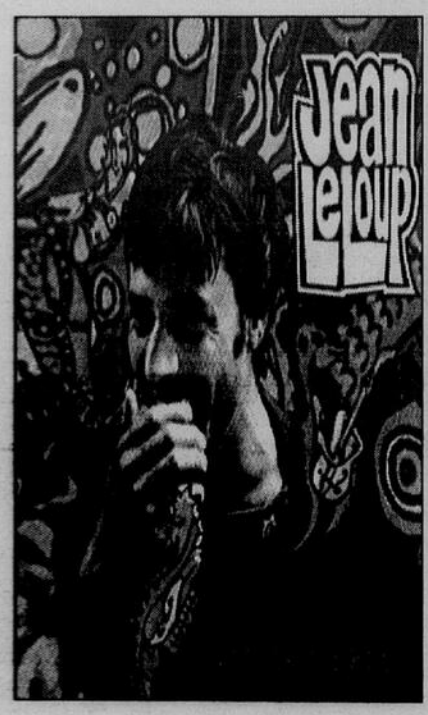
JEAN LELOUP ET LA SALE AFFAIRE

L'amour est sans pitié
●●(
Audiogram

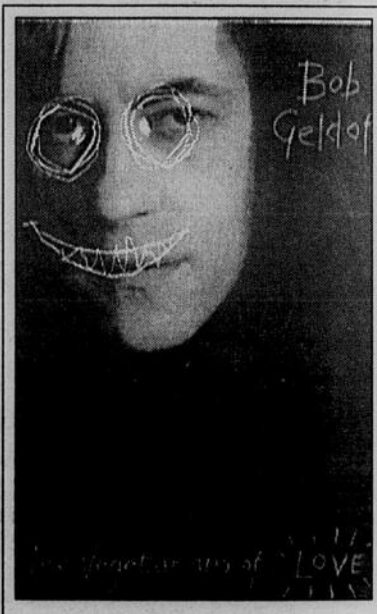
Jean Leloup n'a pas de chance. Dès son premier album, *Menteur*, il se voyait couronné le roi des branchés. Dès ce moment, le bonhomme n'a pas manqué de décrier sa première oeuvre. Un son trop poli, trop propre, semblait-il. Devait suivre une série de spectacles, qui ont reçu des critiques plus ou moins bonnes.

Alors,assiste-t-on déjà à la mort de l'idole? Pas encore, semble-t-il. *L'amour est sans pitié*, enregistre avec *La sale affaire*, n'est ni le coup de génie, ni le flop auquel,on aurait pu s'attendre.

Comme prévu, le son est radicalement différent comparativement à l'album précédent... et dans l'ensemble, ce n'est pas une mauvaise chose. Le rock que l'on entend sur *L'amour est sans pitié* n'est peut-être pas toujours très inspiré, mais il est certainement efficace.



Quant aux textes, c'est plutôt bien tourné, même si on se lasse à la longue du «personnage» Leloup. Adolescent attardé, poète rigolo? Quand tout fonctionne bien, c'est assez amusant. Sinon, ça ressemble un peu à du mauvais Jacques Dutronc. À vous de vous faire une idée...



BOB GELDOF

The Vegetarians Of Love
●●●(
Atlantic

Avant de devenir le célèbre organisateur de Live Aid et le compositeur de *Do They Know It's Christmas?*, Bob Geldof menait les destinées d'un brillant groupe irlandais, The Boomtown Rats. Mais avec la gloire... est aussi venu un déclin assez important de la qualité des produits lancés par «Saint Bob».

Heureusement, *The Vegeterians Of Love*, son deuxième album solo, est un retour sur la bonne voie. Non seulement Geldof touche-t-il dans le mille au niveau musical, il signe aussi certains de ses meilleurs textes depuis des lunes.

Fortement inspiré par la musique celtique (une tendance qui a frappé plusieurs artistes récemment), *The Vegetarians Of Love* démontre que Geldof ne devient pas, pour notre plus grand bonheur, un célèbre

Arts et SPECTACLES

L'equipe des arts et spectacles

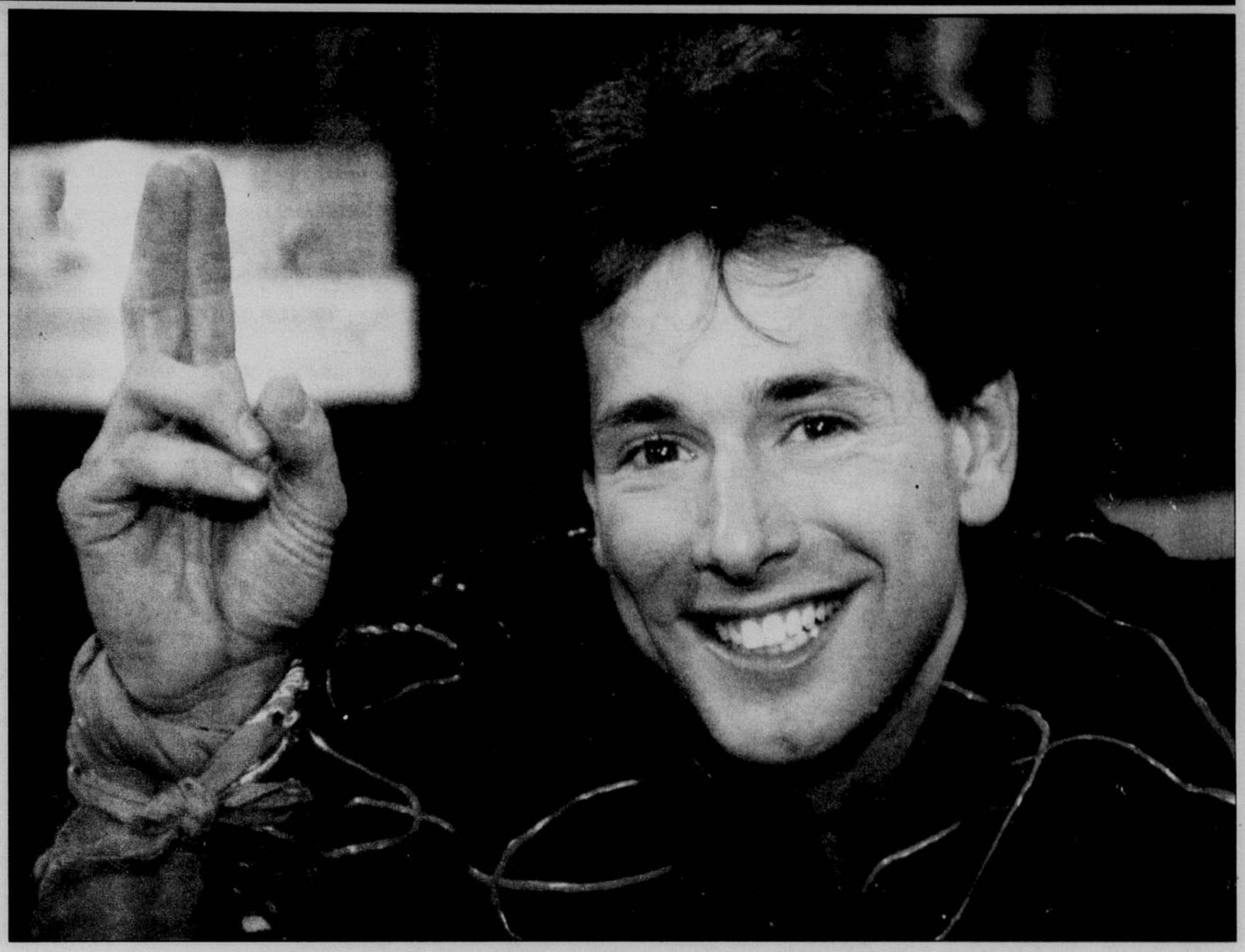
Chef des nouvelles
Claude-Sylvie Lemery

Journalistes permanents
Marc-André Joanisse
Marie-Ève Pelletier

Pupitre
Claude Beauregard
Jules Labelle

Collaborateurs réguliers
Arts visuels: Eliane Gaudet, Suzanne Joubert. *Calendrier culturel*: Raymond Ouellette. *Disques*: Claude Beauregard. *Littérature*: Marie-Claire Girard, Andrée Poulin, Richard Poulin. *Musique classique*: Jean-Jacques Van Vlasselaer. *Pop et rock*: Jules Leblanc. *Vidéo et cinéma*: Ronald Carrière.

Télévision



Marc-André Coallier, de retour avec son «Club des 100 watts»

L'animateur des «100 watts» aime foncer sans détour...

S'éclater avec Coallier



MARC ANDRÉ JOANISSE

LeDroit

MONTRÉAL Quel âge as-tu?

«Dix-sept ans aujourd'hui, dix-huit demain. Vingt-quatre le surlendemain et vingt-cinq hier».

Non, mais sérieusement.

«J'ignore mon âge. Pourquoi insistes-tu tant que ça...».

Tout est dangereusement calme.

La scène se passe dans les locaux de Radio-Québec. Brathwaite enregistre l'avant-dernière émission de la saison de *Beau et Chaud*.

Les agents de sécurité écoutent religieusement un match de baseball opposant les Expos aux Giants de San Francisco; «Ils doivent demeurer à Montréal», lancent-ils dans un cri de désespoir.

Dans la salle de maquillage, à quelques pas de son deuxième chez-lui, l'animateur le plus populaire auprès des jeunes adolescents se pointe le bout du nez (sic).

Jeans, godasses à la Michael Jordan aux pieds, énorme T-shirt, Marc-André Coallier s'alloue finalement un moment de répit.

Sa carrière est remplie. Animateur, comédien, et une fois de plus, animateur, le fils de Jean-Pierre ne trouve même pas le temps de se ronger les ongles.

Comblé...

Diplômé de l'École nationale de théâtre, fervent adepte du golf et de la voile, il se dit extrêmement chanceux de pouvoir exercer ce double métier de communicateur et de comédien.

«J'suis comblé; les offres ne manquent pas. À ma sortie de l'école de théâtre, j'ai décroché immédiatement un rôle dans *Lance et Compte*.

«Je me dirige où se trouve le plaisir. J'aime travailler, faire de la télé. Je suis très sérieux dans ce que je fais...mais je ne me prends pas au sérieux».

C'est le genre d'intervention dont il faut s'attendre avec Marc-André Coallier.

Ces longues phrases qui n'expriment absolument rien ne font pas partie de son vocabulaire de tous les jours.

Ce gars-là va droit au but sans emprunter de détour, et c'est probablement ce qui fait sa marque de commerce, sans oublier l'énorme talent qui, tel un iceberg, pointe à peine à l'horizon.

S'éclater au maximum

Voilà pourquoi *Le club des 100 watts*, qui entame sa troisième saison à Radio-Québec, le satisfait au plus haut point.

L'émission, qui s'adresse aux 9-12 ans, lui permet de s'éclater au maximum, de là, le titre d'animateur le plus «flyé» de la télé, que lui ont accolé les chroniqueurs-télé.

«Tu sais, j'suis resté un ado dans l'âme. Je m'entends mieux avec les pré-adolescents.

«Au fond, ils sont plus intéressants que les adultes», lance-t-il avec le sourire fendu jusqu'aux oreilles.

«J'aime être le complice des enfants, leur grand frère. La série exige beaucoup, mais l'équipe parvient toujours à me faciliter la tâche. J'suis ici à tous les jours. Que veux-tu, le dialogue avec les enfants m'apporte beaucoup».

Le coup de canon de la troisième saison des *100 watts* a été donné lundi dernier, avec des émissions remontées et mises à jour.

Que du neuf

Puis dès le 22 octobre, l'équipe ne proposera que du matériel neuf.

Et avec de nouveaux personnages, dont la famille Gratteux-Gratton, qui gratte les différentes étapes de sa journée, et la famille McDo, dont les membres vivent selon le régime imposé par le fast-food.

«Le rythme sera rapide, l'humour au rendez-vous et les messages, sérieux. Et une fois de plus, ce sont les parents qui vont désobéir s'ils regardent les *100 watts*...».

Au cours de la prochaine année, Marc-André Coallier et les artisans des *100 watts* comptent se plier aux exigences d'une tournée qui devrait les mener aux quatre coins du Québec.

«Un spectacle de sketches et de chansons qu'on va présenter à l'extérieur de Montréal.

«Le concept est intéressant. On passe trois ou quatre journées dans une ville, on donne quelques spectacles. On pète le feu sur scène et on relaxe en soirée. La vraie vie, quoi...».

Avec un père qui a pour nom Jean-Pierre Coallier, la question revient souvent sur le tapis.

«Il m'a toujours encouragé à faire ce que j'aime dans la vie, moi qui ne voulait pas devenir médecin ou avocat.

«N'oubliez pas son dynamisme et surtout, son...NEZ».

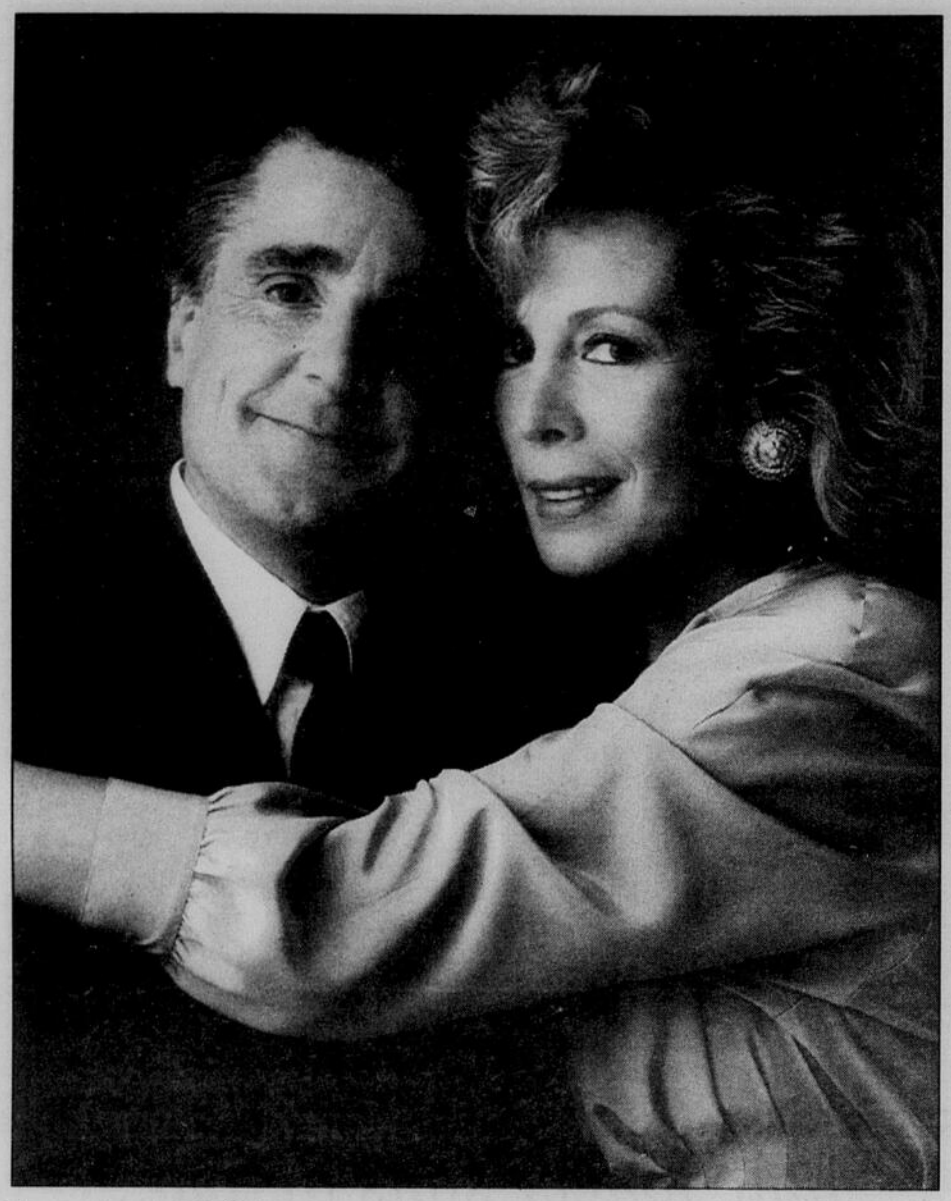
On verra Marc-André Coallier dans le rôle de Marc-André Coallier dans le *Club des 100 watts*, dans le téléroman de Guy Fournier, *D'amour et d'amitié* que diffusera Télé-Métropole et dans *Coupez*, une émission qui prendra l'affiche de Télévision Quatre Saisons, à quelques reprises durant la prochaine année.

Dans sa boule de cristal, il se voit interpréter un rôle au cinéma et au sommet d'une montagne qu'il a rejoint avec son vélo de montagne...

«Si seulement le temps le permettait. Qui sait, un jour...».

Télévision

Les Duval, dix ans plus tard



Jean Besré et Angèle Coutu, de nouveau réunis dans un texte de Guy Fournier

Marc André Joanisse
LeDroit

MONTRÉAL Le monde et la société ont changé du tout au tout.

Et les Duval, eux, comment se portent-ils, dix ans plus tard et au seuil de la cinquantaine?

Guy Fournier s'est remis à la réécriture de ce téléroman qui lui a souvent fait dire, «qu'il distillait l'art subtil de faire rager les femmes, rechigner les hommes et sourire les autres».

Jamais deux sans toi, Francine, Rémi et tout ce beau monde qui gravitent autour de leur petite cellule d'Outremont, effectue un retour au p'tit écran, et en tranches d'une heure, s'il-vous-plaît. Le défi est énorme puisque ce téléroman, diffusé entre 1977 et 1980, retenait chaque semaine l'attention de deux millions de téléspectateurs.

«Je n'aime pas reprendre un rôle, a dit Jean Besré, que l'on reverra dans le personnage de Rémi Duval. Mais j'adore Fournier. Ses textes sont excellents. Et dès la première lecture, j'ai senti qu'il se passerait des choses intéressantes».

Jean Besré donnera à nouveau la réplique à Angèle Coutu, une comédienne qu'il avait perdue de vue depuis la fin de la première série de *Jamais deux sans toi*.

«Je n'avais pas vu Angèle depuis une bonne dizaine d'années, mais j'ai eu l'impression qu'il n'y avait pas eu de rupture. La magie s'est réinstallée dès les premiers enregistrements. Il faisait bon se retrouver sur le même plateau».

Il y aura certes quelques «ostin d'beu», ce patois rendu célèbre par Rémi, mais le personnage, lui, pourrait subir quelques transformations au fur et à mesure que la série prendra de l'âge.

«Essentiellement, il est le même, quoiqu'il ait pris de l'âge. Rémi va se remettre en question et va probablement atteindre sa pleine maturité. Et il va sûrement profiter de l'épanouissement de Francine».

Devenue agente immobilière, donc plus indépendante, Francine Duval a su conserver son sens de l'humour, son amour des plantes et son amitié pour Marie-José Lafleur, une féministe radicale qui a résisté aux vents et marées et qui continue à faire enrager Rémi.

Ce dernier éprouvera aussi des ennuis avec son fils, Christian, son bras droit, marié à une femme plus âgée que lui et avec qui il n'est pas sur la même longueur d'ondes.

«Je ressemble à mon père, souligne celui qui incarne Christian, Alexandre Durand. Je travaille dans le même bureau, mais lorsque le train de la diplomatie s'est arrêté, je brillais par mon absence. Je ne pense tout simplement pas de la même manière que Rémi».

Sa relation ne sera pas de tout repos avec sa fille Dominique (Valérie Gagnon), qui voit s'ouvrir devant elle, une carrière comme chanteuse d'opéra. Et les risques de tornade sont apparents avec le chum de cette dernière, Francis (Jean Petitclerc), le fils de Marie-José par surcroît.

D'anciens et de nouveaux personnages viendront garnir le paysage de la famille Duval.

Bernie (Serge Thériault), toujours aussi gentil, resté très proche de Francine et qui vit encore avec Paul.

«On reprend comme si la série ne s'était jamais arrêtée», a fait remarquer Donald Pilon, qu'on verra dans la peau de Paul. Ce dernier occupe maintenant les tâches de directeur de niveau II à l'escouade de la moralité.

«Je n'ai pas hésité un instant lorsqu'on m'a demandé de reprendre le rôle. Au contraire, j'étais très content.

«Le scénario de Fournier représente un bijou de l'écriture».

On verra ce téléroman dès mercredi, à 20 h 30, sur Radio-Canada.

Des lundis sous un signe de feu

Marc André Joanisse
LeDroit



Andrée Boucher, Michèle Rossignol, Louise Remy et Luce Guilbault: une dernière année dans le feu

MONTRÉAL «On a faim...».

C'est un peu le sentiment qui habite les fervents du téléroman, *Un signe de feu*, à la veille d'une deuxième saison.

En mai dernier, ses auteures, Lise et Sylvie Payette, avaient laissé leurs personnages sur des charbons ardents.

Simon, cloué sur un lit d'hôpital après avoir absorbé une «overdose» de drogue, et Anne, qui s'explique mal son geste.

Martine qui a appris que ses enfants avaient été enlevés et qui devra probablement s'en remettre à Jean-Paul.

Évelyne, qui ne passera pas à travers une intervention chirurgicale.

Véronique et François au bord de la rupture.

Hélène qui doit composer avec le retour de son mari du Mexique et le triangle Claire-Daniel-Marc.

Avec autant d'intrigues, on ne risque pas de s'ennuyer les lundis soirs, surtout si l'on considère qu'il s'agit de la dernière saison de *Un signe de feu*. Et c'est en France que Lise et Sylvie Payette ont décidé d'établir leurs pénates afin de couler sur papier les derniers dialogues de cette série, dans l'espoir de boucler finalement la boucle.

Qu'il s'agisse de *Dames de coeur* ou de *Un signe de feu*, les téléromans de Lise Payette n'ont laissé personne indifférent. Il en va autant pour les comédiennes et les comédiens appelés à camper les différents rôles.

Dans quelques mois, on fera place aux adieux sur le plateau de tournage. D'un côté, on se dira soulagé de quitter pour de bon son personnage. De l'autre, la nostalgie s'installera en permanence.

Deux des comédiennes, Luce Guilbault et Andrée Boucher, que le journaliste du *Droit* a rencontrées à l'occasion du dévoilement de la Collection automne-hiver de Radio-Canada, ont donné deux sons de cloche totalement différents.

«Même si c'est un gros morceau qui va me quitter, ça me fait plaisir de voir que la série se termine, a fait remarquer Luce Guilbault (Claire).

«Ça va me permettre d'exploiter davantage ma carrière. J'ai le goût de refaire du cinéma et un peu plus de théâtre, mais on ne peut pas tout avoir. Pour que le personnage de Claire soit enterré définitivement, je dois jouer autre chose. J'ai des projets de théâtre, mais il n'y a rien de signé pour l'instant».

Contrairement à Luce Guilbault, Andrée Boucher n'aura pas le choix de dire adieu à son personnage. Évelyne ne passera pas à travers son intervention chirurgicale à la hanche. Ça, tout le monde le sait, la presse montréalaise en a fait grand état le printemps dernier. Pour la comédienne, la réalité dépasse la fiction.

«Une semaine après le tournage de cette scène, je subissais la même intervention, mais dans la vraie vie. Tu t'imagines la crainte qui me hantait».

Le personnage de Évelyne, Andrée Boucher le quittera avec beaucoup de regrets. «Ça fait bizarre de quitter un personnage si intense, tellement beau. C'est le secret de Mme Payette, qui sait faire évoluer ses personnages avec intelligence».

La première de *Un signe de feu*, c'est pour ce lundi, à 21 h, à Radio-Canada.

Portrait

Un Hullois au «Match de la vie»



Michel Blanchette, au centre, assis à côté de Claude Charron et le reste de l'équipe

Marc André Joanisse
LeDroit

MONTRÉAL C'est toujours un mystère.

Qui peut bien se cacher derrière les caméras ou les boîtes de contrôle de la salle de régie?

Oh, il y a le générique qu'on défile à la vitesse de l'éclair à la fin des émissions, mais la télé, c'est connu, met surtout l'emphase sur ses vedettes qui passent à l'écran. On oublie malheureusement les artisans, ces professionnels qui, jour après jour, redoublent d'efforts pour livrer un produit de qualité.

Quelle agréable surprise, la semaine dernière, au dévoilement de la grille automne-hiver de Télé-Métropole, lorsque l'animateur du *Match de la vie*, Claude Charron, a fait part au journaliste du *Droit* que le réalisateur de son émission d'affaires publiques était un Hullois pure laine et qu'il avait appris les rudiments de son métier, ici même en Outaouais.

«Un gars d'Hull» qui a fait ses classes à CHOT et qui signe une émission dont les cotes d'écoute ont franchi cinq fois, la saison dernière, le cap du million de téléspectateurs.

Huit ans à CHOT

P'tit coup d'oeil à son curriculum vitae, on apprend que Michel Blanchette a complété ses études en radio-télévision au collège Algonquin, en 1980, qu'il a passé huit ans à CHOT avant de mettre finalement le cap sur la grande ville en 1988. Dans les studios de la rue Jean-Proulx à Hull, il touche à tous les aspects du métier, caméraman, décorateur, réalisateur. Et ses débuts à Télé-Métropole, il les fait dans la salle des nouvelles, signant la mise en ondes de bulletins de nouvelles et réalisant quelques émissions spéciales. Puis, en août, on lui tend une perche, jusqu'à maintenant la plus importante de sa carrière: la réalisation du *Match de la vie*.

«Rien de moins qu'un concours de circonstances, a dit Michel Blanchette, lorsque rencontré la semaine dernière au restaurant Hélène de Champlain, à Montréal. Je ne m'orientais pas nécessairement vers ce type de télévision, mais aujourd'hui, je me sens dans mon élément».

Comme il se doit, une émission genre *Match de la vie*, représente un défi de tout instant pour celui ou celle qui est appelé à y contribuer. Michel Blanchette ne fait pas bande à part. À quelques heures de la troisième saison, il ressent déjà cette pression qui le forcera une fois de plus à redoubler d'ardeur.

«On doit constamment se surpasser et maintenir le summum de qualité que requiert une émission comme la nôtre. C'est là que se pose notre défi. On fait appel à l'intelligence de la raison et du coeur.

«Et on ne veut pas sombrer dans le sensationnalisme. *Le Match* exige énormément de travail, mais t'apprends constamment. Et je suis choyé de pouvoir travailler avec Claude Charron. Un communicateur comme il s'en fait rarement et pour qui le commentaire n'a pas de limite».

Plusieurs des reportages du *Match* ont eu pour effet de toucher les cordes sensibles de ses téléspectateurs. Michel Blanchette se souvient particulièrement de la rencontre avec le millionnaire de la 6-49, Jean-Guy Lavigueur, et de la série sur la pauvreté. «C'était spécial de pénétrer à l'intérieur de l'univers de M. Lavigueur. Malgré sa richesse, on sentait qu'il était seul. Et que dire du reportage sur la pauvreté alors que la mère d'une famille qui vivait dans la misère a offert une crêpe aux membres de notre équipe. Elle n'était pas obligée. Nous, on l'a dégustée avec beaucoup de passion».

Lors de son passage à CHOT, Michel Blanchette a vécu ce qu'il qualifie d'expérience la plus traumatisante de sa vie. En 1987, il était le réalisateur de l'émission *Armes et Cannes*. Le 16 mai, quatre membres de l'équipe, les animateurs Claude Girard et Jacques Bériault, le caméraman Clément Diotte et le preneur de son Guy Fréchette perdaient la vie lorsque l'hélicoptère dans lequel ils prenaient place, s'écrasait près du lac Grand.

«J'ai régulièrement une pensée pour mes anciens collègues de travail. Récemment, à l'occasion d'un tournage en Ontario, on nous a invités à monter à bord d'un hélicoptère. À nouveau, seulement quatre personnes pouvaient y prendre place. Moi, j'attendais avec impatience le retour de mes collègues».

La première du *Match de la vie* sera diffusée ce mardi dans un créneau qui lui est familier, à 21 h, à Télé-Métropole.

Un p'tit «scoop», comme on le dit dans le métier: il sera question de persévérance.

«Ça donnera une bonne idée de notre troisième saison», a laissé tomber Michel Blanchette.

LES RENDEZ-VOUS DU MUSÉE

DU 1er AU 8 SEPTEMBRE

Festival du film coréen

En collaboration avec l'ambassade de la Corée et Cinémathèque Canada. Billets: 5 $ pour les adultes et 3 $ pour les enfants, les aînés et les membres de Cinémathèque Canada. Les films sont présentés en version originale avec des sous-titres français et anglais (à moins d'avis contraire).

«Adada» (1987)
Théâtre
6 septembre à 19 h 30
L'histoire d'une femme qui lutte farouchement pour faire respecter ses idées et sa conception de l'amour.

«Chil-su et Man-su» (1988)
Théâtre
7 septembre à 19 h 30
Deux jeunes aux prises avec les problèmes caractéristiques d'une société qui s'est industrialisée et qui s'est américanisée rapidement.

«First Son» (1984, s.-t. anglais seul.)
Théâtre
8 septembre à 19 h 30
Un jeune cadre se sent obligé d'accueillir ses parents, des paysans, dans son minuscule appartement de Séoul.

Festival du masque

En collaboration avec CBOF, CBOFT, CHEZ 106, Le Droit et The Citizen, le Musée présente une série d'activités sur les multiples facettes de l'utilisation du masque. Pour plus de détails, veuillez consulter le dépliant du Festival du masque.

La Masquerêverie
Jardin des cascades – *3 septembre à 14 h*
Fabriquez votre propre masque.

Musée des enfants

Le monde du cirque
Le cirque est arrivé! Laissez-vous éblouir et électriser par des fauves, des numéros fascinants et des tours de prestidigitation ahurissants.

D'ici le 15 octobre, visitez «Le monde du cirque», dans la salle des expositions spéciales, et participez à diverses activités s'y rattachant.

Le monde du cirque I – Sous le chapiteau
Studio – *1er et 2 septembre, de 10 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 15 h*
Fabriquez une marionnette à tige représentant votre animal ou votre artiste de cirque préféré, ou bien façonnez un personnage de cirque avec des substances à modeler, ou encore rapportez à la maison un acrobate de cirque que vous aurez vous-même créé (3 ans et plus). Maximum 25 participants.

Le chemin des écoliers
Studio – *3 septembre, de 10 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 15 h*
En compagnie de vos amis, venez célébrer le début de l'année scolaire en confectionnant un cornet de papier rempli de surprises. Inscription au bureau d'accueil, à l'arrivée (5 ans et plus). Maximum 25 participants.

Les masques
Désireux de souligner le Festival du masque et parallèlement à l'exposition spéciale «Visages des dieux: Masques rituels de l'Himalaya», le Musée des enfants organise quelques activités.

Les masques I – Des masques, des masques et encore des masques.
Studio – *8 septembre, de 13 h 30 à 15 h*
Créez votre propre masque avec des matériaux neufs ou recyclés. Maximum 20 participants.

Cultures Canada

Spectacles multiculturels présentés en collaboration avec la C.C.N., le C.N.A. et le Musée des beaux-arts du Canada.

Evergreen Club Gamelan
Grande Galerie
1er septembre à 15 h 30 et 16 h 30
Jouant d'instruments indonésiens de bronze et de bois, cet ensemble de Toronto intègre d'une manière remarquable les meilleurs éléments de la musique orientale et occidentale.

Yaacov Sassi
Théâtre
2 septembre à 14 h et 16 h
Musique traditionnelle juive avec Yaacov Sassi. Un concert pour toute la famille où l'on interprète des airs d'origine séfarade, yiddish, italienne, anglaise et française. Yaaco Sassi est chanteur professionnel depuis l'âge de 18 ans. Il a présenté des spectacles au Canada, en Israël ainsi qu'aux États-Unis. Il a enregistré de nombreuses chansons originales et traditionnelles. Récemment, on a pu le voir en première partie du spectacle de la chanteuse étoile israélienne Yehoran Goah à la Place des Arts de Montréal, où il s'est fait ovationner.

Pour plus de renseignements, veuillez composer le (819) 776-7000.

CINEPLUS
IMAX OMNIMAX
À l'affiche:
Extrêmes Limites
Voir section cinéma pour l'horaire

Un été à vivre au MCC

Canada

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION
100, rue Laurier, C.P. 3100, succursale B, Hull (Québec) J8X 4H2

Les livres

Une leçon de vie signée Antonine Maillet

Marie-Ève Pelletier
LeDroit

L'Oursiade est ni plus ni moins une leçon de vie.

Sans être un roman marquant dans l'oeuvre d'Antonine Maillet – plutôt un don en genre et en style au plaisir du lecteur –, *L'Oursiade* a cette fraîcheur dans l'anecdote, un détachement lucide et tendre, pour servir un propos invitant à la réflexion sur la place, trop importante, qu'occupe l'être humain dans l'univers.

Un brin d'humilité ne fait de mal à personne. Pas plus qu'un ours s'il ne se sent pas menacé. Pourtant, malgré lui, sauver sa peau d'ours à l'heure de la chasse est le combat d'une vie.

Mondes parallèles

C'est ce qu'on observe dans ce roman où cheminent deux mondes parallèles qui se croisent périodiquement, parfois dans des circonstances heureuses et d'autres, fatalement tristes.

Chacun dans leur territoire respectif, ours et humains poursuivent leur destinée.

D'une rive à l'autre, le quotidien a ses beaux jours, ses cadeaux du printemps, puis subit les caprices de la nature.

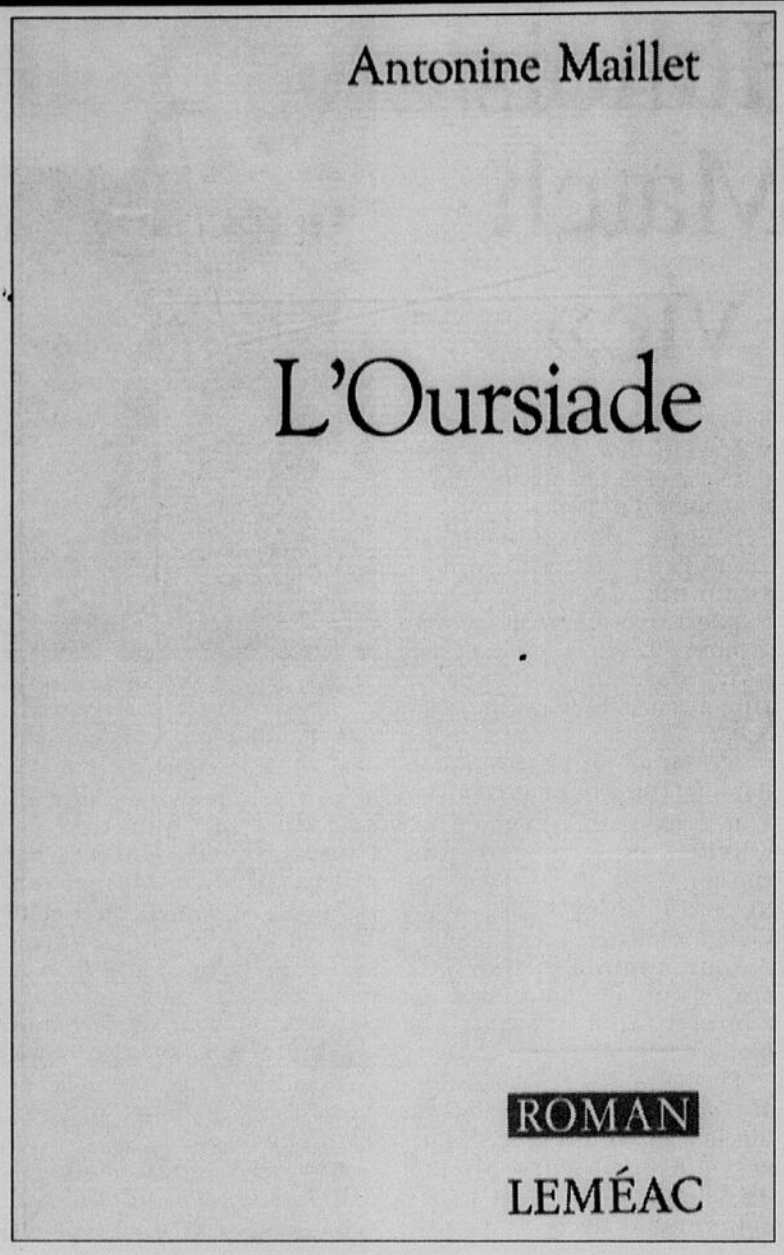
Des cataclysmes déciment les familles, ravagent la forêt. Et les beaux jours reviennent.

La rencontre du lecteur avec une ménagerie de personnages, les uns plus poilus que d'autres mais aussi attachants, se fait ainsi à l'occasion d'un début d'incendie. C'est la panique en forêt.

La seule idée qui guide la procession des ours est celle de sauve-qui-peut. Alertes, les sens s'aiguisent.

On entend le bois crépiter, on sent cette fumée dense piquer les narines et cette soif, serrer la gorge.

Que dire des pensées inquiètes et solidaires de ces animaux dans pareil drame.



L'écriture est celle, éparse d'une phrase à l'autre mais homogène dans la globalité du récit, de l'oralité, des atmosphères. S'y confond le mythe et la poésie de l'instant. S'y confrontent l'homme et l'animal hors des territoires neutres. Mais jusqu'où vont les frontières?

Suggérant des images qui rappellent le film *L'Ours* de Jean-Jacques Annaud – s'en aurait-elle inspirée? –, Antonine Maillet attribue au clan de quadrupèdes à fourrure noire une psychologie complexe et raffinée, une capacité de réflexion étonnante, des rêves ambitieux.

À travers des épisodes romanesques et fantasques, on se lie d'affection pour l'Oursagénaire, une ourse vieille, aussi grande et vénérée que celle qui pointe au firmament la nuit venue. Elle en a vu passer des printemps et naître des rejetons.

Revenant-Noir est l'un de ceux-là. Il y a belle lurette. Depuis, avec son panache imposant, il est roi des plaines et forêts qui, par son courage et sa loyauté, sauvera plus d'une fois ses pairs. Nounours, son fils, poursuivra le règne de son père.

Cette généalogie détaillée est prise en note par la vieille Ozite. Aussi vieille que l'Ousagénaire, Ozite est son homologue humain.

Elle veille sur le Métis noyé par le souvenir de Marguerite tandis que Titoume, fils de la défunte, apprend qu'il ne faut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué.

L'Oursiade, Antonine Maillet, Leméac

LECTURES



La Machine

René Belletto
P.O.L.

Belletto est l'un des plus noirs des romanciers noirs. Il est morbide.

Et même si *La machine* flirte avec le fantastique, il n'en reste pas moins que Belletto ne change pas son rythme, ni sa façon d'appréhender le monde: il est atroce, odieux et pervers. Un vrai délice.

La machine met en oeuvre un médecin spécialiste du cerveau et un psychopathe misogyne qui blesse à coups de couteau les femmes.

Ce médecin invente une machine qui lui permet un transfert de personnalité afin de pouvoir examiner l'âme de l'autre et ainsi la soigner.

La machine se détraque: le sadique devient le médecin et le médecin est emprisonné dans le corps du futur tueur.

Cette histoire pourrait être bien banale, car la technique utilisée par l'auteur est usée jusqu'à la corde, si, bien sûr, Belletto n'était pas Belletto.

L'intrigue est époustouflante et les frissons sont garantis.

Richard Poulin
collaboration spéciale

On vient chercher Monsieur Jean

Jean Tardieu
Gallimard coll. Le Chemin

Lumières dans la nuit et *Obscurité du jour*, deux titres contradictoires qui donnent le ton aux deux parties de ce recueil de souvenirs de Jean Tardieu.

Connu pour sa poésie et surtout pour son théâtre (*Un mot pour un autre*) Jean Tardieu est l'un des grands manipulateurs de langage de notre siècle, se jouant des phrases et des concepts pour les pousser dans leurs derniers retranchements et démontrer l'absurde et l'artificiel de certains discours ou de certaines situations, bien mieux que n'importe lequel pamphlet métaphysique.

Ce retour sur soi qu'accomplit l'écrivain vieillissant sert de prétexte à une analyse du présent, confronté au passé, et à une méditation suscitée par des évocations de lieux, d'anecdotes ou de personnages.

Peu d'écrivains ont ce talent de pouvoir ainsi sauter des époques tout en gardant une gracieuse lucidité face à ce qu'ils ont été et à ce qu'ils sont devenus.

Chez Jean Tardieu, l'enfance, ses curiosités et ses aléas, ne font pas obstacle à la recherche de la vérité, une vérité qui a réussi à s'imposer parfois au cours des nombreuses expériences vécues par un Tardieu curieux de tout et qui n'a pas eu peur, par exemple, de s'aventurer dans le domaine de la radio alors que ce medium n'en était qu'à ses premiers balbutiements.

Un dernier mot sur le titre de ce livre attachant: en 1910, à sept ans, ce sont là les mots qu'entendait Jean Tardieu lorsque le cocher de sa grand-même allait le reconduire chez ses parents, quelques rues plus loin.

L'écrivain de 87 ans s'attend de nouveau à ces paroles dans un avenir qui n'est pas si éloigné, au moment où on lui proposera un voyage certainement plus long, un voyage où il cessera de «répondre au silence du monde étrange où nous vivons et qui pourtant ne cesse de nous poser des questions.»

Marie-Claire Girard
collaboration spéciale

Police et pouvoir d'homicide

Jean-Claude Bernheim
Editions du Méridien

Police et pouvoir d'homicide est un livre décapant qui remet en cause bien des idées reçues. C'est un livre à lire.

Jean-Claude Bernheim, biologiste, criminologue, militant de la Fédération internationale des Droits de l'Homme et de l'Office des Droits des détenu-e-s, s'attarde dans son étude à analyser le pouvoir de tuer des forces policières.

À partir de cas flagrants, notamment les affaires Griffin/Gosset et Roch Forest, le tableau qu'il brosse est dévastateur.

Au-delà de la question des



individus impliqués dans ces «bavures», il décortique la dynamique d'un système.

Son analyse est fort bien étayée.

En fait, Bernheim remet en cause la violence interne de l'État, ce droit de vie et de mort qui s'exerce au détriment de citoyens qui contestent «les règles du jeu du moment».

L'immunité policière est dénoncée.

Selon l'auteur, il est urgent de restreindre l'utilisation de ce pouvoir d'homicide.

Richard Poulin
collaboration spéciale

CHOT

VOUS PRÉSENTE CET *automne*



Le Quotidien
Avec : Gilles Lortie
En ondes du lundi au vendredi à 6h00



L'or du temps
Avec : Christine Lamer dans le rôle de Jackie Lévy
En ondes le lundi à 21h00



Sans détour
Avec : Michel Vastel
En ondes le dimanche à 10h30



Les téléfilms Lance et compte : «Le retour du chat»
Avec : Carl Marotte dans le rôle de Pierre Lambert
En ondes à compter du 16 octobre
le mercredi de 19h30 à 21h00

LA TÉLÉVISION DE *l'heure*



Rira Bien...
Avec : Véronique Le Flaguais, Pierre Verville, André Montmorency, Paul Houde et Guy Richer
En ondes le dimanche à 19h30



Aujourd'hui
Avec : Gilles Mailloux
En ondes du lundi au vendredi à 18h00



De bonne humeur
Avec : Jacques Auger et Michel Louvain
En ondes du lundi au vendredi à 16h30



Le Match de la vie
Avec : Claude Oharron
En ondes le mardi à 21h00

TVA

CHOT
CANAL 40
Câble 10

Les livres

Le crépuscule des flics

Joseph Wambaugh
Le livre de poche

Voici un exemple très clair de ce qu'est le roman noir.

L'atmosphère est lourde et trouble.

Le lecteur suit à la trace deux policiers chargés d'enquêter sur l'assassinat d'une personnalité du monde artistique d'Hollywood.

L'un d'eux est un alcoolique invétéré. L'autre a des pulsions suicidaires.

L'enquête nous fait découvrir les bas-fonds d'Hollywood, socle sur lequel s'élève le monde rutilant du spectacle et source du clinquant doré de la réussite artistique.

les pressions politiques et médiatiques sont telles que nos deux enquêteurs devront rapidement résoudre le meurtre.

On les a choisis parce que l'un d'entre eux est le spécialiste du maquilllage de meurtres non résolus en suicides.

Ils trouvent un assassin, déjà décédé.

L'enquête est close.

L'un des deux policiers se suicide. Et l'autre apprend par la suite qui est le véritable assassin.

Terriblement noir.

Richard Poulin
collaboration spéciale



Best-Sellers

Romans

1 - L'Ultime alliance - Pierre Billon - Seuil (12)
2 - Bonheur fou - François Gravel - Boréal (9)
3 - L'échange Rhinemann -Robert Ludlum - Robert Laffont (10)
4 - Fanfan - Alexandre Jardin -Flammarion (24)
5 - À l'ami qui ne m'a pas sauvé la vie - Hervé Guibert - Gallimard (15)
6 - La petite marchande de prose - Daniel Pennac - Gallimard (21)
7 - Le général dans son labyrinthe - Gabriel G. Marquez - Grasset (13)
8 - Tremblement de coeur -Denise Bombardier - Seuil (23)
9 - Présumé innocent - Scott Turon - Albin Michel (1)
10- La Machine - René Belleto -P.O.L. (1)

Essais

1 - L'innocence perdue - Neil Sheehan - Seuil (7)
2 - Mémoires - Andréï Sakharov - Seuil (6)
3 - Dans l'oeil de l'aigle - Jean-François Lisée - Boréal (5)
4 - Emily Carr - Shad Bolt -Musée des beaux-arts (1)
5 - Le chemin le moins fréquenté - Scott Peck - J'ai lu (1)

Les listes sont fournies par les librairies de la Capitale (Ottawa), Demarc (Hull), Trillium (Ottawa) et Village Cartier (Hull).( ) Le chiffre en parenthèses indique le nombre de semaines des titres sur le palmarès

Le baiser de feu

Masako Togawa
Rivages/Noir

L'ancienne chanteuse de cabaret, Masako Togawa, s'est recyclée dans le roman policier.

Malgré que certains des rebondissements de l'intrigue soient quelque peu forcés, en général, *Le baiser de feu* est un polar réussi. Il est, en outre, très intéressant de découvrir par le biais de ce roman, des aspects de la vie quotidienne japonaise.

C'est l'histoire des pyromanes. Trois hommes, un pompier, un inspecteur de police et un cadre supérieur d'une compagnie d'assurances, partent à la recherche de leurs souvenirs respectifs pour découvrir la vérité.

Vingt-six ans plus tôt, à l'âge de cinq ou six ans, ils avaient été soupçonnés d'avoir mis le feu à la maison de l'un d'entre eux et d'avoir tué un artiste-peintre, fils unique d'une grande bourgeoise.

La solution réside dans ces souvenirs, réminiscences ravivées par l'amas d'allumettes brûlées que laisse sur place, en évidence, le pyromane-meutrier. Intriguant.

Richard Poulin
collaboration spéciale

LA GUÉRISON AU NOM DU PÈRE



"À 50 minutes d'Ottawa-Hull"

Monique Péries Brousseau
Messagère de la foi

Toujours situé à Hawkesbury
Pour renseignements: (613) 632-1803
2575 Chemin 12,
Hawkesbury, Ontario

Annonceurs

prenez note!

LeDroit

publiera le samedi

15 septembre

son cahier spécial

La rentrée des...

Arts.

Réservez notre espace publicitaire avant le mercredi 5 septembre.
Communiquez avec votre représentant ou composez le 560-2747.

Le Théâtre de Pointe-au-Chêne

Deux Feydeau fort bien jouées dans une ambiance très parisienne - Il faut ajouter au jeu brillant des comédiens, à l'intelligente mise en scène, le plaisir de se retrouver au Théâtre à Pointe au Chêne, définitivement le plus luxueux des théâtre d'été.
Jean Beaunoyer
La Presse

C'est vif, drôle à souhait, et les personnages ont l'air de s'amuser tout autant que les 300 spectateurs qui ce soir-là remplissaient la salle. Il ne fait aucun doute que le théâtre de Pointe-au-Chêne qui offre une escapade gastronomique tout autant que culturelle, ajoute une nouvelle dimension à cette région de l'Outaouais et des Basses Laurentides.
Jean-Paul Sylvain *Journal de Montréal*

présente

Mais n'te promène donc pas toute nue

de
Georges Feydeau


Sophie Stanké


Daniel Gadouas


Danielle Godin


Marc Hébert


Pierre Gendron


Jean-Jacques Lamothe

Le rire règne en roi et maître.
Pierre Lefebvre
Le Progrès de Lachute



Des comédiens hautement professionnels.
Lyne Dion *Le Carillon*

Informations:
1-819-242-5923
Route 148, (entre Lachute et Montebello) POINTE-AU-CHÊNE

• SOUPER-THÉÂTRE OU THÉÂTRE SEULEMENT •
• SALLE CLIMATISÉE •
• IL NE RESTE QUE 3 REPRÉSENTATIONS •

Arts visuels

Démons et merveilles

Visages des dieux: Masques rituels de l'Himalaya, au Musée canadien des civilisations, 100 rue Laurier à Hull, jusqu'au 2 décembre 1990



SUZANNE JOUBERT
Collaboration spéciale

La très belle et très exotique exposition de masques rituels des diverses régions de l'Himalaya, en provenance du prestigieux Smithsonian Institute de Washington et récemment ouverte au Musée canadien des civilisations à Hull, est admirablement enchassée par sa présentation: courts textes explicatifs pour chaque masque; éclairage tamisé pour des raisons de conservation, mais accentuant l'impression de mystère, très émouvant film noir/blanc du début du siècle repiqué sur vidéo; splendides photographies en couleur dont bon nombre sont extraites de la collection de la célèbre National Geographic Society (Magazine).

Cependant, la datation des masques manque à peu près complètement sans que la raison en soit donnée nulle part. Pourquoi même pas d'hypothèse de datation? Un seul masque, à ma connaissance, se voit attribué un âge de quelque six cents ans. Les autres datent-ils du début de ce siècle? Sont-ils plus récents encore? L'aveu d'une courte existence nous les eut-elle fait trouver moins intéressants?

On nous signale dès l'entrée le côtoiement de deux filons à l'intérieur de l'exposition, dont une tendance dite «classique» qui se rapproche de l'esthétique asiatique dominante et plus particulièrement bouddhiste, et me paraît, malgré sa sophistication, moins excitante au bout du compte parce que plus imitative, plus attendue. L'autre tendance, paysanne celle-là, pourrait être décrite comme vernaculaire et primitive mais infiniment plus touchante et inventive. Curieusement, l'ensemble de ces masques réalisés par des artisans locaux dans le bois, le cuir, le laiton, le papier-mâché peint et des fibres naturelles, est marqué par une surprenante diversité et ne laisse apparaître aucun type physique reconnaissable, comme le font par exemple les représentations humaines dans les architectures aztèque ou maya. Cette évocation de l'art précolombien me mène au thème de la tête de mort qui revient aussi dans les masques himalayens, à la différence qu'ici, les crânes, reconnaissables à leurs orbites bien ronds, manifestent une bonhommie réconfortante. En fait, et à l'exception des masques protecteurs bouddhistes supposément terrifiants (la crainte est n'est-ce-pas le commencement de la sagesse chez la plupart des fidèles), cette population de visages stylisés et mythiques témoigne d'un naturel paisible. Même les démons sont, il me semble, gentils comme tout et au pis moqueurs ou coquins. Il y a un grand masque de laine et de poil de chèvre, seul en son genre, qui associe beaucoup de douceur à une abondante chevelure claire à la Vicking. Et puis voyez les mines joviales des deux «disciples de Hoshang», et les trois petits bouffons quasi-sumériens des collines moyennes du Népal.



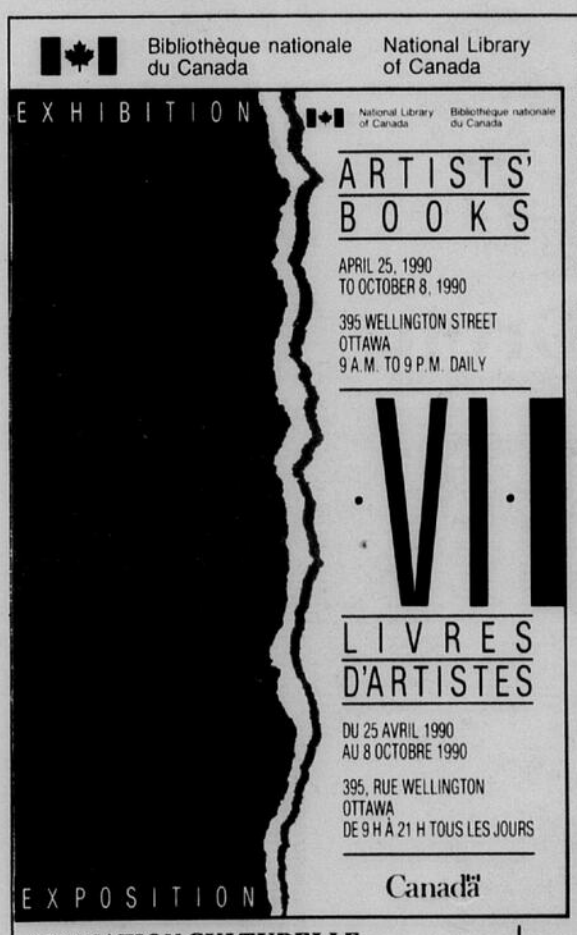
Le Lakhe, démon de la vallée de Katmandou

Il y a là pour moi un lointain rappel des caractères comiques populaires de la Commedia del Arte. Car on ne peut s'empêcher de mettre en rapprochement et comparaison tous ces éléments étrangers afin de les apprivoiser. Tenez, on assiste dans le vidéo, comme dans l'une des photos au moins, à un spectacle de théâtre-danse masqué, à l'intérieur d'une lamasserie je crois, ou d'un quelconque édifice public.

Cette cour intérieure où se passe l'action et où le public se tient debout, ceinturée qu'elle est de plusieurs galeries, abritées de tentures et également occupées par des spectateurs (plus favorisés?) rappelle inévitablement les théâtres d'Europe au temps de Shakespeare.

Quant aux lamasseries des années trente, incroyablement bondées non seulement d'hommes mais d'enfants qui n'ont pas souvent l'air joyeux, comment éviter de les associer quelque peu aux orphelinats décrits par Dickens. À l'inconnu par le connu certes et au risque de se tromper, mais demeurent l'étrangeté et la fascination qu'exhudent les anciennes cultures himalayennes. À voir absolument.

VISAGE
Club de rencontre
Bar et Danse
pour gens seuls
Jeudi, vendredi, samedi, 20h,
entrée gratuite pour les dames
tous les jeudis jusqu'à 21h
MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal
745-2112 - 827-1293



ANIMATION CULTURELLE SEPTEMBRE 1990

Jusqu'au lundi 8 octobre, de 9 h à 21 h tous les jours, (salle d'exposition principale)
Made in Canada VI: Cette exposition met en vedette des livres d'artistes et des livres-objets provenant de la Division des livres rares de la Bibliothèque nationale.

Jusqu'au dimanche 30 septembre, au Musée royal de l'Ontario, Toronto
Glenn Gould: Vous pourrez voir au Musée cette importante exposition de la Bibliothèque nationale du Canada.

Canada

Le mardi 11, à 20 h (auditorium)
Lecture: La saison littéraire de la Bibliothèque nationale débutera par une lecture qui sera faite par Gary Geddes, l'un des poètes politiques les plus célèbres de notre pays. Il célébrera en même temps la publication de deux nouveaux livres, soit *Letters from Managua: Meditations on Art and Politics* (Quarry Press) et *Light of Burning Towers: Poems Selected and New* (Véhicule Press).

Le jeudi 13, à 20 h (pièce 156)
Série de lectures ARC: La série de lectures sera de retour à la Bibliothèque pour une deuxième année. Joan Barfoot, auteure de *Abra* (Lauréate en 1978 du prix accordé par *Books in Canada* pour un premier roman), *Dancing in the Dark* et *Duet for Three*, donnera une lecture de bienfaisance. En anglais. Prix d'entrée: 5 $.

Du lundi 17 jusqu'au vendredi 30 (foyer de l'auditorium)
Exposition: La Jamaica (Ottawa) Community Association Inc. présentera l'exposition "One Hundred Years of Jamaican Art". On pourra y voir les oeuvres de plus de trente artistes réalisées au moyen de divers matériaux.

Le mardi 18, à 19 h 30 (auditorium)
Ontario Genealogical Society: La réunion mensuelle de l'Ontario Genealogical Society aura lieu ce jour-là. Tous sont les bienvenus. En anglais.

Le jeudi 20, à 20 h (pièce 156)
Lancement de livres: En collaboration avec la maison d'édition Quarry Press, de Kingston, la Bibliothèque fera le lancement de deux livres: *Great Men*, de John Barton, un poète d'Ottawa, et *The Unavoidable Man*, du Torontois Barry Dempster. Il y aura à cette occasion des lectures et une séance de signatures de ces livres. Des rafraîchissements seront servis. En anglais.

Le mardi 25, à 20 h (auditorium)
Concert: Le guitariste Rafael Rabello, de Rio de Janeiro, interprétera de la musique brésilienne. Il enregistre depuis 1981, et a joué, entre autres, avec Stephane Grappelli, Michel Legrand et Paco de Luccia. Manifestation organisée en collaboration avec l'ambassade du Brésil.

Le mercredi 26, à 19 h 30 (pièce 156)
Écrivains indépendants d'Ottawa: La plus importante association d'écrivains de la région d'Ottawa est de retour à la Bibliothèque pour la deuxième année. Les conférenciers présents à ces réunions mensuelles traitent d'une vaste gamme de sujets. Pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant leur programme, veuillez composer le (613) 729-6815. En anglais. Prix d'entrée: 5 $ pour les non-membres.

Le jeudi 27, à 20 h (pièce 156)
Série de lectures ARC: La poète Nancy Holmes, de Calgary, fera la lecture d'extraits de son livre *Valancy and the New World* et de ses derniers écrits. En anglais. Prix d'entrée: 1 $.

Le jeudi 27, et les mercredis, 3, 10, et 18 octobre à 19 h 30 (auditorium)
Conférence: Le Service d'éducation permanente de l'Université d'Ottawa organise quatre soirées d'étude sur le thème "L'Allemagne d'hier et d'aujourd'hui". Il y aura des projections de films et des discussions sur ce thème. En français. Frais d'inscription. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez composer le (613) 564-4263.

Sauf indication contraire, l'entrée aux activités est libre. Toutefois, comme le nombre de sièges est limité, veuillez appeler au (613) 992-8304 pour confirmer votre présence.

Théâtre

La sagesse de Béatrice Picard

Presse Canadienne

MONTREAL Béatrice Picard est la preuve vivante que le travail, loin de tuer, ne fait même pas vieillir, surtout lorsque, comme elle, on cesse de fumer et qu'on tient une forme superbe.

Après avoir terminé une mise en scène, elle est remontée sur les planches, au théâtre du Vieux Terrebonne. Elle a joué tout l'été dans *A vos souhaits*, une pièce de Pierre Chesnot qui regroupe autour d'elle Luc Durand, Gisèle Dufour, Hélène Reeves, Patrice Bissonnette, Jean-Bernard-Hébert et Daniel Picard.

La sympathie qu'elle voue à ce théâtre a été dominante dans sa décision de tourner le dos à la douce quiétude de sa maison des Laurentides où elle regardait passer les belles journées d'été en s'occupant de ses fleurs et des oiseaux.

Après une saison d'hiver très chargée et avant la rentrée qui s'annonce tout aussi mouvementée, la comédienne n'aurait pas détesté se livrer à la farniente.

«Mais j'aime ça faire du théâtre ! Et cette année, je dois dire que j'ai été servie à souhait !», confie-t-elle.

La carrière de Béatrice Picard n'a jamais connu de creux de vague et si elle réalise qu'elle fait partie des privilégiés, la comédienne s'empresse d'ajouter qu'elle a grandement aidé sa chance,

«J'ai fait beaucoup d'efforts et de concessions, c'est-à-dire que j'ai souvent accepté des choses qui pouvaient sembler moins intéressantes. Mais j'ai toujours essayé de bien rendre ce que j'avais à jouer et surtout d'y trouver du plaisir. C'est dans ce sens-là que je crois qu'on aide un peu sa chance.»



Même après 42 ans de carrière, la comédienne dit qu'elle ne se permet pas de choisir: «Tout est toujours intéressant au moment où on l'accepte; c'est souvent par la suite que ça se gâte. Que nous reste-t-il à faire alors, sinon jouer avec le plus de conscience possible ?»

Positive et optimiste

Béatrice Picard manifeste autant de positivisme, d'optimisme et de perfectionnisme dans sa vie quotidienne qu'au théâtre. Elle prétend que ce sont des qualités propres à son signe astrologique (cancer).

«Par contre, lorsque j'ai un 'down', c'est un vrai ! Mais le contraire est aussi vrai» ajoute celle pour qui l'expérience entre en ligne de compte dans l'évolution. «Même si certains trouvent que la sérénité c'est 'ben plate', moi je trouve que c'est ben l'fun' ! Il faut aussi savoir se contenter de ce qu'on a, cesser de toujours vouloir autre chose.»

Il s'agit pour elle d'un cheminement quotidien: elle a compris qu'au lieu de toujours faire des reproches aux autres, il est souvent plus avantageux de se causer à soi.

Elle cherche chaque jour à mettre en pratique une philosophie d'amélioration de soi.

Le début de la sagesse ? «Peut-être... Mais c'est aussi agréable d'être parfois à côté de la 'track' »

CONCERTS SPÉCIAUX D'AVANT-TOURNÉE



ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
Pinchas Zukerman, chef et soliste

Vendredi 21 septembre

BEETHOVEN	Prométhée, ouverture
HÉTU	Antinomie
HAYDN	Symphonie no 102 en si bémol majeur
BEETHOVEN	Concerto pour violon en ré majeur, opus 61

Samedi 22 septembre

CONCERT BON VOYAGE DE Seagram

BEETHOVEN	Romance no 1 en sol majeur, opus 40
BEETHOVEN	Romance no 2 en fa majeur, opus 50
PROKOFIEV	Symphonie classique, opus 25
MOZART	Symphonie no 40 en sol mineur, K.550

OPÉRA 20:30
15$ 20$ 25$ 30$ (loges)

Centre national des Arts / National Arts Centre
TICKETMASTER 755-1111

3e Festival de montgolfières de Gatineau
LeDroit
Bonjour dimanche



Mitsou
présentent
le dimanche 2 septembre 20 h au parc La Baie à Gatineau
Un spectacle à ne pas manquer!

NOUVELLE

PROGRAMMATION À COMPTER DU 3 SEPTEMBRE



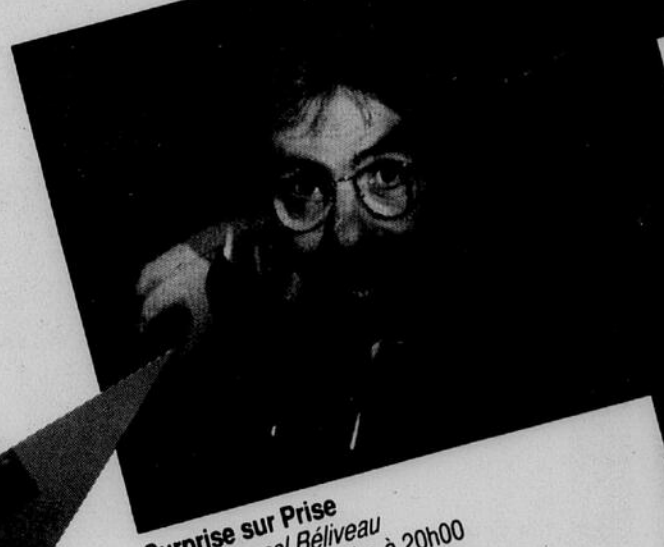
Le Grand Journal,édition Outaouais
Avec : Rachel Gaulin
En ondes du lundi au vendredi à 17h30



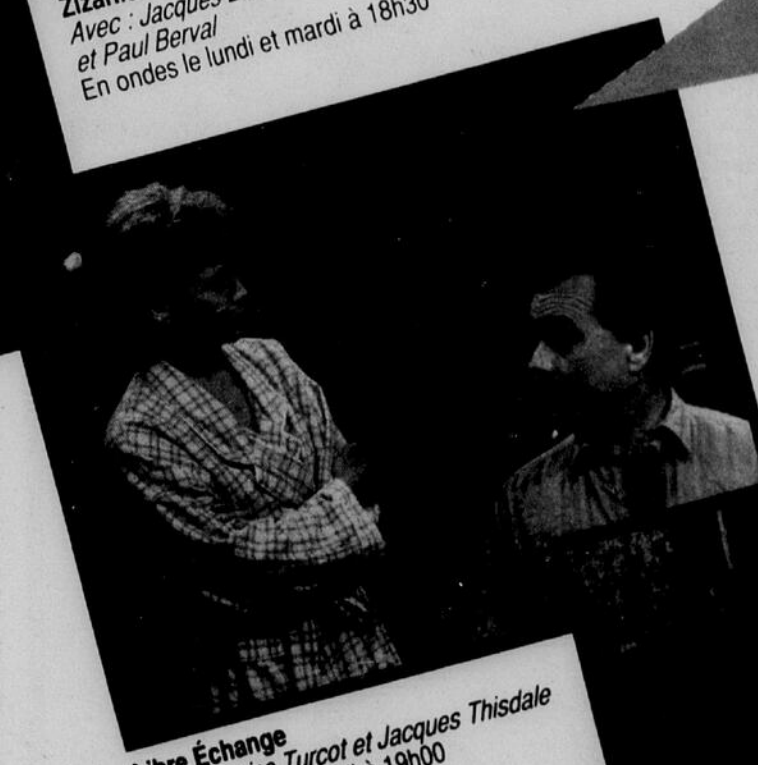
Denise . . . Aujourd'hui
Avec : Denise Filiatrault
et André Montmorency
En ondes le mercredi à 19h30



Zizanie
Avec : Jacques Lussier, Paul Buissonneau
et Paul Berval
En ondes le lundi et mardi à 18h30



Surprise sur Prise
Avec : Marcel Béliveau
En ondes le dimanche à 20h00



Libre Échange
Avec : Louise Turcot et Jacques Thisdale
En ondes le mercredi à 19h00



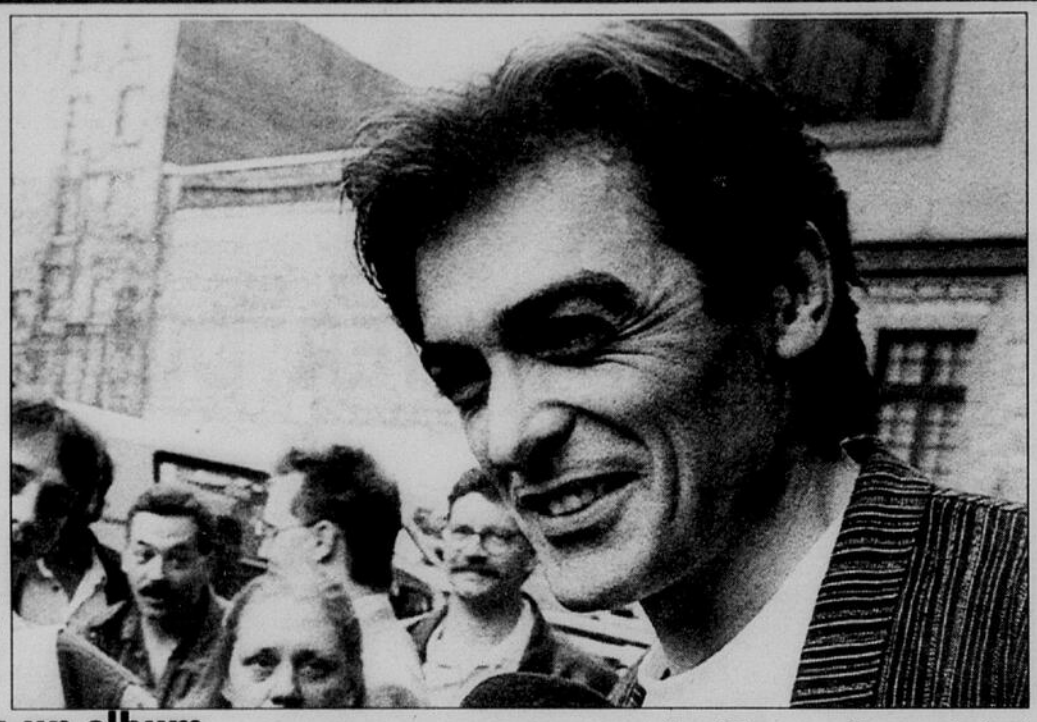
Caméra 90
Avec : Danny Lemay
En ondes le dimanche à 19h00

Télévision Quatre Saisons

cfgs-tv *stéréo*
Super 49/Câble 5
Ottawa-Hull
776-4949

VOYEZ COMME C'EST BON!

Pop et rock



Daniel Lavoie bientôt sur grand écran

Mitsou: un album pour ses 20 ans!



JULES **LEBLANC**

collaboration spéciale

Mitsou (qui fête ses 20 ans aujourd'hui) s'affaire présentement à terminer son 2e album avec le producteur Richard Buck (Laymen Twaist). Rappelons que son premier microsillon, *El Mundo*, s'est envolé à près de 150,000 copies, dont 35,000 à l'extérieur du Québec. La nouveauté laser sera plus rock et moins bonbon, selon Martine Bérubé, de la maison Isba. À noter que Mitsou rebondira non seulement avec son nouvel album, mais aussi avec un nouveau look, vers le début octobre...

Un nez d'avance...

Devinez qui vient de se faire refaire le nez ? Effectivement... Michael Jackson! Nez à nez avec son chirurgien, l'homme au gant solitaire a subi l'opération, récemment, presqu'à l'insu de tout le monde. Au fait, c'est la 7e fois que Michael se fait retaper le pif...

À l'heure Seiko...

La Vanessa Paradis asiatique se prénomme Seiko. Elle est déjà une méga-star en Orient (près de 30 millions de disques vendus). Personne ne bat ses chiffres de ventes au Japon, pas même Michael Jackson ou Madonna. Petite comme un bonsaï mais forte comme un baobab, Seiko chante bien sûr en anglais sur son nouveau disque, qui comporte les signatures les plus prestigieuses: Maurice Starr (New Kids), Emilio Estefan (mari de Gloria), Jellybean (premiers succès de Madonna) et quelques autres. Le premier hit occidental de Seiko est *The Right Combination*, un duo avec Donnie Wahlberg de New Kids On The Block...

Un rap... gospel?

Après *Have You Seen Her*, le prochain hit de MC Hammer sera *Pray*, un rap-gospel. Il s'agira du 3e extrait du disque *Please Hammer, Don't Hurt'Em*, un album qui s'est écoulé à plus de 5 millions d'exemplaires jusqu'ici. Le prestigieux magazine Billboard prévoit qu'il terminera fort probablement en tête de la liste des microsillons les plus vendus de l'année...

Daniel Lavoie au cinéma

Qui aurait dit. Le timide Daniel Lavoie au cinéma. En effet, pendant que le «Pape du rap» est béni par la radio, Daniel se consacre au tournage du film *Le fabuleux voyage de l'ange*. Il y joue le rôle d'un bédéiste méconnu qui doit se transformer, la nuit, en chauffeur de taxi. Le tournage se poursuit jusqu'au 20 septembre...

Et quelques nouveautés...

Parmi les nouveaux 45 tours à surveiller:

Generations Of Love de Jesus Jones (le nouveau groupe de Boy George); *Rockin'Over The Beat* du groupe belge Technotronic (il s'agit d'une autre pièce tirée de leur album à succès *Pump Up The Jam* - la nouveauté est légèrement moins rap et plus mélodique que les 3 premiers extraits); et Dusty Springfield, de son vrai nom Mary O'Brien, vient de sortir *Reputation*, la pièce titre de son nouveau disque...

Notre collaborateur est animateur à CKTF FM

Les Variétés au CNA... des émotions pures et vraies!

Carole Laure



Lauréate du Félix du "meilleur spectacle" lors de sa dernière apparition, l'actrice-chanteuse récidive avec "Bonsoir mon amour !"

le 24 septembre Opéra 20:30
25$ 20$



Rock et Belles Oreilles

Le meilleur spectacle rock-humour de l'année avec le plus cinglé des quintettes !

les 4 et 5 octobre Opéra 20:30
25,50$ 22,50$ 19,50$

Michel Lemieux



Création de "L'Horizon vertical", un tout nouveau spectacle multi-disciplinaire coproduit par le Centre national des Arts.

le 15 décembre Théâtre 20:00
20$ 15$

BILLETS EN VENTE MAINTENANT

Centre national des Arts / National Arts Centre

TICKETMASTER 755-1111

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

PÉDAGOGIE INSTRUMENTALE (VIOLON)

Le Département de musique de l'Université d'Ottawa offre un cours de

PÉDAGOGIE DU VIOLON

les mercredis (17h30 à 19h) à partir du 5 septembre. Ce cours sera donné par le professeur CALVIN SIEB, anciennement premier violon de l'Orchestre symphonique de Montréal et de l'Orchestre du Capitole (Toulouse, France), et enseignant depuis quarante ans.

Le but de ce cours est de développer des techniques d'enseignement pour les cours particuliers et de groupe des débutants au niveau intermédiaire. La posture, la technique d'archet, les mouvements des doigts et des mains, la technique de base et le répertoire sont au programme.

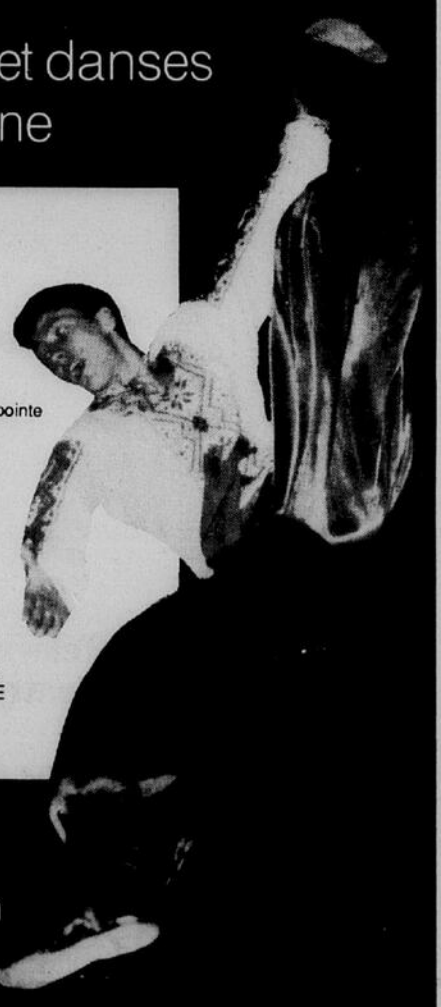
Pour plus de **renseignements**, s.v.p. s'adresser à **Lise Laneville au:**

564-9237.

Venez fêter avec

Nadzbruchanka

Musique et danses de l'Ukraine



DATE: le jeudi 13 septembre, 1990

LIEU: Théâtre Centrepointe
101 promenade Centrepointe

HEURE: 19h30

PRIX DES BILLETS: $23.00/$20.00

BILLETS EN VENTE AU: Guichet du théâtre Centrepointe 727-6650

UNE PRÉSENTATION: LES PRODUCTIONS ASTRO INC & UKRCONCERT KIEV, UKRAINE

Le premier spectacle nord-américain de la troupe

Musique

«Musique actuelle»: un gros coup pour Victoriaville

Presse Canadienne

VICTORIAVILLE Les responsables du 8e Festival international de musique actuelle de Victoriaville ont annoncé un gros coup, en dévoilant la programmation de la prochaine édition, prévue du 4 au 8 octobre: le guitariste de l'ancien groupe britannique King Crimson, Robert Fripp, montera sur la scène de l'église Sainte-Victoire, le 5 octobre prochain.

Fripp, un musicien novateur qui a inventé à sa manière une nouvelle école à l'époque de King Crimson, a très peu fait parler de lui au cours des quatre ou cinq dernières années. Loin des feux de la scène, il s'est notamment consacré, dit-on, à enseigner son art. Il sera de la fête le vendredi 5 octobre à l'église Sainte-Victoire avec son projet *The League of Crafty Guitarists*, en compagnie de jeunes guitaristes qui évolueront dans une optique orchestrale.

Le retour sur scène de Robert Fripp représente une prise exceptionnelle pour les organisateurs du FIMAV. «La venue de Robert Fripp, je n'y croyais pas lorsque j'ai reçu le dossier de presse sur mon bureau», a expliqué le directeur de la promotion du Festival, Alain Gagné.

Une grosse prise

«C'est l'une des grosses prises de toute l'histoire du festival, un peu comme l'a été la venue de l'Orchestre symphonique de Montréal en 83 et 84.»

Ainsi, après avoir annoncé au début du mois qu'ils misaient sur le plus gros budget de leur histoire (340 000 $), les organisateurs du FIMAV ont prouvé hier que cette sorte d'exploit trouvait sa correspondance du côté de la programmation.

La qualité de la programmation de l'an dernier avait reçu de multiples éloges de la presse spécialisée. La tradition se poursuit et s'enrichit en 90, selon le souhait formulé par le comité organisateur. Point de rencontre pour la communauté des créateurs internationaux, le FIMAV rejoint encore et toujours un ensemble varié de genres musicaux.

Plus de 100 artistes provenant des cinq continents et impliqués dans 24 concerts se partageront les trois plateaux du FIMAV.

Tel que déjà promis, quatre premières mondiales enrichiront le contenu artistique. En soirée d'ouverture le 4 octobre, le pianiste Paul Bley partagera la scène avec le jeune saxophoniste ténor Yannick Rieu à l'église Sainte-Victoire. Suivra ensuite, dans un genre différent, le théâtre musical de «Un drame musical instantané», ce groupe français iconoclaste qui a choisi de mettre en contexte musical les textes du romancier italien Dino Buzzati.

Dans le jazz, on notera la présence de Henry Threadgill — «le plus gros nom dans le jazz», affirme le directeur de la promotion Alain Gagné — et son groupe *Very Very Circus*. Aussi au programme du volet jazz, Marilyn Crispell et son quintet, le dimanche 7 octobre, qui offrira un projet expressément commandé par le FIMAV.

En tout, 14 concerts seront enregistrés par Radio-Canada.

Fer de lance de la musique d'avant-garde, le FIMAV continue à offrir un produit singulier qu'il veut rendre accessible, histoire de faire entendre l'inentendu. Le défi, d'une année à l'autre, est relevé avec un succès grandissant.

Devant le succès remporté l'an dernier,

BOUFFÉE de Santé

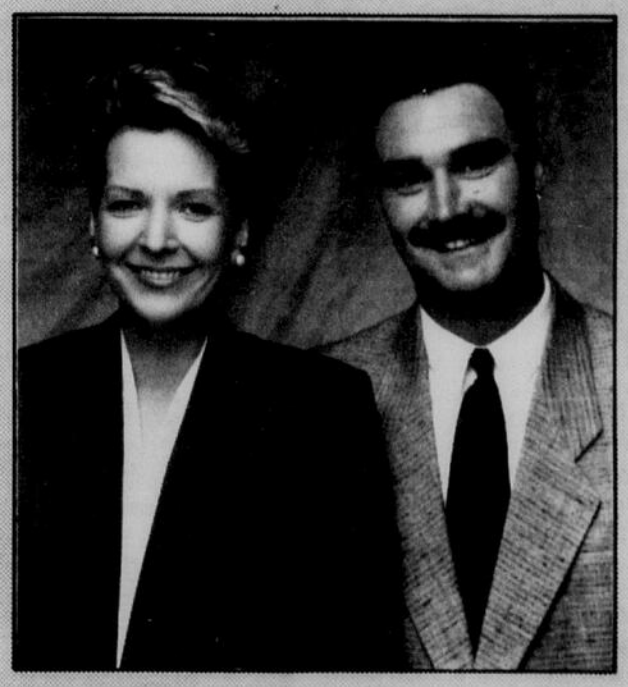
une série pour les mordus des loisirs et du plein air, reprend l'antenne



le vendredi, à 11 h 30, dès le 7 septembre
(en reprise le samedi, à 11 h 30.)

SRC Télévision
Ottawa-Hull 9

17h30



AVEC ODETTE GOUGH ET CHRISTIAN DOUCET

la bOnne heure!
17h30

Radio-Canada
Ottawa-Hull 9

Classique

Odette Beaupré et la contagion de Madame Butterfly



En costume de pratique, la mezzo-soprano Odette Beaupré quitte son personnage Suzuki pour en parler plus aisément en compagnie de David Macadam, directeur de la production Madama Butterfly.

Marie-Ève Pelletier
LeDroit

Peu importe que l'on aime ou pas l'opéra, le destin tragique de la jeune et désespérée Madame Butterfly ne laisse personne indifférent. Inévitablement, l'oeuvre magistrale de Puccini trouble. La musique transporte.

L'effet est instantané. Contagieux même. Comme un poison lent, il chemine dans le sang pour mieux atteindre le coeur.

Odette Beaupré succombe, pour une quatrième fois, sous le charme de cet opéra tragique alors qu'elle y incarne le personnage de Suzuki, servante de dame Butterfly.

«À chaque fois, je revis cette passion intense avec émotion. Je m'y reconnais. Je m'enveloppe dans mon personnage de Suzuki. Une femme fidèle à sa maîtresse qui pourtant n'approuve pas nécessairement son comportement».

La loyauté qui lie Suzuki à Madame Butterfly se reflète dans la réalité entre Odette Beaupré et Anne Williams-King.

La complicité s'est glissée également entre les dix autres chanteurs de la production qui collaborent ensemble pour une première fois alors que Madama Butterfly sera à l'affiche au Théâtre du Centre national des arts à compter du 6 septembre, dans sa version originale, soit l'italien. David Walsh en fait la mise en scène avec laquelle Odette Beaupré s'associe sans difficulté.

«J'aime la communication qu'il y a sur scène, l'esprit d'équipe. Et l'exploration de cette finesse japonaise, les manières et coutumes du pays. Des amis japonais me conseillent pour les gestes, les attitudes, pour que mon personnage et tout l'opéra soit davantage crédible. Je suis fascinée depuis longtemps par l'Asie, particulièrement le Japon. Peut-être irai-je un jour?».

Directeur de la production chez Opéra Lyra, David Macadam ne peut s'empêcher de soulever son admiration pour l'énergie et la force de jeu de la mezzo-soprano. Elle n'a pas besoin de voyager pour décoller.

Quant à lui, il se doit d'avoir les pieds bien campés sur terre pour diriger tous et toutes et voir au bon déroulement des répétitions.

«Il y a beaucoup de gens impliqués. Le chef d'orchestre Ermanno Florio qui préside pour l'occasion l'orchestre de l'Opéra Lyra, 32 musiciens dont plusieurs font partie de l'orchestre du CNA. Le Maître des choeurs, Laurence Ewashko, directeur artistique des Cantata Singers d'Ottawa, s'occupe d'environ 25 choristes.

«Puis, c'est les décors qu'on attend. les costumes qu'il faut arranger. Ça n'arrête jamais».

La première de *Madama Butterfly* est donc le 6 septembre et des représentations auront lieu les 8, 10, 12 et 14 septembre, au CNA.

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
GHOST (AA) 6:45 9:15
MAT SAM-DIM 1:30 4:00
DICK TRACY (SP) 7:05 9:30
MAT SAM-DIM 1:45 4:15
MY BLUE HEAVEN (AA) 7:00 9:25
MAT SAM-DIM 2:00 4:30

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
TWO JAKES (SP) 6:35 9:10
MAT SAM-DIM 1:00 3:45
PRESUMED INNOCENT (AA) 6:45 9:20
MAT SAM-DIM 1:20 4:00

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e étage 234-3712
TAKING CARE OF BUSINESS (SP) 7:00 9:20
MAT SAM-DIM 1:30 4:05
AIR AMERICA (AA) 6:45 9:20
MAT SAM-DIM 4:00
JUNGLE BOOK (F)
MAT VEN SAM DIM 1:45
DUCK TALES (F)
MAT VEN SAM DIM 2:00
THE FRESHMAN (SP) 7:00 9:25
MAT SAM-DIM 4:10

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
DELTA FORCE 2 (18 ANS) 7:05 9:20
MAT SAM 1:40
DIM 1:40 3:50
PRETTY WOMAN (AA) 7:00 9:10
MAT SAM 1:30
DIM 1:30 3:45

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
DELTA FORCE 2 (18 ANS) 7:15 9:30 SEUL.
MY BLUE HEAVEN (AA) 7:00 9:25
MAT SAM-DIM 1:45 4:00
JUNGLE BOOK (FAM) 1:40
MAT SAM-DIM 1:40 3:25 5:10
TAKING CARE OF BUSINESS (SP) 7:00 9:25
MAT SAM-DIM 1:40 4:00
AIR AMERICA (AA) 7:00 9:25
MAT SAM DIM 1:45 4:15
GHOST (AA) 6:45 9:20
PRESUMED INNOCENT 6:45 9:30
MAT SAM-DIM 1:30 4:10
DUCK TALES (F) 1:30
MAT SAM-DIM 1:30 3:15 5:00

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
MY BLUE HEAVEN (AA) 7:10 9:30
MAT SAM-DIM 1:00 3:00 4:45
GHOST (AA) 6:40 9:25
JUNGLE BOOK (F) 3:10 4:45
MAT SAM-DIM 1:30
DELTA FORCE 2 (18 ANS) 7:00 9:35 SEUL.
PRESUMED INNOCENT (AA) 4:00 6:45 9:25
MAT SAM-DIM 1:20
AIR AMERICA (AA) 4:15 6:50 9:20
MAT SAM-DIM 2:00
DUCK TALES (F) 3:15 4:50
MAT SAM-DIM 1:40



TOUS LES JOURS 13H00 ET 19H00

" BRAVO ! LES ÉMOTIONS DU PREMIER ÉPISODE SONT DE RETOUR DANS LA TROISIÈME PARTIE !
Christopher Lloyd et Mary Steenburgen forment un duo sensationnel. Scénario et performances parfaites du début à la fin ! "
- Gene Siskel , Siskel & Ebert
" LAISSEZ-VOUS CHARMER ENCORE UNE FOIS PAR " BACK TO THE FUTURE "
Génial et amusant... l'art de terminer en beauté ! "
- Michael Medved , SNEAK PREVIEWS



TOUS LES JOURS 15H15 ET 21H15
Radio-Canada
CKCH/7AM
Cinéma VENDÔME
776-1440
125 Boul. St-Joseph, Village Place Carter

CINEPLEX ODEON
guide cinema

VANIER 150, ch. Montréal, Vanier 749-4145
PROBLEM CHILD (PG)
SOIRÉE : 7:20 ..... 9:00
MAT. SAM-DIM : 2:25 ..... 4:10
DIE HARD II (R)
SOIRÉE : 7:00 ..... 9:15
MAT. SAM-DIM : 2:00 ..... 4:15
BACK TO THE FUTURE III (PG)
SOIRÉE : 7:15 ..... 9:30
MAT. SAM-DIM : 2:05 ..... 4:20
MEN AT WORK (AA)
SOIRÉE : 7:25 ..... 9:25
MAT. SAM-DIM : 2:15 ..... 4:15
YOUNG GUNS II (AA)
SOIRÉE : 7:05 ..... 9:20
MAT. SAM-DIM : 2:20 ..... 4:25
WITCHES (PG) SCÈNES DE PEUR
SOIRÉE : 7:10 ..... 9:05
MAT. SAM-DIM : 2:10 ..... 4:00
DARKMAN (AA) HORREUR, VIOLENCE
SOIRÉE : 7:00 ..... 9:10
MAT. SAM-DIM : 2:00 ..... 4:00

WESTGATE Centre commercial Westgate 1300, av. Carling 725-2229
DARK MAN (AA) HORREUR, VIOLENCE
SOIRÉE : 7:05 ..... 9:30
MAT. SAM-DIM : 1:50 ..... 4:00
FLATLINERS (AA) LANGAGE VULGAIRE, SCÈNES DE SEXE, INTERDIT AUX ENFANTS,
SOIRÉE : 7:00 ..... 9:25
MAT. SAM-DIM : 1:30 ..... 4:05
MEN AT WORK (AA)
SOIRÉE : 7:15 ..... 9:35
MAT. SAM-DIM : 1:40 ..... 3:50

SOMERSET Somerset et Bank 236-9528
FLATLINERS (AA) LANGAGE VULGAIRE, SCÈNES DE SEXE, INTERDIT AUX ENFANTS,
SOIRÉE : 7:00 ..... 9:20
MAT. SAM : 2:00
DIM : 2:00 ..... 4:15

KANATA Town Centre 150, ch. Katimavik 592-5970
AIR AMERICA (AA)
SOIRÉE : 9:00 seul.
DUCKTALES (F)
SOIRÉE : 7:05 seul.
MAT. SAM : 1:30 ..... 3:10
DIM : 1:30 3:10 4:50
FLATLINERS (AA) LANGAGE VULGAIRE, SCÈNES DE SEXE, INTERDIT AUX ENFANTS
SOIRÉE : 7:00 ..... 9:15
MAT. SAM : 1:50
DIM : 1:50 ..... 4:15
WITCHES (PG) SCÈNES DE PEUR
SOIRÉE : 7:15 seul.
MAT. SAM : 2:00
MAT DIM : 2:00 ..... 4:00
NAVY SEALS (AA) LANGAGE VULGAIRE, VIOLENCE
SOIRÉE : 9:10 seul.
DARKMAN (AA) HORREUR, VIOLENCE
SOIRÉE : 7:20 ..... 9:20
MAT. SAM : 1:40
MAT. DIM : 1:40 ..... 4:15

PHOENIX 413, rue Bank 230-3556
STRAPLESS (AA) THÈME ADULTE
SOIRÉE : 7:00 ..... 9:05
MERCREDI : 9:20 seul.
MAT. DIM : 2:00 ..... 4:05

ELMDALE Wellington et Parkdale 728-2333
DIE HARD II (R)
SOIRÉE : 7:00 ..... 9:20
MAT. SAM : 2:00
MAT. DIM : 2:00 ..... 4:15
EXORCIST III (AA) VIOLENCE
SOIRÉE : 7:05 ..... 9:25
MAT. SAM : 2:05
DIM : 2:05 ..... 4:05

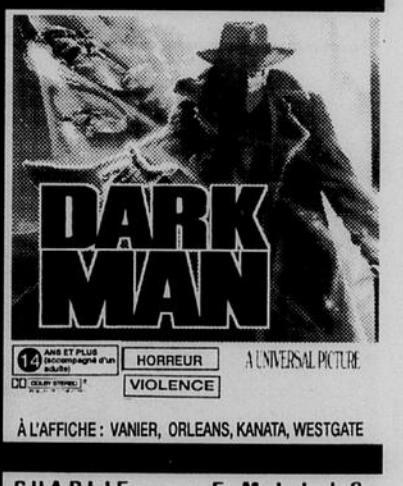
ST-LAURENT Queensway et St-Laurent 745-0341
WILD AT HEART (R) SCÈNES DE SEXE, VIOLENCE
SOIRÉE : 7:00 ..... 9:35
MAT. SAM-DIM : 1:30 ..... 4:00
EXORCIST III (AA) VIOLENCE
SOIRÉE : 7:10 ..... 9:25
MAT. SAM-DIM : 1:40 ..... 4:10

CINÉMAS ORLEANS
WILD AT HEART (R) SCÈNES DE SEXE, VIOLENCE
SOIRÉE : 7:00 ..... 9:40
MAT. SAM: 1:30
DIM : 1:30 ..... 4:00
DARKMAN (AA) HORREUR, VIOLENCE
SOIRÉE : 7:25 ..... 9:40
MAT. SAM : 1:45
DIM : 1:45 ..... 3:50
MEN AT WORK (AA)
SOIRÉE : 7:10 ..... 9:20
MAT. SAM : 1:50
DIM : 1:50 ..... 4:00
EXORCIST III (AA) VIOLENCE
SOIRÉE : 7:15 ..... 9:30
MAT. SAM : 1:30
MAT. DIM : 1:30 ..... 3:45
FLATLINERS (AA) LANGAGE VULGAIRE, SCÈNES DE SEXE, INTERDIT AUX ENFANTS,
SOIRÉE : 7:00 ..... 9:45
MAT. SAM : 1:40
DIM : 1:40 ..... 4:00
WITCHES (PG) SCÈNES DE PEUR
SOIRÉE : 7:05 ..... 9:05
MAT. SAM : 1:35
DIM : 1:35 ..... 3:30

"UNE FOLLE BALADE À VOIR!" USA TODAY



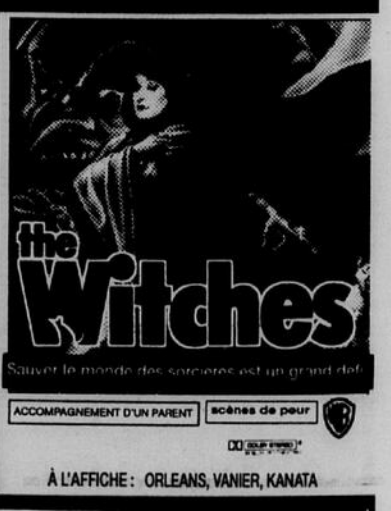
À L'AFFICHE : ORLEANS, ST-LAURENT



À L'AFFICHE : VANIER, ORLEANS, KANATA



À L'AFFICHE : ORLEANS, WESTGATE, VANIER



À L'AFFICHE : ORLEANS, VANIER, KANATA

Classique

«Le vaisseau fantôme»

Le chemin des limbes

Les bouts du monde ne sont pas faciles à conquérir. Au XVIIe siècle, le capitaine Van der Decken, vieux loup de mer batave, à bord de son «Hollandais Volant» avait maudit le Cap de la Bonne espérance, cette pourtant élégante enfilade rocheuse où se retrouvent, toutes eaux mêlées, l'Atlantique et l'Indien. Il promit qu'il la contournerait, même s'il devait s'allier le concours du diable.



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
Collaboration spéciale

Depuis l'invention du christianisme, on sait bien qu'on n'invoque pas Méphisto sans en subir les conséquences. Mais savait-il, Van der Decken, qu'il deviendrait le modèle d'un mythe qui est resté plus proche de nous que ceux de Faust, de Don Juan et qui partage avec Don Quichotte notre nécessaire errance, notre impossibilité d'être, notre quête pour l'essentielle fidélité, celle de l'absolu...

Modèle marin du Juif errant, Ulysse de l'âge des «découvertes», le «Hollandais», à bord d'un navire désormais baptisé «Vaisseau fantôme» hante les eaux, en quête , tous les 7 ans, d'un port d'attache, d'une terre-mère, d'une âme-soeur, d'une ancre fidèle. Après Mozart, Wagner nous dira, toutes voiles levées que cette fidélité dans l'absolu est impossible.

Ce sera aussi vrai pour Senta que pour le Hollandais. Leurs espérances, bien sûr, seront affreusement chimériques. On croirait entendre Cioran. Mais préparant ainsi le seul être «de dépassement» – la complexe, la superbe Kundry de «Parsifal» – le «Hollandais», en libérant Senta de sa promesse, malgré la malédiction qui l'entraînera sur son errance, trouvera l'ouverture sur l'autre, seul espoir de liberté.

Le «Vaisseau fantôme» est un opéra fulgurant, où le fantastique retrouve le mythe.

Après la précédente production (due à H. Kupfer), portée sur le psychodrame vécu par Senta, cette nouvelle et éblouissante production bayreuthienne du «Vaisseau fantôme» me paraît une des plus satisfaisantes, une des plus riches que j'ai vus.

Images evanescentes, cadrages aux rayons laser, emploi des couleurs primaires – maison stylisée jaune, vaisseau rouge aux ailes déployées, bleu du ciel, de la mer – lune pleine, ciel nocturne richement étoilé de l'hémisphère sud.

Vivants morts et morts vivants s'y côtoient, s'y appellent. Les premiers, pris dans leur hébétude quotidienne avant leur vampirisation par les seconds, reptiliens rampants.

Entre les deux, pri-sonnier des limbes, homme sans ombre, ombre d'homme, le «Hollandais» dans son désir d'apaisement dans le trépas, sa recherche ardente d'enracinement. Tout cela dans la tourmente extérieure et interne d'une tempête océane et des nuits claires, mis en scène par Dorn avec une parfaite intelligence, une clarté d'intentions, une mise en valeur des situations polysémiques...

Tout cela porté par les décors virevoltants, par les vents sauvages des fins de monde (Jürgen Rose). Tout cela en parfait accord avec l'interprétation urgente, ailée, claire de Sinopoli, beaucoup plus à l'aise dans ce «Vaisseau» que dans «Tannhäuser».



La Kundry de Waltraud Meier

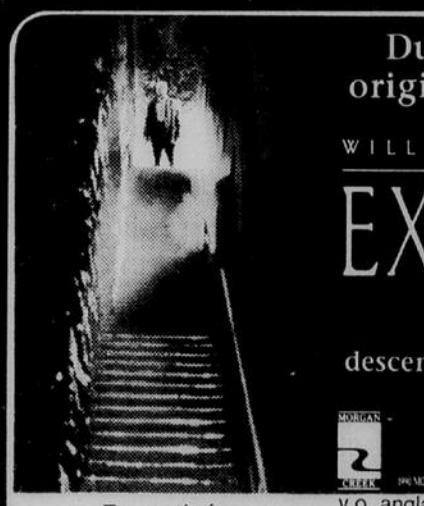
Le sacre de Kundry

Ce «Parsifal» n'est pas ce qu'on peut appeler une «grande» production. La raison en est double: Wolfgang Wagner et James Levine. La mise en place par le petit fils du compositeur n'a qu'un intérêt anecdotique, surtout succédant au travail fouillé de Götz Friedrich qui avait pensé la précédente production. Dans ce théâtre qui a su prendre de si beaux risques dramatiques, qui offre des installations à la fine pointe de la technologie, nous assistons à des représentations ternes. James Levine qui dirige cet opéra à Bayreuth depuis près de deux décades a ralenti l'exécution à tel point qu'il lui efface toute tension dramatique: le discours anémique n'a d'égal que la très moyenne qualité d'exécution des bois.

Au mieux l'intérêt de la représentation se situe dans la distribution partiellement renouvelée. Franz Mazura, Klingsor quasi permanent a été remplacé par un Günther Von Kannen moins sulfureux, plus pâle que celui-là. En le personnage de guide-narrateur Gurnemanz, Manfred Schenk fait belle impression. Voilà un chanteur qui d'année en année grandit et ouvre la voie. Bernd Weikl en Amfortas et Matthias Hölle en Titurel sont de fortes, d'intelligentes présences, tandis que depuis ses débuts l'an passé, le jeune Américain William Pell en Parsifal a gagné en allure, en jeu scénique, même si son parcours initiatique nous semble encore artificiel. Il avait d'ailleurs intérêt à se découper sa place au soleil car il fait face à la plus phénoménale Kundry de la fin de ce siècle, Waltraud Meier. Elle inspire Parsifal, Klingsor qui devrait la manipuler semble être son jouet à elle et sa métamorphose est bien la plus extraordinaire de tout le répertoire wagnerien. Meier, d'une intensité absolue, vocalement omnipuissante, autolibératrice, brise le cycle contraignant du désir du plaisir impérieux et illusoire.

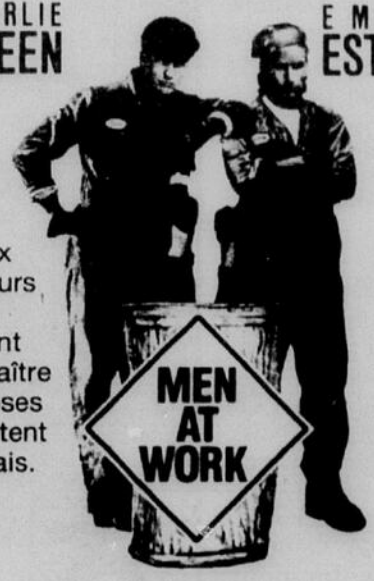
(français) ÉCRAN 1
UNE FRISS-OMEDIE!
G
ARACHNOPHOBIE
Huit Pattes, Deux Crochets et une Attitude.
2 ème film
UNE JOLIE FEMME
(V.F. PRETTY WOMAN)
(anglais) ÉCRAN 2

YOUNG GUNS II
2ème film
ALIEN NATION
Ouvert du vendredi au lundi
SON FM STÉRÉO
CINÉ PARC TEMPLETON
Téléphone 663-0915
Boul. Maloney, Gatineau, Autoroute 50
Sortie boul. de l'Aéroport


Du créateur du film original "The Exorcist"
WILLIAM PETER BLATTY'S THE EXORCIST III
14 ANS
Oserez vous descendre ces marches encore?
En matinée Sam. Dim. Lun. 1:25 3:55
v.o. anglaise
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée Tous les jours 6:55 9:25

NORRIS ET LA FORCE SONT DE RETOUR
CHUCK NORRIS
DELTA FORCE 2
FAMOUS PLAYERS
14 ANS
En matinée Sam. Dim. Lun. 1:30 4:00
v.o. anglaise
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée Tous les jours 7:00 9:25


TAKING CARE OF BUSINESS
Vous êtes celui que vous be. prétendez être.
G
En matinée Sam. Dim. Lun. 1:25 3:55
v.o. anglaise
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée Tous les jours 7:00 9:30

CHARLIE SHEEN
EMILIO ESTEVEZ

MEN AT WORK
G
Deux éboueurs qui savent reconnaître les choses qui sentent mauvais.
En matinée Sam. Dim. Lun. 1:30 4:00
v.o. anglaise
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. MALONEY ouest 568-1706
En soirée Tous les jours 7:05 9:30

Son FM Stéréo ÉCRAN 1 (français)
Arachnophobie + Une Jolie Femme (v.f. Pretty Woman)
Ouvert vendredi à lundi
CINÉ-PARC TEMPLETON
Telephone 663-0915
Boul. Maloney, Gatineau, Autoroute 50 sortie boul. de l'Aéroport
Son FM Stéréo ÉCRAN 2 (Anglais)
Young Guns II + Alien Nation
14 ANS

Sur scène

De grands noms à Granby



chanteuse Marie Philippe, le compositeur Robert Léger, un ex-Beau Dommage, et le coordonnateur Gilles Farand, siégeront à leurs côtés.

Autre figure bien connue, le populaire Jean-Pierre Coallier se joindra cette année à l'équipe du Festival de la chanson en animant le gala télédiffusé en direct, le 6 octobre, à Télé-Métropole.



Marjo, à gauche, et Laurence Jalbert

Presse Canadienne

GRANBY Pour tenter d'attirer le public aux demi-finales de sa 22e édition, le Festival international de la chanson de Granby frappe cette année un grand coup: les Marjo, Laurence Jalbert et Johanne Blouin se relaieront à la barre de l'animation, les 20, 21 et 22 septembre, au théâtre Palace.

Marie-Denise Pelletier, une ancienne lauréate de Granby, avait été pressentie pour animer la soirée du 23 septembre, au cours de laquelle seront choisis les huit finalistes qui monteront sur scène, lors du gala du 6 octobre. Mais la chanteuse, en pleins préparatifs d'un nouveau spectacle, a finalement décliné l'invitation récemment.

La présence de ces têtes d'affiche, espère le directeur général Marc Morin, aura pour effet de piquer l'intérêt des spectateurs, généralement peu nombreux aux soirées préliminaires. «On n'a jamais fait beaucoup de promotion là-dessus, et ça manquait peut-être de «glamour», confie-t-il. Les gens veulent voir des vedettes, et ne payeront peut-être pas 10 $ juste pour encourager la relève. Mais s'ils peuvent assister à un spectacle, et en plus ils peuvent voir Marjo, ça vaut peut-être le prix du billet».

Les fans des trois artistes devront toutefois en prendre leur parti: pas question d'entendre leurs airs favoris, puisque les trois femmes s'abstiendront de chanter. «On a voulu éviter ça à tout prix, car ça deviendrait trop intimidant pour les chanteurs. Faire une performance après Marjo, c'est pas facile», explique Marc Morin.

La participation des trois chanteuses au Festival constitue en soi un geste d'appui à la relève, ajoute-t-il, puisqu'elles ont accepté d'embarquer dans le projet «pour trois fois rien».

Autre facteur d'attraction, les spectateurs qui se procureront des billets pour les quatre soirées de demi-finales obtiendront une place gratuite pour le gala du 6 octobre, un événement toujours très couru. Comme par le passé, ils pourront également voter pour leurs candidats préférés.

Le jury des demi-finales sera composé de Collette Brouillé, de l'agence de spectacle Musi-Art; Bob Beauchamp, consultant dans le domaine de la radio; Sylvain Claude Fillion, critique à Quatre Saisons. La

MULTI SPEC en collaboration avec CHOT présente:

MICHEL FORGET HENRI CHASSÉ
LUCIE ROUTHIER SOPHIE FAUCHER DENYSE CHARTIER MONIQUE DUCEPPE
CRÉ MENTEUR!
DE DEREK BENFIELD
OPERA DU CNA
25 SEPTEMBRE 20h30
GUICHETS DU CNA TICKETMASTER 755-1111
TERMINUS VOYAGEUR* (230 St. Joseph Blvd., Hull)


LES BB
COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS
(Cegep de Hull)
SAMEDI 29 SEPTEMBRE 20h00
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP) TICKETMASTER 755-1111
TERMINUS VOYAGEUR* (230 St. Joseph Blvd., Hull)

COURTEMANCHE
UN NOUVEAU COMIQUE EST NÉ!

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS
(Cegep de Hull)
SAMEDI 6 OCTOBRE 20h
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP) TICKETMASTER 755-1111
TERMINUS VOYAGEUR* (230 St. Joseph Blvd., Hull)


patricia kaas
mademoiselle chante...
CENTRE DES CONGRÈS D'OTTAWA
(Centre Rideau)
10 OCTOBRE 20h
Style cabaret - Places réservées
TERMINUS VOYAGEUR* (230 St. Joseph Blvd., Hull) TICKETMASTER 755-1111

Marie Denise Pelletier
SURVIVRE

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS
(Cegep de Hull)
SAMEDI 13 OCTOBRE 20h
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP) TICKETMASTER 755-1111
TERMINUS VOYAGEUR* (230 St. Joseph Blvd., Hull)

JiCi LAUZON

CRUDITÉS
COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS
(Cegep de Hull)
8 NOVEMBRE 20h
COOP DU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS (CEGEP) TICKETMASTER 755-1111
TERMINUS VOYAGEUR* (230 St. Joseph Blvd., Hull)

UNE INVITATION LeDroit

Télévision

Dystrophie musculaire: objectif de 2 millions $

Presse Canadienne

MONTREAL L'objectif du 21e Téléthon de la dystrophie musculaire, qui aura lieu en fin de semaine, a été fixé à 2 millions $. L'an dernier, ce téléthon avait permis d'amasser 1,8 million $.

Le président de la campagne de financement de l'Association de la dystrophie musculaire, Michel Louvain, a exprimé l'espoir que l'objectif sera atteint, tout en reconnaissant que la tâche devient de plus en plus difficile.

Cette année, le téléthon durera 23 heures au lieu de 22 et sera entièrement québécois.

Il sera télédiffusé sur les ondes de Radio-Québec à compter à 21 h 00 dimanche et se terminera lundi à 20 h 00.

Quelque 140 numéros de variétés, impliquant près de 200 artistes, composeront la partie divertissement qui se divisera en sept principaux thèmes: Populaire, Cabaret music-hall, Bel âge, Enfant, Comédie musicale, Relève et Country.

TV5 en Louisiane

Presse Canadienne

MONTREAL Le signal de TV5 Québec Canada sera disponible en Louisiane à compter du mois de septembre, a annoncé la société Eurotélé.

Les quelque 40 000 abonnés du câble de Lafayette et des environs auront accès pour le moment à la programmation du dimanche de TV5 en synthonisant la position 5 sur leur appareil.

A compter de janvier 1991, la programmation de TV5 sera diffusée intégralement, sept jours sur sept.

Jusqu'au 1er septembre
PROGRAMME DOUBLE
EXTRÊMES LIMITES et
LE PREMIER EMPEREUR DE CHINE
lundi, mercredi et vendredi à 21 h



Tenez-vous bien!

Heures de projection
Du 30 juin au
3 septembre 1990

Version française:
tous les jours:
11h - 14h - 17h - 19h

Version anglaise:
tous les jours:
10h - 12h - 13h - 15h
16h - 18h - 20h

Billets en vente par
TicketMaster (613) 755-1111
et à la billetterie du Musée.

Renseignements:
(819) 776-7010.

Extrêmes Limites

CINEPLUS IMAX OMNIMAX

Musée canadien des civilisations / Canadian Museum of Civilization

Canada

"Ah! je voudrais tant que tu te s..."



L'invitation de cet air à pleurer sur le passé ne tient pas quand le présent de Pier 1 vous offre une telle foison de couleurs brillantes à 25% de rabais. Au travail comme à l'heure des loisirs, vous serez si confortables et si belles dans ces coordonnés à fleurs d'automne, qu'elles auront beau tomber les feuilles! Robes, jupes et hauts qui boutonnent devant. Prix Courant de **49.99$** à **69.99$**, En Solde de **34.98$** à **49.98$**.

Pier 1 imports

Un monde à découvrir.

"Maintenant ouvert les dimanches de 12h00 à 17h00"

Prix en vigueur jusqu'au 8 septembre, ~~1990~~

OTTAWA

1558, chemin Merivale et Meadowlands Nord, tél.: 225-4790. Lundi, mardi, samedi de 9h30 à 18h00, mercredi, jeudi et vendredi, 9h30 à 21h00

184, rue Rideau, coin de Waller, tél.: 237-0133, lundi, mardi, mercredi et samedi 9h30 à 18h00, jeudi et vendredi 9h30 à 21h00.

À voir



Mitsou, au Festival des montgolfières de Gatineau, demain

CINÉMA

CINÉMA DE RÉPERTOIRE

Vendôme
Robocop 2 (v.f.): 13h, 19h, jusqu"au 3 septembre, 19h, 4, 5, 6 septembre; Retour vers le futur III: 15h15, 21h15, jusqu'au 3 septembre; Glory: (v.f.): 21h15, 4, 5, 6 septembre
Bytowne
Island: 19h, 31 août, 2, 3 , 4 septembre, 21h 1er septembre; Do the Right Thing: 21h15, 31 août; Back to the Futur III: 14h, 1er septembre, 15h45, 2 septembrte; Time of the Gypsies: 16h, 1er septembre, 21h, 3 septembre; Longtime Companion: 19h, 1er septembre, 21h, 2 septembre; The Jetsons: 14h, 2 septembre; Mystery Train: 21h, 4 septembre; Roger and Me: 19h, 5 septermbre; Taxi Driver: 21h, 5 septembre; My Left Foot: 19h, 6 septembre; The Marriage of Maria Braun: 21h15, 6 septembre; Beautiful Dreamers: 19h, 7 septembre; Last Exit to Brooklyn: 21h15, 7 septembre
Ciné-club d'Ottawa
Auditorium du Musée canadien de la nature
Cinéma Paradiso et Bye Bye Blues
6 et 7 septembre
Cinéplus
Musée canadien des civilisations
Le premier empereur de Chine et Extrêmes limites
Les lundis, mercredis et vendredis à 21h
Institut canadien du film
Festival de films coréens, à compter du 6 septembre, au Musée canadien des civilisations. Info: 232-6727

SPECTACLES

Paul Piché
Festival de montgolfière
Parc LaBaie de Gatineau
20h, 1er septembre
Mitsou
Festival de Montgolfière
Parc LaBaie de Gatineau
20h, 2 septembre
Assar Santana & Chamel no. 6
Musée des beaux-arts du Canada
12h30, 14h, 2 septembre

Rare Air
Musée des beaux-arts du Canada
12h30 et 14h, 3 septembre
Yaacov Sassi
Musée canadien des civilisations
14h, 16h, 2 septembre
Jim McCreavey
<Sounds of Jazz>
Zoe's au Château Laurier
20h, 5 septembre
Trio du Hugh O'Connor
Avec Steve Watson et Rod Ellias
Restaurant Clair de lune
81 B, rue Clarence les dimanches de 20h à 23h.
Dixieland Jazz
Penguin Cafe
292 Elgin
Les dimanches de 11h à 14h
Vern Isaac's Swing Band
Penguin Cafe
292 Elgin
Les dimanches de 18h à 20h30
Université d'Ottawa
La rentrée scolaire avec Nathalie Dicaire (4 sept., 12h); Look People (5 sept. midi); Vilain Pingouin (7 sept., 15h); Robert Charlebois (12 sept., 20h);, National Velvet et The Pursuit of Happiness (14 sept., 20h); Jean Leloup (15 sept., 20h); Northern Pikes (21 sept., 20h30).

MUSIQUE CLASSIQUE

Madama Butterfly
Opéra Lyra
Théâtre du CNA
20h, les 6, 8, 10, 12 et 14 septembre

THÉATRE

Congrès
Salle des fêtes de la Maison du Citoyen
Mercredi au samedi, 20h
Jusqu'au 25 août
L'éducation de Rita
Théâtre de l'Ile
Jusqu'au 1er septembre
La Chaire
Maison du Citoyen
20h, merc. au ven., sam., 19h et 22h
Chambre d'hôtel
Théâtre Masson, 3 rue St-Amour, Masson
Jusqu'au 1er septembre
Buffet: 18h, théâtre 20h
Mais n'te promène donc pas toute nue
Théâtre de Pointe-au-Chêne
Route 148
Jusqu'au 1er septembre

EXPOSITIONS

Galerie Montcalm
Maison du citoyen
Hull et sa région en peinture
Centre d'exposition de Gatineau
Line Gamache et Alfred Deschênes
Jusqu'au 9 septembre
Galerie de la Cour des arts
"Portrait d'artiste"
Jusqu'au 2 septembre
100 ans d'architecture en Ontario
23 août au 23 septembre
Galerie Saw
"Touch That Dial"
8 août au 12 septembre
Galerie 101
Exposition <Another Picture I>
Jusqu'au 16 septembre
Bibliothèque nationale du Canada
Exposition de Elvis Garcia Moran
Exposition "Made in Canada VI: Livres d'artiste"
Jusqu'au 8 octobre
Galerie d'art Vincent
Château Laurier
H.Masson, S. Cosgrove, P. Lefebvre etc.
Galerie Atrium
Brian Finch
Jusqu'au 18 septembre
La caisse d'économie des femmes d'Ottawa
Exposition < Femme fetale>
Jusqu'au 29 septembre
Galerie d'art contemporain
Mitzi Bidne
132, boul. St-Joseph, Hull
Galerie Ufundi
Cousineau, Durr et Stelleck, à compter du 8 sept.
Hôtel de ville d'Ottawa
Dimension 90
Groupe des sculpteurs, à compter du 5 sept.

MUSÉES

Musée canadien de la nature
<Les mal aimés>, araignées, couleuvres, vers, limaces etc.
Du 18 mai au 27 janvier 1991
Musée des beaux-arts du Canada
Emily Carr
Pudlo Pudlat
jusqu'au 3 septembre
Musée canadien des civilisations
Exposition <Le monde du cirque>
Jusqu'au 15 octobre
Exposition <Vive la feuille d'érable!>
jusqu'au 25 novembre
<La tunique aux couleurs multiples>
Deux sciècles de pésence juive au Canada
Du 5 avril au 16 septembre
<Images de la Capitale nationale>
exposition photographique par Malak
Jusqu'au 9 septembre
Festival du Masque
23 août au 2 septembre

Musée national des sciences et de la technologie
<La danse de l'univers, Horizon mathématique et Esprit informatique
Du 14 juin au 3 septembre
Films < l'animation par ordinateur>
13h, tous les jours

ÉVÉNEMENTS

Cultures Canada
Jusqu'au 3 septembre
Festival de montgolfières de Gatineau
Parc La Baie, Gatineau
31 août au 3 septembre

À L'AFFICHE

Wild at Heart

Un film de David Lynch avec Nicolas Cage, Laura Dern et Willem Dafoe. Du David Lynch comme on l'aime. Le cinéaste-scénariste signe un autre brillant film où la violence et la sexualité sont portées à l'écran avec une dose intelligente. C'est l'histoire d'un jeune couple qui, traqué par une bande d'escrocs veut à tout prix échapper aux griffes d'une mère possessive et jalouse. Une savante interpétation des comédiens. À l'affiche des cinémas Saint-Laurent et Orléans.

My Blue Heaven

Un film de Herbert Ross avec Steve Martin, Rick Moranis et Joan Cusack. Une comédie qui raconte les aventures d'un charmant délateur du crime organisé, expédié dans une petite ville de la Californie pour garantir sa sécurité. Ce gangster ne tarde pas à semer la pagaille au sein de la petite communauté tout en rendant la vie difficile aux agents du FBI chargés d'assurer sa sécurité. À l'affiche des cinémas Britannia, Gloucester, Capitol Square et du ciné-parc Airport.

Presumed Innocent

Un film de Alan J. Pakula avec Harrison Ford, Brian Dennehy et Raul Julia. Film de suspense où se confrontent passion et justice. Un procureur devient le suspect numéro un du meurtre d'une de ses collègues, une jeune femme avec laquelle il a vécu une aventure extra-conjugale passionnée. Aux cinémas Elgin, Gloucester et Britannia.

Ghost

Un film de Jerry Zucker avec Patrick Swayze, Demi Moore et Whoopi Goldberg. La surprise de l'été. Ce film, innocent au départ, a damé le pion aux gros canons de l'été, «Dick Tracy» et «Presumed Innocent». Le scénario est pourtant ce qu'il y a de plus typique. Un fantôme qui décide de renouer avec sa flamme de toujours. On apprécie ce film surtout pour le jeu des trois principaux interprètes, Swayze, Moore et Goldberg. Une comédie dramatique. À l'affiche des cinémas Gloucester, Capitol Square, Britannia et du ciné-parc Airport.

Dick Tracy

Un film de Warren Beatty avec lui-même, Al Pacino, Glenne Headly, Madonna et Dustin Hoffman. Revu et corrigé, Dick Tracy, le film, se veut une réussite à plus d'un niveaux. Une version séduisante de la bande dessinée de Chester Gould, qu'on a lancée à grand renfort de publicité, un peu à l'image de Batman, l'été dernier. Tracy se lance à la pour suite de Big Boy Caprice qui vient de prendre le contrôle des maisons de jeu en éliminant son principal adversaire. En cours de route, il résistera aux charmes de Breathless Mahoney (Madonna) et sera pourchassé par un jeune orphelin qui lui collera aux talons tout en se liant d'amitié avec son amie Tress Truehart (Glenne Headley). À l'affiche d'un seul cinéma, le Capitol Square.

LeDroit

HABITATION

Un achat utile et décoratif:

Le tapis d'Orient



Dans le monde oriental, le tapis est d'abord destiné à être étendu sur le sol pour s'asseoir ou pour s'agenouiller lors de la prière. C'est donc un élément très important dans la vie quotidienne et la culture de ces peuples. De plus, dans ces pays, le tissage des tapis est un art séculaire. Aussi, quels qu'ils soient, les tapis d'Orient sont de véritables oeuvres d'arts.

De nos jours, on distingue cinq grandes régions d'origine pour la fabrication de ces tapis: la Turquie, le Caucase, la Perse (Iran), l'Afghanistan, l'Extrême-Orient (la Chine et l'Inde).

Le secret de la beauté

Les tapis d'Orient ont en commun les mêmes techniques de fabrication: ils sont entièrement noués à la main et se composent de la chaîne, de la trame et du velours.

Les matières nécessaires à leur fabrication sont la laine, le coton et parfois la soie. La laine et la soie sont utilisées pour le velours du tapis, plus rarement pour la chaîne et la trame qui sont habituellement en coton.

La chaîne est l'ensemble des fils verticaux tendus entre les deux extrémités du métier, autour duquel sont noués les fils de velours. Les franges sont formées par les extrémités des fils de chaîne. La trame, formée d'un de plusieurs fils traversaux, disposés entre deux rangées de noeuds, assure la solidité du tapis. Le velours est la texture même du tapis; il peut être plus ou moins dense, selon le nombre de noeuds.

Le nouage s'effectue à la main et exige une habileté et une patience sans borne de la part des artisans qui n'ont pour tous outils qu'un métier, un couteau, un peigne et des ciseaux. Le couteau sert à couper les noeuds; le peigne, à tasser les fils de trame; les ciseaux, à raser le velours du tapis. Ce travail s'effectue à une cadence très rapide: un bon artisan pourra, en moyenne, exécuter en une journée de dix mille à quatorze mille noeuds, travail considérable, même si cela ne représente qu'une très petite surface du tapis. En effet, à ce rythme, il faudra environ cinq mois à un ouvrier pour réaliser un tapis de qualité moyenne (2,500 noeuds au décimètre carré), et d'un format de deux mètres sur trois!

Une fois le tapis enlevé du métier, il est tondu puis lavé afin de le débarrasser de toute raideur et de restituer à la laine et aux couleurs leur fraîcheur initiale. On le fait ensuite sécher au soleil, ce qui permet de mettre encore une fois à l'épreuve les coloris.

L'achat d'un tapis

L'achat d'un tapis d'Orient représente un investissement important. Son prix dépend du temps qu'a exigé sa confection, c'est-à-dire essentiellement de la densité des noeuds. Pour choisir un tapis d'Orient, il faut par conséquent, condisérer le nombre de noeuds, la qualité des matériaux et plus particulièrement la laine du velours, la nature des colorants et enfin, l'époque. Il faut bien sûr tenir compte de ses goûts personnels et ne pas laisser de côté le "coup de foudre" que l'on peut éprouver.

En général, les modèles les plus solides sont ceux qui présentent une chaîne de coton avec un double ou triple fil de trame et un velours de hauteur moyenne. Les pièces tout laine avec une trame à fil unique et une faible concentration de noeuds sont plus délicates. Le choix dépend donc de l'emplacement et de l'utilisation qu'on lui destine.

Une fois l'acquisition faite, il ne faut pas négliger l'entretien du tapis, afin de lui conserver toute sa beauté. Il est conseillé de le brosser tous les jours, dans le sens du velours, à l'aide d'un balai de paille. Chaque semaine, il est bon de passer l'aspirateur-batteur à trois ou quatre reprises sur l'envers, puis une fois côté velours, jusqu'à ce que toute la poussière soit absorbée. Pour le détacher, on procède comme pour tout tissu de laine. Les franges, qui se salissent plus rapidement, peuvent être lavées à l'eau savonneuse. En prodiguant ces soins à un tapis d'Orient, on en fait ressortir la chaleur des coloris et la richesse des motifs.

Source:
Meubles et décorations

(Texte publicitaire)

HABITATION

3% exclusif pour la vente

DAN Courtier Realtor

J. DAN BRUNET & FILS LTÉE

777-9550



Jean Vézina

SERVICE 24 HEURES



HULL 132 BRODEUR Bungalow 3 c.c., vinyl, s.-sol sur ciment, inclus remise, $77,500.

Bella Joanisse 827-1283



LAC ST-PIERRE W. - Jolie chalet isolé 3 c.c., cuisine, salon, véranda, bord du lac, tout équipé, eau de source, ch. Lockhart, 20 m. de Hull.

Gérard Danis 771-2358

GATINEAU 289 PIERRE LAFONTAINE Semi-détaché de qualité supérieur sur terrain de 7,500 p.c. incluant piscine, aspirateur central,. garage, porte élect. 3 + 1 c.c., construit très récent.

Gilbert Savage 771-2512

GATINEAU 29 DE SAVOIE Il faut voir magnifique bungalow comprend salon, cusine, ch. à coucher, piscine creusée, etc... près de l'école et transport en commun, contactez

Jean-Paul Fournel 776-4904

GATINEAU 471 DUQUETTE OUEST - Bungalow 3 c.c., façade brique, s-sol part. aménagé, stat. double pavé, terrain 60'x100'. Prix $75,000.00

GATINEAU 1762 MALONEY EST - Maison mobile 14'x68', marque safeway 1976, rénové, terrain 7,800 p.c. Loué $120/mois.

TOURAINE 7 RUE LAROSE - Près ave. Gatineau, 2 étages, 1,500'c. 3 c.c., grandes pièces, terrain 6,395'c. paysagé s/sol aménagé, une partie garçonnière, l'autre salle familiale. Foyer en pierre.

GATINEAU 391 ST-THOMAS - Bung. 24'x36', 3 c.c., garage, s-sol aménagé, terrain 100'x100', piscine h.-terre avec deck, taxes annuel 900 $' prix 75,000 $.

Jean Vézina 777-6589

HULL 88 CORBEIL - Bung. de 3 ch. c., s/sol pleine grandeur, près de l'école primaire, église, secteur recherché.

LAC DESCHAMPS MONTPELLIER - Chalet à 2 ch. à c. avec grand terrain de 388,801'c. Accès au Lac Schryer. Chemin pavé, privé, ouvert à l'année. Contactez

HULL 162-164 ST-LAURENT - 2 logis de 3 ch. à c. chacun. Offre raisonnable acceptée.

AYLMER 122 GARDEN - Bung. sur 1 acre de terrain, 2 ch. à c., s/sol part. aménagé, foyer au salon, mérite une visite.

Jessy Sicard 595-1958

Depuis plus de 25 ans que l'on vend des maisons.

PLACE des MARINIERS

TERRAINS À VENDRE

• Terrain superficie min. de 7460 p.c. .

• Près des terrains de golf et parc municipal

Information:

Charles O'Rourke
684-7152

Jean Lemay
746-6430

De l'horloge à pendule à la plaque murale: Les horloges d'ici donnent le mouvement

(S.O.P.) Deux types de bois sont surtout utilisés pour la fabrication des boitiers et des plaques: le chêne ainsi que le merisier offerts dans différentes teintes.

Par ailleurs, mentionnons que les cadrans et les organes dits "mécaniques" (poids suspendu à une corde ou à une chaîne enroulée sur un tambour mobile autour de son axe) proviennent essentiellement d'Allemagne. Ce pays réputé pour sa très haute précision technologique comble parfaitement les exigences de l'horloger québécois.

Quant au mouvement au quartz, il est fourni par le Japon.

Depuis son origine, au début du XIV siècle, l'horloge n'a cessé d'imposer son utilité dans plusieurs milliers de foyers du monde entier.

(Texte publicitaire)

LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN

Vous aident à bâtir votre vie

Le Riverain

Maisons unifamiliales.Plusieurs modèles disponibles ou construction sur mesure. Lots de 100 pieds de façade sur la rivière Outaouais. 13 maisons-lots encore disponibles

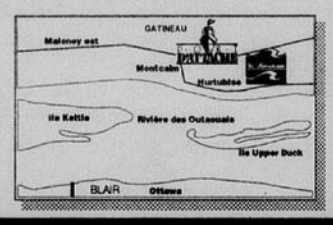
Financement 10% 1ère année

663-7590 ou 643-2867

PORT D'ATTACHE

Condos 2 ch. à c. Financement 3 % de rabais du taux en vigueur pour les 3 prochaines années lors de la signature de l'offre d'achat. Sur la rivière Outaouais. Modules de 4 unités; tout équipé; prêt à vivre

669-3791



LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN

Taux d'intérêt 113/4% 1 an

BIENVENUE



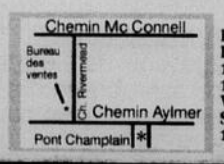
Parc Rivermead

• Adjacent au prestigieux "Parc Champlain"
• Près de terrains de golf
• Près du pont Champlain
Site exceptionnel

JR Lafontaine CONSTRUCTION INC

Maisons de qualité — Quality Homes

Pour renseignements :
595-0501



Heures d' Acceuil
Lun. au Jeu.:
13h à 17h et
18h à 20h
Ven.: FERMÉ
Sam. et Dim.:
13h à 17h

Vérifiez nos spéciaux et nos prix.

HABITATION

Le nouveau Boulanger de Panasonic prépare automatiquement un pain frais en quatre heures seulement

(S.O.P.) L'appareil ménager le plus sensationnel depuis le four micro-ondes, le four à pain Le Boulanger de Panasonic vous permet de préparer du pain maison en pressant simplement quelques boutons. Il fonctionne automatiquement, fait tout le nécessaire pour produire un pain en quatre heures seulement.

Fonctionnement facile

Rien de plus simple que de préparer et faire cuire le pain car il fait tout le travail! Le mélange, le levage et la cuisson. Les usagers n'ont qu'à placer tous les ingrédients dans le récipient à pain, ajouter la levure au distributeur de levure et l'actionner en pressant simplement un bouton.

Au cours de la première étape de la préparation du pain, une palette rotative située à la base du récipient en forme de pain, mélange et pétrit les ingrédients. Quand le pétrissage est terminé, la pâte lève et prend la forme du récipient. L'unique élément chauffant cuit ensuite le pain.

Minuterie variable

Toutes les étapes de la préparation du pain, du pétrissage à la fin de la cuisson durent quatre heures, mais une minuterie spéciale vous offre le choix de régler l'appareil afin de compléter la cuisson jusqu'à treize heures plus tard.

De cette façon, en ajoutant les ingrédients le soir, la famille peut déguster du pain tout frais et tout chaud au petit déjeuner.

Nutrition et variété

Le nouveau four à pain automatique convient parfaitement aux adeptes d'une alimentation saine car ils peuvent choisir exactement la composition de leur pain. On peut ajouter facilement au pain maison des ingrédients naturels et recherchés que l'on ne retrouve malheureusement pas dans le pain acheté.

Avec l'aide du livre de recettes, vous pourrez préparer des pains de toutes sortes dans cet appareil compact. Dupain de blé entier au pain blanc, en passant par le pain de seigle, des détecteurs électroniques miniaturisés contrôlent les différentes étapes de préparation et de cuisson et vous garantissent des pains uniformes et cuits à point.

Usages additionnels

Le pétrin rotatif du Boulanger peut être utilisé pour pétrir d'autres pâtes que la pâte à pain. En utilisant le mode de levage, il est facile de préparer la pâte à croissants, à beignets et à pizza dans le récipient à pain.

Il possède un récipient à pain à surface anti-adhésive qui facilite le nettoyage; il est aussi muni d'un fusible thermique et d'un mécanisme de sécurité qui empêche la mise en marche lorsque le récipient n'est pas bien inséré dans l'appareil. Il est approuvé par l'ACNOR.

(Texte publicitaire)

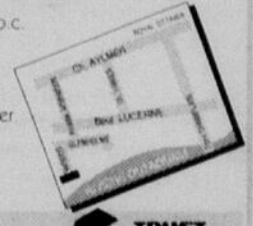
POUR VOUS QUI AVEZ LES PLUS HAUTES ATTENTES



Condominiums
LES HABITATIONS DE LA RIVE
en bordure de la rivière $139,900

JUSQU'À UN MAX DE $100,000
Hypothèque 10 1/4 % 1 an

- Condominium 1378 p.c.
- Piscine creusée
- Quai flottant
- Jacuzzi • Foyer
- 2 chambres à coucher



Bureau des ventes ouvert au 8 Du Tamarac
Du lundi au vendredi sur rendez-vous
Samedi et dimanche 13h00 à 17h00

Bureau des ventes
684-6663
PAVILLON INVESTMENT & CONSTRUCTION INC.

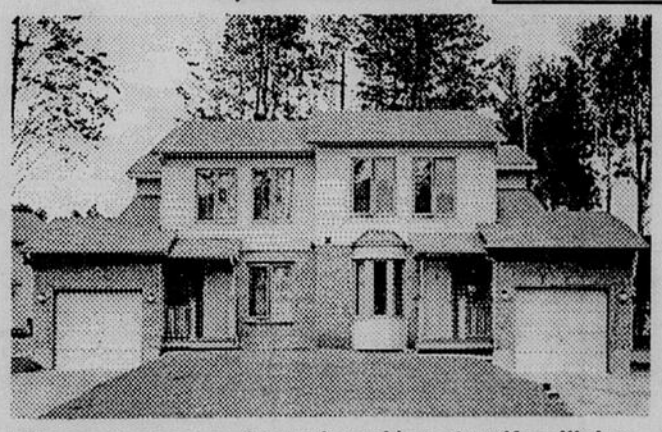
TRUST GÉNÉRAL
684-6363
Agent exclusif

LES CONSTRUCTIONS BOKEL INC.

LA QUALITÉ EN PREMIER!

Maisons neuves au MANOIR DES TREMBLES à partir de 98 500$

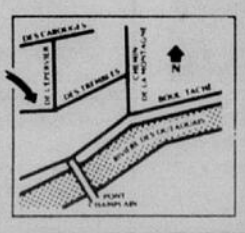
•Le Champêtre II



Découvrez nos maisons jumelées et unifamiliales.
Renseignez-vous au sujet du programme d'aide à la mise de fonds (7 000$).

10 3/4 %** Taux d'intérêt pour 3 ans

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au jeudi 11h à 20 h
Vendredi 11h à 18h
Sam. et Dim. 11h à 17h



**POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT.

•Le Champêtre II 105 900$

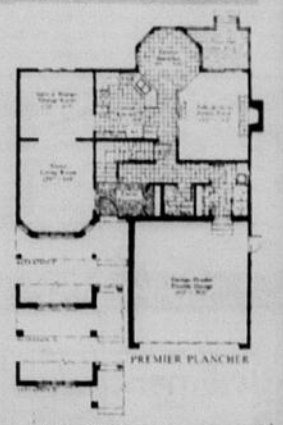
595-9346

ROCKLAND HEIGHTS

LES MAISONS LEMAY HOMES

Financement à 11 3/4%
• Chauffage Air forcé
• Fenêtre vinyle extérieur
• Voir vendeur pour détails

TERRAINS À VENDRE
• Financement à 10% d'intérêt sur 75% du prix de vente du terrain
MARV ELSON
446-6762 446-6475
• Voir vendeur pour détails



Marinier, élévation B



ROCKLAND



Phase II, à partir de
$147,900*

Rockland
446-6762

* voir vendeur pour détails

E.&O.E.

HABITATION

L'insonorisation: un élément important

(OSDA) Le bruit affecte beaucoup la qualité de vie. Aussi, tous les acheteurs d'un condo et même ceux d'une maison semi-détachée devraient se soucier de l'insonorisation.

Précausions à prendre

S'il s'agit d'une nouvelle construction, demandez qu'on vous fournisse un schéma de la structure des murs et des planchers. Soyez convaincu que si l'entrepreneur a pris les précautions nécessaires pour assurer une insonorisation de qualité, il a en main tous les documents pertinents. Dans certains cas, il pourra même vous fournir la mesure en décibels.

La résistance d'un mur ou d'un plancher/plafond à la transmission des bruits est désignée selon sa cote de transmission sonore (CTS). Plus la CTS est élevée, meilleure est l'insonorisation. Une CTS de 55 est considérée excellente tandis qu'une CTS de 35 est insuffisante.

Quand vous achetez un condo dans un immeuble qui a été récemment converti, soyez particulièrement prudent. La plupart des vieux immeubles, incluant les triplex et même certains duplex, n'ont pas été construits selon les normes d'insonorisation en vigueur aujourd'hui.

Les rénovateurs consacrent habituellement la plus grande partie de leur budget aux améliorations esthétiques et l'insonorisation est souvent négligée. Avant de signer une promesse d'achat, demandez toujours des précisions sur l'insonorisation du condo. Et en cas de doute, consultez un spécialiste de l'insonorisation.

Autre point, est-il nécessaire de vérifier l'insonorisation d'une maison en rangée ou semi-détachée? Il ne faut pas croire que l'insonorisation d'une maison est toujours adéquate. Si les murs mitoyens n'ont pas été suffisamment insonorisés, vous entendrez les appareils (radio, télé ou système de son) qui sont placés près de ce mur et peut-être même le va-et-vient dans la maison voisine.

Vérifiez les alentours de la maison pour déceler les sources de bruit. Une thermopompe pourra vous empêcher de dormir si elle est installée trop près de la fenêtre de votre chambre. À cause de l'activité qu'elle génère autour de la maison, la piscine est également une source de bruit. Et même si vous aimez les animaux vous pourriez devenir impatient si les chiens du voisin aboient sans arrêt.

Pour améliorer l'insonorisation

Si vous entendez vos voisins du haut, suggérez-leur l'installation d'un tapis, avec un épais sous-tapis. Cela réduit grandement les bruits d'impact. Quant aux bruits rayonnés par l'air (télévision, radio, musique), on peut les atténuer efficacement d'une autre façon. Il faut ajouter des barres résilientes sous le plafond et les recouvrir de gypse.

Puisque le son qui frappe la surface d'un mur est transmis par les éléments de structure (colombages en bois ou en métal), la solution est d'ériger les murs de séparation selon un mode de construction discontinue.

L'utilisation d'isolant-insonorisant (et non d'isolant conventionnel) dans les murs et les planchers diminue le bruit de façon appréciable. Il existe également des matériaux protecteurs, absorbants et amortisseurs. Selon l'intensité du bruit à contrôler, on peut faire usage d'un, deux ou trois types de matériaux à la fois. Dans la plupart des centres de rénovation, on peut vous conseiller judicieusement sur les matériaux à utiliser.

Par ailleurs, un spécialiste de l'insonorisation est en mesure de vous suggérer divers moyens d'améliorer de façon globale l'insonorisation de votre demeure.

(Texte publicitaire)

votre courtier
trans-action

TRANS-ACTION G.B. & ASS.
COURTIER
425, boul. St-Joseph
Village Place Cartier, Hull
776-5564

«Fiez-vous à nous... nous sommes fiables»


EXCELLENT POUR INVESTISSEUR - Hull un trois logis en brique, 2 ch., en excellente condition, tous bien loués, compteur pour chaque logis, très bien situé et rapporte bien. # 90-424
Vincent Bertrand 663-9737

SECTEUR LAMBERT HULL - Duplex jumelé en pierre et brique, revenu $450/mois, seul. $84,000. # 90-500
UNIFAMILIALE DEUX ÉTAGES - 3 + 1 petite chambre à coucher, 2 salles de bains, garage séparé, $78,900. # 90-561
CENTRE-VILLE DE HULL - Pizzeriat + équipement pour seulement $28,000. Informez-vous. # 90-042
Fernando Cunha
561-3222 poste 517


137 RUE PRINCIPALE AYLMER - Duplex rénové avec commerce, r.d.c., garage, prix réduit. # 90-526
6 ANTIBES CÔTE D'AZUR GATINEAU - 15,000 p.c. terrain avec bungalow tout brique de 1,780 p.c., luxueux et spacieux, prix raisonnable. # 90-
Michel Bouliane 561-3222 poste 525


TRIPLEX HULL - Près du Mont-Bleu, logis de 3 ch. libre pour occuper au 1er nov. 3 compteurs électrique, construit en '78, 102,000 $ à 11.75% 01-93. Occasion rare. Faites-vite. # 90-591
Raynord Demers 561-3222 poste 520


CÔTE D'AZUR PRIX RÉDUIT - Neuve, luxueuse, 4 c.c., 2,450'c., bois franc, r.d.c., superbe terrain rue cul de sac, pas voisin arrière, une aubaine. Faites vite! # 90-295
Yvon Germain
561-5970


FERME LIMBOUR GATINEAU - Prix réduit, possession immédiate, 4 c.c., beaucoup de clarté, paysagement superbe, environnement de qualité, la campagne en ville. Offrez vous ce luxe! # 90-384
Yvon Germain 561-5970


NOUVELLE INSCRIPTION - Parc de la montagne Hull, bungalow impeccable, joli terrain, paysagé, sous-sol aménagé, foyer, air climatisé central, abri d'auto. À qui la chance. Prix demandé 109,000 $ nég. # 90-583
Paul Goulet 770-1197 778-4451


121 BOURQUE HULL - Nouveau! Bungalow 2 ch. à c., grande cuisine, sous-sol, terrain clôturé avec piscine hors-terre, air climatisé central, impeccable.
Jeannine Gravelle
777-0552

CÔTE D'AZUR - 15 De Camarat, 2,300 p.c. + 2 étages, brique, garage double, 3 + 1 c.c., 3 s. de bains, s. à manger, r.d.c., asp. central, système alarme. # 90-299
HULL 52 LUCIEN BRAULT - Bungalow brique, pierre, 3 c.c., s-sol, s.-fam + logis, 1 c.c., 375 $/m., terrain 6,270'c., abri auto. # 90-095
PTE-GATINEAU - 17 Léopold, r.d.c., 3 c.c. + s.-sol à l'étage, 2 logis, revenu 700.$/mois, arbres fruitier, terrain 5,000 p.c. à discuter. # 90-412
Gisèle Morin 561-1067 561-3222 poste 504


TOURAINE - Impeccable, 3 c.c., s-sol aménagé, bois franc, très belle cour, dans un quartier central, plein d'arbres, services à proximité. # 90-601
Pauline Noel
568-3756

FERME LIMBOUR
À qui la chance, coquet bungalow rénové, foyer, piscine, près des écoles. # 90-444
CANADIENNE
Brique 4 chambres, foyers, sous-sol fini, psicine creusée. # 90-532
Louise Levesque
568-4984

SEMI-DÉTACHÉ HULL - Secteur Mont-Bleu, 3 c.c., excellente condition, eau terrain, $69,900. # 90-589
CANTLEY TRIPLEX - Bungalow 3 c.c., plus 2 logis de 1 c.c., chauf. élect. bon revenu. # 90-238
POUR INVESTISSEURS - Gatineau 3 et 4 logis, loué pas chauffé, pas éclairé, revenu $32,160. # 90-506
Rose Ouimet
771-3392


NÉGOCIABLE, NÉGOCIABLE - Secteur St-René Gatineau, bungalow rénové en entier, 3 ch. à c., terrain de 5,000 p.c., zonage semi-commercial et commerce léger. Près écoles, église, etc. # 90-230
Michel Couture
243-5566

NOUVELLE INSCRIPTION - Secteur Wrightville, unifamiliale avec garage, $72,000.
HULL - Secteur du musée, 2 logis de 2 c.c., plus 3 logis rénové, bon revenu, chauf. individuel. # 89-607
PARC RIVIERA UN BIJOU - Maison mobile 14x70, 2 c.c., salon-cuisine, aire ouverte, impeccable. # 90-587
Rose Ouimet
771-3392


RUE BREST MONT-BLEU - Nouveau Condo 2e étage avec foyer, salon, salle à manger, 2 ch. à c., grand balcon, très bien situé, endroit tranquille.
Roger Renaud
771-2278

TROIS LOGIS NEUF - Manoir des trembles, Hull, 3 logis de 3 c.c. Informez-vous. # 90-605
MONT-BLEU
2 ÉTAGES 1985 - Unifamiliale, 3 c.c., 2 foyers, garge double, piscine creusée, faut voir. # 90-593
Guy Bélanger 776-1255 776-5566

16 RUE GLAUDE GATINEAU - Nouvelle inscription, 2 étages, 3 c.c., piscine, 73,900 $, aubaine. R90-574
37 ST-JEAN DE BRÉBEUF - Bung. tout brique, 4 c.c., salle familiale, garage, piscine impeccable, R90-505
54 ARCHAMBAULT GATINEAU - Duplex 2 c.c. chacun, possibilité d'un 3 logis, garage $89,000. R90058
Robert Woodstock
568-0568

RUE PELLETIER HULL
S.-D. très propre, doit être vendu, possession immédiate, 4 ch. à c.
TEMPLETON
4 logis de 2 ch. à c., tous bien loué, prix raisonnable.
DIVERS, ESPACES À BUREAU
Et entrepôt à Hull et Gatineau.
Roger Renaud
771-2278


HULL SEMI-DÉTACHÉ - Situé dans un bon secteur, semi avec air climatisé, très bien situé 83,500 $. # 90-357
Jacques Noel
561-1878


DÉVELOPPEURS - CONSTRUCTEURS - 11 acres avec services, boul. Hôpital, Gatineau, termes avec proprio
MINI CENTRE D'ACHATS - Très bien situé boul. De La Savane Gatineau, bien construit, information
Robert Poirier
561-1959


AYLMER 56 VANIER - Complètement rénovée, 4 c.c., 2,200 p.c. + s.-sol fini, s. à m., foyer, clim. central, 2 1/2 s. bains, zonage commercial, plusieurs extra, demande $125,000.
Robert Poirier 561-1959

6 OU 4 LOGIS NEUFS- USAGÉS
Hull et Gatineau, excellents pour investisseurs, # 90-571
3 LOGIS TOUT BRIQUE
Mont-Bleu, Hull, foyer, grand terrain, doit être vendu. # 90-286
Maurice Bouvier
568-5141


CONDO SUPER 59,900 $ Neufs 2 ou 3 c.c., foyer, vue panoramique, près voies d'accès paisible. # 90-242
CONDO TOUT BRIQUE $1,000 - Comptant $625/mois, bain tourbillon, foyer, 1,200 p.c., remise Gatineau.
Maurice Bouvier 568-5141

3 LOGIS GATINEAU - Se paie seul, 2 de 3 c.c., 1 de 1 c.c., p.c.l. et piscine, très propre, toit neuf, 90-217
CONDO MAISON EN RANGÉE - 2 étages, 3 ch. à c., sous-sol, propre, type condo. 90-089
SEMI HULL PRIX RÉDUIT - 3 ch. à c., propre, beaucoup de potentiel, grand terrain. # 90-439
Josée Groulx
778-4260

SEMI-DÉTACHÉ DE LUXE NEUF
Avec garage, 3 c.c., vue panoramique, entrée pavée, pelouse, bain romain, Gatineau.
ANGERS BUNGALOW NEUFS GARAGE
Maignifique vaste terrain, chêne à l'honneur, doit être vendu. # 90-450
Maurice Bouvier
568-5141

12 LOGIS HULL
12 logis à Hull, R.B. 59,436 hypothèque 350,000 $ transférable 11%, 5 ans.
6 LOGIS HULL MONT-BLEU
R.B. 195,000 tous loué avec baux, rénové en brique, facilité de financement. # 90-571
Gaston Lemieux
778-4134 776-5566

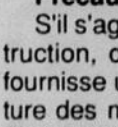

5 DES JARDINS HULL - Secteur de choix et niché sous de magnifique bouleaux, ce bungalow vous accueille avec 3 ch. spacieuses, sont grand salon, le tout sur bois franc. # 90-398
René Leduc 561-3222 poste 505


TEMPLETON - Tout brique, 3 c.c., salon (bois franç), cuisine style laboratoire, armoires de chêne, sous-sol fini, véranda, piscine creusée, climatisation centrale. # 90-531
André Fuoco 561-3222 # 788


PLACE DE LA MONTAGNE - Joli bung. rénové avec appartement s-sol 1 c.c., planchers bois franc, s. à manger, s. familiale, situé près hôpital et centre d'achat, Cegep. # 90-534
Claude Tessier 771-6372


RUE NEVERS TOURAINE - Bung. avec fenêtre coliverre et toit neuf, 4 c.c., salle familiale, 1 coin de l'école, doit vendre, prix réduit. # 90-262
Claude Tessier
771-6372

RE/MAX Aylmer


Gisèle Tremblay
777-0191
Rabais intérêt de 4%

À LOUER
PORT DE PLAISANCE - Condo de luxe 1 c.c. complètement meublé. $800\mois.

HULL - 50 Dussault, Latourelle sur le Parc, condo 2 c.c., foyer, air climatisé, appareils ménagers, piscine, bain tourbillon, etc...

AYLMER - 183' de façade sur le bord de l'eau, 2 étages, 4 ch., 2,100 p.c., garage double, 3 s. de bains, splandide vue, 1 acre de terrain, possession septembre 90.


AYLMER - Primée Lauréate au concour d'architecture, splendide vue sur la rivière. 2,800 p.c., neuf, 5 c.c., 2 s. familiales, s. de musique, plancher en érable, 3 1/2 s. de bain, psicine creusée, garage double, etc...

684-4000

JD Clément Courtier
AGENCE IMMOBILIÈRE ENR.
216 Henri-Bourassa Papineauville
819-427-5101


FERME-LOISIRS! - Maison avec cachet, grange, batiments, 106 acres de terrain $84,900. 5 min. de Papineauville.
Jean Daniel Clément
819-427-5512


MAISON CENTENAIRE - Cachet autre fois, superbe terrain, près des services, prix 42,500 $.
Gilbert Douglas
819-983-2908

MAISON DE CAMPAGNE! - Rénovée, terrain de 5 1/4 acres avec façade sur riv. Petite-Nation Ripon.
Jean Daniel Clément 819-427-5512

A LOUER OU À VENDRE - Bar-salon, restaurant, 8 logis, bon potentiel, pas loin du Grand Pic Ripon.
Jean Daniel Clément 819-427-5512

SUPER CHALET - Résidence à l'année, 8 grandes pièces, foyer, garage, façade sur l'eau, $55,000. Ripon.
Jean Daniel Clément 819-427-5512

DUHAMEL - Secteur chasse et pêche! Maison 3 c.c., construction 1983. A un si bas prix, 44,900 $.
Gilbert Doublas 819-983-2908

PAPINEAUVILLE - Prix réduit, près polyvalente, 3 c.c.,sous-sol fini, 2 salles de bains, sup. terrain.
Gilbert Douglas 819-983-2908

SI VOUS PENSEZ VENDRE - Votre maison de campagne, chalet ou terrain dans La Petite-Nation, contactez-nous!
Nous en manquons pour nos acheteurs.

HABITATION

Pourquoi habiter une maison neuve?

Parce que c'est une proposition avantageuse! Pensée en fonction d'aujourd'hui, la maison neuve vous comblera. Ses puits de lumière, ses fenêtres double épaisseur, son aspirateur central, sa cuisine fonctionnelle, ses espaces de rangement adéquats et ses salles de bains multiples vous convaincront. Opter pour une maison neuve, c'est avoir la garantie d'une qualité de vie nouvelle!

Grâce à une isolation supérieure, un calfeutrage amélioré, un système de chauffage et de ventilation au rendement énergétique élevé, la maison neuve consomme 50% moins d'énergie que la maison construite il y a 10 ans. Opter pour une maison neuve, c'est profiter d'u confort accru tout en réduisant la facture énergétique.

Entièrement neufs, le toit, la plomberie, la tuyauterie, les gouttières, le drain d'écoulement ne vous causeront pas de soucis, pour peu que vous leur accordiez un minimum d'entretien.

L'aménagement résidentiel vous en mettra plein la vue. Espaces verts, espaces fleuris, tout a été conçu pour favoriser l'harmonie des lieux. Par surcroît, vous pourrez admirer cet environnement soigné de l'intérieur de votre maison neuve. En effet, sa fenestration abondante l'inonde de lumière et constitue une véritable fenêtre sur l'extérieur. Optez pour une maison neuve et vous serez le premier à vous "jeter des fleurs"!

Enfin, la maison neuve vous permettra de contrôler vos dépenses: vous ne paierez que pour des articles qui correspondent à vos goûts et vos besoins et qui respectent les impératifs de votre budget. Vous serez consultés sur le choix des fenêtres, des revêtements de sol, des armoires de cuisine, etc. Opter pour une maison neuve, c'est devenir le maître d'oeuvre de ses finances.

De plus, vous pouvez, grâce à certains organismes comme l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ), obtenir des programmes de garantie sur les maisons neuves. Opter pour la maison neuve, c'est miser sur la qualité de son investissement.

Source: APCHQ

(Texte publicitaire)



MAISON OUVERTE



Dimanche
le 2 septembre 1990 de
14h à 16h. # 4416

Jean-François Jutras
684-6363

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

40 HAWTHORNE AYLMER

CÔTE D'AZUR

SERVICE GARANTI
568-3031



CÔTE D'AZUR - Très beau bungalow 1500'c., très bien paysagé. Garage double. Pièces de belles dimensions. Propriété très confortable. Prix demandé $147,900. # 90-106
Yvon Roy 243-4657

IMMEUBLES le Châtelet COURTIER inc

TERRAIN 45900'C. - Bâtiment qui pourrait être transformé en chalet, droit de passage de 30' pour aller sur le lac Des Iles. Prix $15,900. Pour informations. # 90-118
Marcel Petrin
463-2134



PRIX RÉDUIT - 4 c.c., chauffage à l'huile ou au bois, taxes $1,224., planchers bois franc. Idéal pour première propriété, prix demandé $73,000. # 90-105
Yvon Roy 243-4657



PALIERS MULTIPLES 1350'c. - 2 s. de bains, excellente construction, asp. central, verticaux, turbine inclus. Secteur de choix. Prix demandé $113,500. # 90-093
Yvon Roy 243-4657



PRIX RÉDUIT - Ferme Limbour, garage, superbe 5 paliers, bois franc à la s. à manger, salon et à l'entrée. Foyer, s. fam., deck arrière neuf. Tout brique. 1er étage asp. cent., turbine, $154,500. # 90-087
Yvon Roy 243-4657



VOUS RECHERCHEZ UN 4 C.C. - Situé dans un secteur tranquille, grand terrain de 99' par 199'. Bungalow de 1972'c., grande cour clôturée, piscine H.T. de 27' neuve, deck neuf en bois traité, 3 remises, propreté impeccable, asp. cent., 2 s. bains complètes, seulement $105,900. # 90-124
Lise et Yvon Roy 243-4657



SEULEMENT $59,900. - Projet du Barry. Fenêtres et portes neuves. Terrain clôturé. frais peint. Profitez de la subvention Provinciale Max. $7,000. sans intérêts. # 90-113
Denis Labonté FRI 568-2904



CÔTE D'AZUR - RUE BEAUSOLEIL - 1800'c., seulement $179,900. Piscine creusée. A vous la chance. # 90-074
Denis Labonté FRI
568-2904

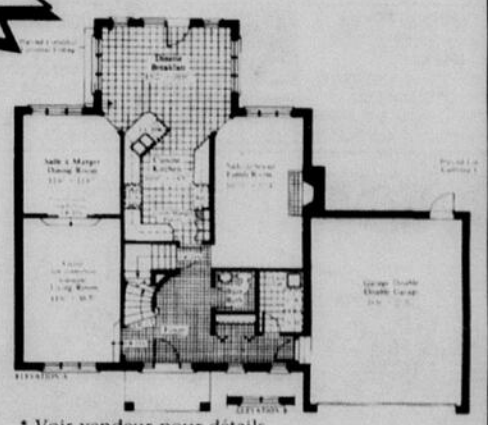
RUE FOLEY AYLMER - Unique 2,115'c., 4 c.c., sur terrain boisé 120x145. Seulement $145,000. # 90-123
Denis Labonté FRI
568-2904

PROJET ST-ROSAIRE - Tout brique, fenêtres & toiture neuves. Piscine & paysagement hors-pair. Une visite vous en convainquera. # 90-130
Denis Labonté FRI
568-2904

PLATEAUX DE LA CAPITALE

LES MAISONS LEMAY HOMES

Escompte jusqu'à $5000 *
Offre pour un temps limité



TERRAINS À VENDRE
• Financement à 10% d'intéret sur 75% du prix de vente du terrain
Jacques Miron
595-1816 568-5362

* Voir vendeur pour détails



Phase II-A
à partir de
$180,900*

HULL
595-1816

Phase II-B
à partir de
$129,900*
E & O.E.

HABITATION

À quelle date le chauffage doit-il être mis en marche?

On ne trouve ni dans la législation sur le logement locatif, ni dans la plupart des règlements municipaux, ni dans le code du bâtiment, une date précise à laquelle le chauffage doit commencer. Une telle date risquerait fort d'être arbitraire, la réalité québécoise nous voyant parfois geler en mai ou septembre et avoir chaud en novembre.

Ce que l'on doit conclure, toutefois, c'est que le propriétaire est tenu, de par la loi, d'assurer à son locataire une température ambiante adéquate, quelle que soit la période de l'année. Cette obligation découle des articles du Code civil qui précise que "le locateur doit entretenir la chose (le logement) en état de servir à l'usage pour lequel elle a été louée" et ".. qu'il doit maintenir le logement en bon état d'habitabilité".

Autrement dit, que le bail précise ou non une date à laquelle le chauffage doit démarrer, cela n'est pas le plus important. C'est la température qui doit déterminer s'il y a lieu de chauffer ou pas.

À quel degré de température le chauffage doit-il être maintenu?

Il est généralement reconnu que, dans des conditions normales, la température intérieure d'un logement doit se situer approximativement à 20 degrés C mais ni la législation sur le logement locatif ni la plupart des règlements municipaux ne sont précis sur ce point.

Le locataire, de son côté, ne doit pas causer préjudice à son propriétaire, par exemple en laissant pour une durée prolongée ses fenêtres ouvertes par temps froid ou en encombrant d'objets les radiateurs ou les plinthes chauffantes.

Recours du locataire

Vous vous êtes bien informé sur la question du chauffage, vous avez rencontré votre propriétaire, preuves en main, de ce que vous avancez ou encore en présence de témoins, mais il n'a encore rien fait pour améliorer une situation que vous trouvez inacceptable. Vous pouvez alors vous adresser à la Régie. Ce n'est pas la solution idéale puisque vous devrez accepter certains délais, sans compter que vous risquez de rendre plus difficiles vos relations avec votre propriétaire. Mais si vous ne pouvez faire autrement, les préposés de la Régie pourront vous prêter assistance dans les démarches possibles en vue d'améliorer votre sort. Consultez la Régie avant d'entreprendre quoi que ce soit: n'oubliez pas que nul ne peut se faire justice lui-même.

Source: Régie du Logement

(Texte publicitaire)

Les Constructions BRIGIL inc.
Sommet de la Cité Gatineau
Condominiums

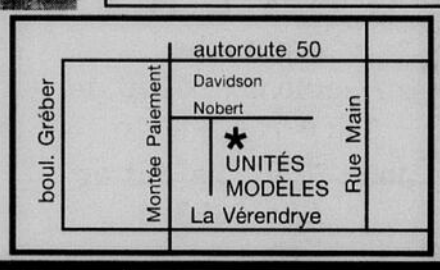
neufs et luxueux.À louer et/ou à vendre
Architecture moderne. Foyer, balcon, 2 c.c. et 3 c.c., toit cathédrale à l'étage supérieur.
Dépôt à partir de $500.
Qualité-Prix-Secteur : incomparable.

4 modèles spacieux de 1300 à 1500 pi. ca. à partir de **$84,900.** Peuvent s'acheter avec $1000 comptant. Confort et qualité. Garantie de l'A.P.C.H.Q., 5 ans. Site stratégique excellent. Vue panoramique





OUVERTS AUX VISITEURS
Lundi au jeudi 18h00 à 20h00
Samedi et dimanche 13h00 à 17h00
ou sur rendez-vous 669-4634



Maurice Bouvier 568-5141
Yvon Germain 561-5970

Courtier exclusif

*Devenez enfin propriétaire!*MC

Dimanche de 13h à 16h
HULL
• 130 Mayburry
• 35 Lusignan
GATINEAU
• 17 Rotier
• 34 de Pelissier
• 68 de Sabrevoix
• 1046-2 St-René O.

MAISONS OUVERTES


DU DÔME 1 200'c., armoires en "Formica", tapis et céramique neufs, sous-sol complètement aménagé, piscine. N'attendez plus!


HAUTES PLAINES Neuve, 2 étages, 3 c.c., grand garderobes, salle de bains spacieuse, coin dînette dans la véranda, complètement paysagé. Appellez-nous!


1400 p.c. DE LUXE Super semi de grande classe, pièces grandes et bien éclairées, système d'alarme, pelouse et clôturé. Faites vite!


votre courtier trans-action TRANS-ACTION GB & ASS. INC.
Stéphane Bisson
561-7043


HAUTES PLAINES 1 400'c., 3+1 c.c., salle à manger séparée, vaste terrain, paysagement professionnel, sous-sol partiellement aménagé. À voir!


LA FERME LIMBOUR... C'EST ENCORE MIEUX! Superbe, 3 c.c. avec parquetterie, bois franc au salon, cuisine design à faire rêver, 12 1/2% intérêt pour 5 ans, disponible pour occupation rapide.


CÔTE D'AZUR - Super "split" dans le sommet de la côte, piscine à l'arrière, paysagement de goût, appelez pour une visite.


DU DÔME - Rond point, 3 c.c., 2 salles de bains, bois franc dans salle à manger, concept design patio en bois traité.

LA CAMPAGNE EN VILLE
Grande propriété de 3 + 1 c.c., salle familiale, chauffage air pulsé, grand patio, garage double, immense terrain à quelques minutes seulement d'Ottawa



$1,000. COMTANT/$595./MOIS
Mont-Bleu. Nouveau projet de condos angle Cité des Jeunes et Perras, choix de 2 et 3 c.c., foyer au bois, rangement intérieur et extérieur, taux d'intérêt à 9%/1 an, 3 appareils.

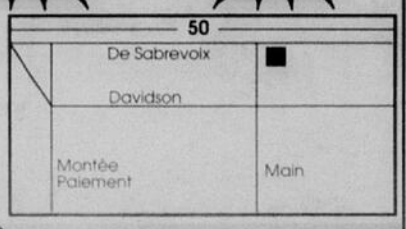
NADEL



À PARTIR DE 76 900$

11% 1 an ou **5 appareils ménagers** ou **Boni de 3000$**

Maison modèle
Lun.-jeu 14h à 16h
18h30 à 20h
sam-dim 13h à 16h



Stéphane Bisson 561-7043

FERME LIMBOUR
Nouvelle phase

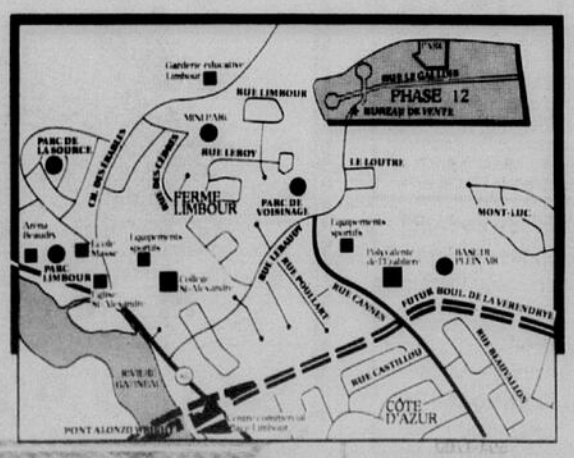
TERRAINS À VENDRE
phase 12

SUIVEZ LE RYTHME !

Dix, 50, 100 et maintenant 150 terrains ont été vendus depuis un an dans les phases 12A, 12B, 12C et 12D.

Afin de ne pas briser le rythme du succès, Ferme Limbour met maintenant en vente la phase 12E.

Venez voir, dès aujourd'hui, des terrains conçus uniquement pour l'aménagement de maisons unifamiliales. C'est à voir !



Centre d'information
324, rue LeBaudy, Gatineau

Claude Bonhomme
561-5491

Heures d'ouverture :
Lundi au jeudi : 13 h 30 à 17 h et 19 h à 20 h 30
Samedi et dimanche : 13 h à 17 h

LA FERME LIMBOUR
c'est encore *mieux*

HABITATION

Électricité extérieure

Les prises électriques extérieures de toute maison neuve sont munies d'un couvercle protecteur contre les intempéries. Évitez d'enlever ces couvercles ou de les laisser ouverts inutilement. Par mesure de sécurité on doit quand même, envisron une fois par mois (sauf l'hiver), tester le bon fonctionnement de ces prises par le bouton d'essai qui se trouver sur la prise elle-même ou sur le panneau de contrôle. Cette simple vérification pourra vous éviter des ennuis graves lors de l'utilisation d'appareils électriques à l'extérieur.

Source: APCHQ

(Texte publicitaire)

REALTOR BRISSON Immeubles Associés Inc.

768, boul St-Joseph, bureau 210 Hull (Québec) J8Y 4B8

BUNGALOW, GATINEAU - Louis Riel, 3 c.c., sous-sol complètement aménagé, piscine creusée, foyer, bain tourbillon, air climatisé, sauna, salle familiale. Prix réduit $115,000.

TERRAIN BOISÉ - Cantley, secteur Limbour, rue Des Pruniers, prêt à construire, 1 acre chacun $18,000.

CONDO DE LUXE - Hull, La Tourelle sur le Parc, 2 c.c., plus de 1100 p.c., grand balcon, foyer ou sans foyer, facilement accessiable d'Ottawa et Hull. Possibilité de location avec option d'achat.

ÉDIFICE COMMERCIAL - Rue Maisonneuve, 3 locaux commercial, 3 appartements, revenu brut $31,080., terrain 619.3 m.c., édifice 215.6 m.c, 2 étages.

Gilbert Brisson
561-1720 778-7500

Century 21 MARCEL JOLY INC. Courtier

L'équipe qui bouge... dans l'Outaouais

569, boul. St-Joseph, Hull
776-3332



HULL OUEST - Bung. avec garage, 3 c.c., s/fam. avec P.C.L. Vue sur la montagne. Près du golf Queensway.



GATINEAU - Duplex 1-3 c.c. pour prop. 1-2 c.c. Très bien situé.

HULL - Condo au 22 du Ravin Bleu. Prix pour vente rapide. 3 c.c., stationnement souterrain double.

GATINEAU - Carré Gréber. Bureaux à louer à partir de $3.00 le pied carré.

YVON LANDRY
985-3520



GATINEAU - Joli 2 étages avec possession rapide si désiré. 3 c.c., s/manger, cour bordée de haie cèdre. Ne manquez pas cette occasion.



GATINEAU - Bung. 3 c.c. rue Notre-Dame. Accès au lac McLaren. Seulement $69,500.

CLAIRE PRÉVOST 593-5333

LAC DES PLAGES - Très beau chalet 4 saisons. 50' de façade sur le lac des Plages. 4 paliers, 3 c.c., 2 foyers. Prix réduit.
GATINEAU - Près de l'hôpital, 2 c.c., foyer, garage au s/sol. Propriété bien décorée & fraichement peinturée. Prix négociable.
PRIX RÉDUIT-MONT-BLEU CONDO - 2 c.c., très propre, hyp. à 11 1/3% jusqu'en sept. 91, transférable. Urgent vente rapide. Faites une offre. Occupation immédiate.

MARCEL LEFEBVRE
594-1104



DUPLEX $89,900 - Gatineau, 1-3 c.c. & 1-2 c.c. Très propre, terrain 6,556 p.c. Secteur paisible. Près de tous les services. Faut voir.



CHEZ-VOUS A BON PRIX $62,900 - Gatineau, maison mobile, super propre, 4 c.c., salon, s/manger & s/fam. Terrain inclus. 5,425 p.c. Beaucoup d'extra.



FAUT VENDRE - Terrain 1 à 8 logis, Gatineau. Boul. Maloney, 22094 p.c. Services d'eau et égout rendus.

VISIBILITÉ & SERVICE - Satisfaction garantie.



A QUI LA CHANCE $70,500 - Hull, joli condo 2 c.c., pièces spacieuses & éclairées, foyer. Balcon recouvert. Secteur recherché. Près de tout.

LOUISE LAVIGNE 787-6808

GATINEAU, 620 NOBERT, SEMI-DÉTACHÉ - Très propre, 1,740 p.c., 3 c.c., 2 s/bains, s/sol avec s/fam. Terrain clôturé 32x100, piscine, remise. Faut voir.
INVESTISSEURS: HULL, 7 LAROCHE, 6 LOGIS, PRIX RÉDUIT - Toit refait août 90. Bâtiment de brique. Revenu $32,700 $/an. Terrain 50x210. Remise, garage.
HULL, 55 & 63 DAVIS-PRIX RÉDUITS - 2 duplex rénovés. 2x(1 & 3 c.c.), garage. Revenu de $13,200 & $13,800/an.
GATINEAU, 631 & 633 HURTIBISE - 4 logis de 2 c.c., 4 compteurs élect. Const. 1984. Revenu de $24,660/an. Taux d'intérêt 12 1/2% garanti pour un an.
MASSON/BUCKINGHAM, COMMERCE EN PLEINE EXPANSION - Site idéal. Chemin achalandé. Terrain de 50,236 p.c. Chiffre d'affaires de $200,000/an. Possibilité de louer 2 autres locaux, comprend aussi un bung. de 3 c.c.

YVON LAROSE
594-1700



RÉSULTATS MAXIMUM

N° 1 DANS L'IMMEUBLE EN VOLUME DE VENTE AU CANADA ET AU QUÉBEC

RE/MAX HULL INC. COURTIER

CONDO DE LUXE

2 c.c. Solarium, foyer. Rue de l'Épervier, Hull. Rabais 4% au taux d'intérêt. (90-169)

Jean-Pierre Bellanger

CONDO

3 c.c., Hull, unité de coin, balcon, foyer, près des services récréatifs, (parc, piscine), $78,500. Rabais 4% du taux d'intérêt. # 90-220

Jean-Pierre Bellanger



TEMPLETON - A 5 min. de l'autoroute, tout pour vous séduire dans un site campagnard, 3 c.c., grandes pièces, garage, entrée pavée, deck, terrain 9,750 p.c. pour $114,900. # 90-068

Anne Marie Lafleur

CHALET HIVERNISÉ

3 c.c., 154'f. sur le lac, 45 minutes d'Ottawa-Hull. Seulement 39,900 $. # 90-157

Albert Marelly

NOUVEAU NOUVEAU CONDO REZ CHAUSSÉ

Beaucoup d'extra, prix en bas du marché, bien décoré, foyer en marbre, fini l'entretien extérieur. # 90-191

Marie-Reine Gascon



GATINEAU - Immense 2 étages de 4 c.c., 2 salons, 2 s. de bains, grande cuisine, sous-sol pleine grandeur, garage, entrée double pour $72,500. # 90-183

Anne Marie Lafleur

2 C.C. + DEN OU 3 C.C.

Condo de coin, solarium et autres extra, à $95,900. Qui dit mieux au Manoir des Trembles? 90-195

Jean-Pierre Bellanger



SUPERBE SPLIT LEVEL - Centre-ville Gatineau. Rue tranquille. 3 + 1 c.c. Sous-sol fini. Garage double. Piscine hors terre, terrain bien aménagé. Rabais de 4% sur hypothèque. Hâtez-vous. (90-185)

Albert Marelly

4%

un rabais de taux plein d'intérêt. Informez-vous

DESCHENES

Casse-Croûte avec bâtisse comprenant logis proprio. Très bon potentiel. Excellente opportunité. (90-231)

Albert Marelly

6 LOGIS/GATINEAU

Investisseurs. Achetez avant la nouvelle taxe. excellents revenus. Très bon emplacement. Toujours loués.

Albert Marelly

AYLMER

2 superbes lots sur la rivière Outaouais. Prêts à bâtir. À 10 minutes du parlement. Financement disponible. Informez-vous.

Albert Marelly

HULL, CAFÉ ST-ÉTIENNE

Équipé avec 28 places, dépanneur ainsi que 3 logis. Possibilité de revenu mensuel de $2,650. Bon investissement. Il faut visiter. (90-218)

Robert Richard FRI

RE/MAX HULL, INC. 50, rue Noël, Hull – 770-1616

CÔTE

Unifamiliale prestigieux à partir de $136900*

Financement à 11 3/4%
• Chauffage Air forcé
• Fenêtre vinyle extérieur
• Maison unifamiliale seulement

Semi-détaché prestigieux à partir de $99900*



• Voir vendeur pour détails

Le Beaujolais — élévation A
1430 p.c.

TERRAINS À VENDRE
Financement à 10% d'intérêt sur 75% du prix de vente du terrain.
Claude Tessier
568-8832 776-5564

LES MAISONS LEMAY HOMES

Bâtisseur de vos rêves

GATINEAU



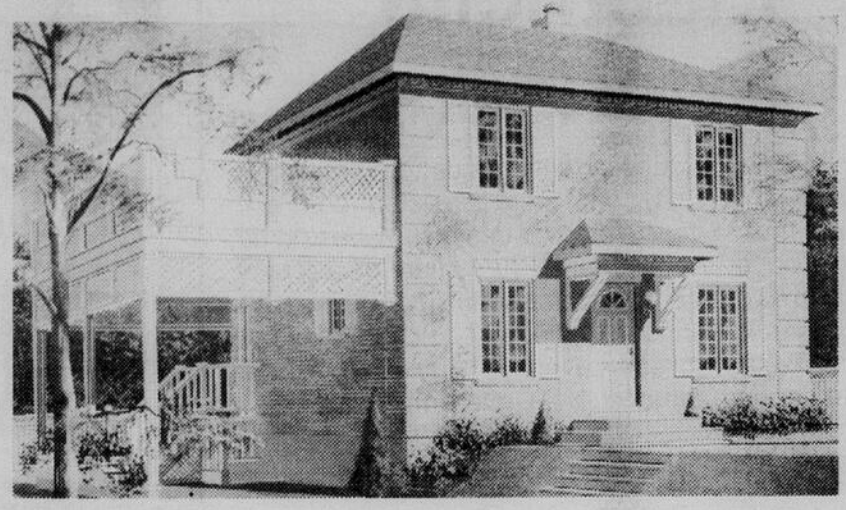
568-8832

SPÉCIAL: PLAN DE MAISON

N°O - 2754

Type: Maison à étage d'inspiration anglaise.
Programme: Rez-de-chaussée: cuisine/dînette, salle à manger vivoir, salle de toilette/buanderie. Étage: 3 chambres, salle de bains. Sous-sol aménageable.
Plan: Semi-ouvert.
Surface habitable: 131,04 m² (1456 pi²).
Revêtements extérieurs: Brique, bardeau d'asphalte.

Éléments utilitaires: Porte avant abritée, entrée de service à la salle à manger donnant sur le perron latéral. Portes-jardin à l'arrière, entre la salle à manger et le vivoir.
Particularités: Abri d'auto servant de terrasse accessible par l'étage. Salle de toilette avec coin buanderie au rez-de-chaussée. Construction intéressante aux lignes élégantes.



Plan admissible à un prêt assuré par la S.C.H.L.

MODÈLE TIRÉ DU MAGAZINE PLANS DE maisons DU QUÉBEC

Faites - moi parvenir le modèle N°O - 2754

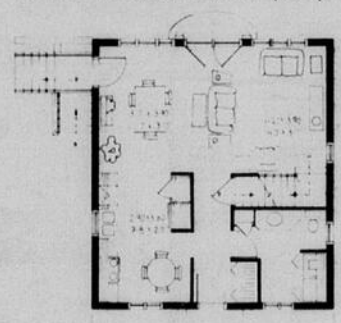
premier cahier de plan complet (150$)
( ) cahier(s) additionnel(s) à 15$ chacun
ou notre PLAN BUDGET (250$)
(5 cahiers de plan, liste de matériaux, devis d'efficacité énergétique type, plan de plomberie)
ou notre SUPER PLAN BUDGET (285$)
(8 cahiers de plan, liste de matériaux, devis d'efficacité énergétique type, plan de plomberie)
Frais d'emballage (8$)
"C.O.D." si applicable (3$)
Taxe prov. (9%)
(Rés. Québec seul)
TOTAL

Payez à l'ordre de:
Les Dessins Drummond inc.
2950, boul. Lemire
Drummondville, QC
J2B 7J6

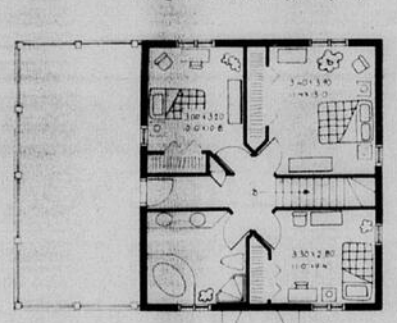
Chèque ☐ C.O.D. ☐ Visa No. Date d'émission
Master Card No. Date d'expiration
NOM:
ADRESSE: TÉL.:
VILLE: CODE POSTAL:

TOUS DROITS RÉSERVÉS - LES DESSINS DRUMMOND INC. 1990 -

Rez-de-chaussée: 65,52 m²(728 pi²)



Étage: 65,52 m²(728 pi²)



8400
28'-0"

7800
26'-0"

Un autre plan de qualité conçu et réalisé par: LES DESSINS DRUMMOND INC.

Le plan proposé est dessiné en mesures métriques et anglaises. Il comprend le plan des fondations, le plan de planchers, le plan des quatre élévations ainsi que le plan d'escaliers et la coupe des murs.

Généralement, 4 copies additionnelles sont requises pour la construction d'une maison (municipalité, prêteur, estimateur, contracteur...). Le coût des plans vendus n'est pas remboursable. Toute maison ayant une serre ou une superficie vitrée généreuse devra présenter sa façade vitrée au sud pour répondre à certaines exigences.

Pour un service rapide commandez par téléphone (819) 477-3315

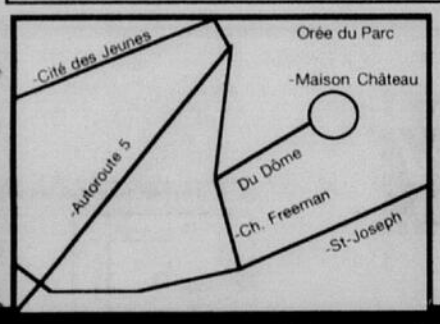
POUR CONSULTER D'AUTRES MODÈLES DE MAISONS
Hull Gatineau (819) 243-6596
Drummondville (819) 477-3315



Les Maisons
Château
vous invite à
L'Orée du "Parc" sur le golf

- Qualité supérieure
- Nature en pleine ville
- Style imcomparable
- Golf et plus

Aussi: Les Maisons Château peuvent construire selon votre plan et sur votre terrain.



Heures d'ouverture:
Samedi et dimanche
de 13h à 17h.
Tél.: **778-7174**
sur rendez-vous:
770-3973
682-1700

Maison modèle ouverte au: **291, Du Dôme, lot 35, Hull**

TAUX D'INTÉRÊT
à **11 3/4%** 1 an

MAISONS BOCA HOMES



Le Coronet $124,900



Le Robin "A" $130,900



La Marquise $150,900



Le Calville $171,900

Vérifiez nos spéciaux

Manoirs Lavigne

Boul. Wilfrid Lavigne à Aylmer
* Terrains 60 x 100 minimum

Heures:
Lundi au jeudi 13h00 à 20h00
Samedi et dimanche 13h00 à 17h00
vendredi fermé

684-2918



HABITATION

Les milles et un trucs du bon voleur



Ce genre d'indication, révélatrice de vos allées et venues, est un message clair pour le voleur.

Par Diane Thibaut

Le titre vous attire? Pour un instant vous avez cru que j'étallerais dans cet article tous les trucs d'un voleur. Détrompez-vous! Les trucs que nous énumérerons sont ceux qui protègerons VOTRE habitation contre les cambrioleurs. Vos biens ne vous sont-ils pas assez précieux pour que vous les laissiez entre les mains de malfaiteurs? De plus, au Canada, à toutes les trois minutes et demie, il se commet un vol de résidence: raison valable pour vous inciter à protéger adéquatement votre résidence, en tout temps.

Le parterre

Ne fournissez pas de cachettes aux voleurs; plantez arbres et arbustes loin des portes, fenêtres et entrée de garage.

Éclairage

Une maison bien éclairée contribue à l'éloignement des voleurs. Vous pouvez choisir des lumières à faible voltage à condition qu'elles soient loin des sources d'ombrage. Très efficaces, ces ampoules consomment moins d'énergie. De leur côté, les projecteurs autour de la maison offrent une sécurité supplémentaire. Les lumières colorées s'installent sur la façade principale de la maison et doivent être utilisées en cas d'urgence. Optez pour des lumières avec un dispositif (grille de fer ou lastique incassable) qui empêchera le voleur de casser l'ampoule. Placez l'interrupteur des lumières extérieures près d'une porte et/ou d'une fenêtre; en l'activant vous pourrez regarder immédiatement à l'extérieur. L'interrupteur photo-électrique, connaisez-vous? Il éteint automatiquement la lumière à la levée du jour; pratique lorsque vous gardez les lumières allumées toute la nuit!

Clôture

Plus elle sera haute, plus elle sera difficile à enjamber. Une clôture grillagée permet aux policiers et voisins de surveiller votre propriété. Quoi que seuls vos goûts personnels déterminent le choix de votre clôture, il vous faut aussi tenir compte de l'environnement et de l'entretien qu'elle nécessite.

Si à votre clôture vous installez une porte, boulonnez bien les charnières; bannissez les vis car elles sont faciles à briser. À cette porte, ajoutez-y une serrure de sécurité auxiliaire pour plus de sécurité.

Identité des propriétaires

N'inscrivez surtout pas votre nom sur la porte, clôture ou boîte à courrier car vous simplifiez la tâche du voleur. Ainsi, en jetant un oeil à l'annuaire et par un coup de téléphone, il constatera peut-être votre absence.

Votre numéro de porte devrait être lisible et éclairé; en cas d'urgence, votre résidence sera plus facile à repérer.

Garage

Verrouillez-le avec un dispositif de haute qualité surtout s'il est annexé à la maison. Même pendant une courte absence, fermez-en la porte et verrouillez!

La porte reliant la maison au garage (s'il y a lieu) doit être munie d'une serrure de qualité; une fois à l'intérieur du garage, n'oubliez pas que le voleur aura le beau jeu! De préférence, cette porte devrait être de métal ou de bois plein. Plusieurs dispositifs possibles: ouverture automatique, traverses, verrous à bec-de-cane, pêne à coulisse ect.

Portes

L'esthétique c'est bien mais cela n'implique pas solidité. Une porte extérieure doit résister aux intrusions: une porte solide, munie d'un bon système de sécurité fera reculer le malfaiteur. Jetons un coup d'oeil sur les différents matériaux de portes offrant une résistance adéquate. La porte de métal galvanisé ainsi que la porte en bois massif offrent une résistance supérieure. Quant aux portes en planches, en bois creux et aux portes à montant et à traverse, leur résitance est douteuse; elle nécessite un renforcement et des dispositifs de sécurité de qualité supérieure.

Cadre de porte

Une porte solide et de qualité c'est un bon début; et quand le cadre répond à ses caractéristiques, c'est encore mieux! Le cadre fabriqué de bois et le cadre en bois recouvert de métal sont les cadres les plus acceptables.

(suite à la page A28)



L'accumulation de circulaires et un indice pour le cambrioleur. Demandez à un voisin fiable de les ramasser durant votre absence.

Pour l'achat ou la vente de votre propriété faites **confiance** à un professionnel de l'immobilier qui connaît les **lois** et prendra à **coeur** vos intérêts.

Chambre immobilière de l'Outaouais inc.

197, boul. St-Joseph, Hull, Québec, J8Y 3Z2, **(819) 771-5221**

·NOUVEAUX CONDOMINIUMS·

Les Hautes Plaines

À PARTIR DE $91,900.



BONI jusqu'à une valeur de 3,000.00 $ * offre pour un temps limité

ÉLÉGANT, PRATIQUE ET ABORDABLE!

- Extérieur tout en brique et entrées privées
- Deux balcons ou terrasses par logis
- Salon spacieux avec foyer et accès au balcon
- Vaste cuisine avec éclairage Sun-Ray
- Salle de lavage et entreposage à même le logis
- Murs et planchers à insonorisation supérieure



AUTOROUTE 5 NORD
SORTIE
BOUL. HAUTES-PLAINES

À quelques minutes du centre-ville, du parc de la Gatineau, des terrains de golf et pentes de ski.

TÉLÉPHONEZ 595-0195

LES MAISONS LEMAY HOMES

MODÈLE OUVERT AUX VISITEURS

HABITATION

(suite de la page A27)

Boîte aux lettes

Disposez votre boîte de façon à l'éloigner du dispositif de verrouillage d'environ 450 mm; l'ouverture maximale suggérée est de 12 mm sur 150 mm. Une boîte aux lettres à l'extérieur ne donne pas l'avantage de recevoir le courrier à l'intérieur.

Fenêtres

Après s'être cogné le nez sur vos portes (de qualité!) le voleur persistant se dirigera vers vos fenêtres.

Afin de les protéger, optez pour une vitre en verre trempé, un verre à glace de 6 mm d'épaisseur. Ajoutez des vis impossible à dévisser pour les fenêtres rarement utilisés. Aux fenêtres usuelles, ajoutez des barres de sûreté. Plusieurs accessoires disponibles chez le serrurier: barres et grilles protectrice de métal, treillis métallique etc.

Charnières

Au moins trois charnières devraient retenir une porte extérieure. Parfois faibles, les charnières doivent être remplacées par des gougons impossibles à retirer; insérez une petite vis impossible à retirer et le tour est joué!

Portes patios

Cible adorée des voleurs, la porte patio est souvent la source d'insécurité des résidents. Optez pour une porte patio de qualité, résistant au vent, à la pluie et au forcement. Afin de dormir sur vos oreilles, prévoyez un système de sécurité supplémentaire: barre rétractable, verrou auxiliaire avec ou sans clé etc. Consultez votre serrurier!

Système d'alarme

Deux modèles de système d'alarme possibles: le détecteur périmétrique et le détecteur à portée réduite.

Drrrriiinggg...

Lorsqu'un individu tente de franchir une zone protégée (fenêtre, porte, ouverture), le détecteur périmétrique envoie ce signal sonore.

Dans la catégorie à portée réduite, on note le système d'alarme aux ultra-sons, système à micro-ondes (ou radar), détecteur passif à infrarouge, cellules photo électriques infrarouges etc. Ces systèmes nécessitent peu de fils et surveillent une zone donnée à l'intérieur de la maison.

Un conseil: magasinez-les auprès des spécialistes.

Source: Cahier habitation-rénovation

(Texte publicitaire)

PROGRÈS COURTIER

3 EXCLUSIFS



Christian Villeneuve
561-8885

LES IMMEUBLES DU PROGRÈS INC.



HULL - Emplacement idéal. Bungalow 4 ch. à c., cuisine, beaucoup d'extra, salle familiale, foyer brique + bar. Garage, terrain clôturé privé. Piscine creusée. # 7666-A
DOREEN BAVAY 770-4555



NOUVEAU DÉPART, BUCKINGHAM - Maison de 2 ch. à c. avec revenu, cour cloturée, piscine h.t., remise, près de tout les services, rénové, ensoleillé. Pour plus d'info. # 7825-A
DOREEN BAVAY 561-4555



SPLIT-LEVEL - $ 110,000. Gatineau, beau secteur, 4 ch. à c., plancher bois dur. Garage. Près de tout services. # 7711-A
DOREEN BAVAY
561-4555



TERRAIN PANORAMIQUE! - Bungalow brique, salle à dîner avec porte patio, aspirateur central, armoires, porte intérieures et encadrement en chêne. Logis rapportant 395.00 $/ par mois. # 7627-B
LOUISE CHARLEBOIS 561-4555



ATTENTION JEUNE COUPLE - Maison à palier, salon surbaissé, porte patio sur deck, immense garde manger, atrium en coin, puits de lumière, système d'aspirateur et de son central. # 7708-C
LOUISE CHARLEBOIS 561-4555



$ 82,500. - Un petit coin de campagne vous attends dans ce joli bungalow. Salle familiale, porte patio, système d'alarme. Belle grande remise. # 7815-A
LOUISE CHARLEBOIS 561-4555



HULL, CONDO - Secteur Hautes Plaines, 2 ch. à c., foyer, très bien décoré, secteur paisible près d'un parc. 2 stationnements, frais de condo peu élevé. C'est à voir. # 7725-A
GASTON JOLY 770-4555



BUNGALOW - 2 ch. à c. + 2 ch. à c., armoires et plancher de bois franc, terrain paysagé et clôturé. Garage 16 x 32. Poêle à bois au sous-sol. Hypo. 11.75% janvier 1995. UNE VALEUR SURE. # 77772-B
GASTON JOLY 561-4555



AYLMER, QUÉBECOISE - Semi-détaché, 3 ch. à c., plus terrain sur ch. McConnell. Prix réaliste. # 7816-A
HORTENSE P. ROY
682-4555



PTE-AU-CHÊNE - Route 148. Occasion à ne pas manquer. # 7568-A
HORTENSE P. ROY
561-4555

LAC CARIGNAN (CHEMIN AVOCA)
Pte au Chêne, chalet, bois rond, 300' sur le lac. Tout meublé, chemin très privé et ouvert à l'année. Prix : $ 42,000.00 # 7572-A
HORTENSE P. ROY
561-4555



GATINEAU - Urgent, maison 2 étages, 4 ch. à c., rénovée. Prix : $ 74,900.00 # 7794-B
JEAN CLAUDE CREVIER
561-4555



284 ST-FRANÇOIS XAVIER, MONTEBELLO - Belle grande propriété, brique, 3 + 6 ch. à c., foyer, p.c. lente, grand terrain paysagé. Possibilités aux acheteurs (allouer les chambres au s-sol. # 7808-A
PAUL LABERGE 427-5081



89 RG 4, THURSO, $49,000. - Joli bung., 3 ch. à c., armoires en chêne, porte patio, lave-vaisselle, p.c. lente, s. de jeux, 1 acre de terrain, garage 24 x 48, cour clôturé, haies de cèdres. FAUT VOIR! # 7823-A
PAUL LABERGE 427-5081



HULL $ 81,900.00 - Duplex : 1-3 ch. à c. 1 - 2 ch. à c. Super bien entretenu, armoires en mélamine. Sous-sol à la grandeur. Excellent investissement. POUR DÉTAILS # 7782-A
PAULETTE CHAYER 561-4555



$ 159,900.00 CÔTE D'AZUR - Split level, garage double, 4 ch. à c., 1 1/2 salle de bains, super terrain, piscine creusée. Pour visiter. Excellent taux hypothécaire. # 7248-A
PAULETTE CHAYER 561-4555



82 ROUVILLE $ 92,000.00 - Hull, duplex rénovés, secteur très demandé, 2 logis de 2 ch. à c., remise, le tout impeccable. # 7791-A
PAULETTE CHAYER 561-4555



MAISON EN RANGÉE - SUPER! Propre! Rénovée, joliment décorée. Un chez-vous à votre goût! Prix : $ 70,000.00. # 7733-C
ANDRÉE MARQUIS
561-4555



HULL-OUEST - A 20 min. du centre-ville de Hull-Ottawa, cette magnifique maison vous offre bain tourbillon, 2 s. de bains, grandes pièces bien éclairées, garage double, accès au lac $115.00. # 7635-B
CHRISTIAN VILLENEUVE 561-8885



AYLMER - A 2 pas de la Marina et piste cyclable, belle maison spacieuse, 3 ch. à c., foyer au salon, grande cour clôturée, sur rue en cul-de-sac. # 7763-B
CHRISTIAN VILLENEUVE
561-8885



AYLMER - Seigneurie, sur rue prestigieuse gros bungalow, brique, garage double, sous-sol aménagé, 2 salles de bains, etc., $ 157,000.00 nég. # 7696-A
CHRISTIAN VILLENEUVE
561-8885

AYLMER 682-4555
HULL 770-4555
GATINEAU 561-4555
BUCKINGHAM 986-5533
PETITE-NATION 427-5081
HAUTE GATINEAU 449-3000

Société d'habitation Kalmar enr.

À LOUER

Triplex isolés dans

les Plateaux de la Capitale à Hull

Optez pour la location d'un appartement tout neuf dans nos triplex pour **seulement 650 $ par mois!**

Faites-vite! Occupation 1er novembre.
Deux stationnements par unité

Téléphonez dès aujourd'hui: **595-3741**

NOUVEAU PROJET À AYLMER

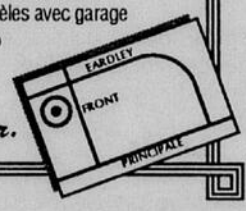
VILLAGE EARDLEY PHASE II

SEMI-DÉTACHÉ

À partir de
$89,900
(modèle 110 b)

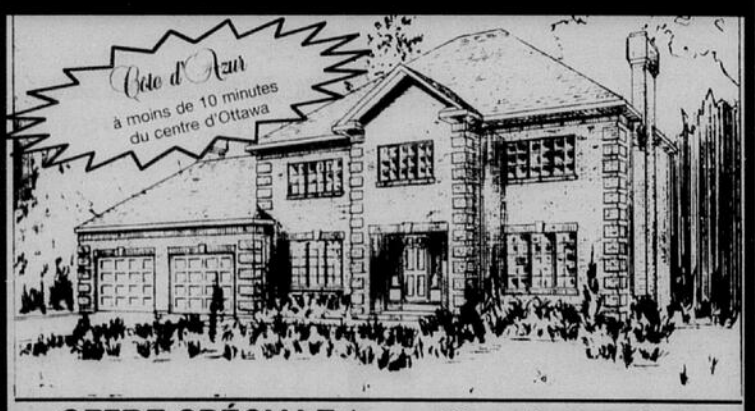
682-2224 ou 568-3110
Heures: Mardi au dimanche 13h00 à 17h00

- Choix de 4 modèles
- Près de la marina
- Près des écoles
- Près des centres d'achats
- Tourbe, asphalte, paysagé
- Certains modèles avec garage ou abri d'auto



Les Constructions B.G.P. Enr.

C.H.A CONSTRUCTION
(Depuis 1972)



OFFRE SPÉCIALE *
(Pour un temps limité seulement)

* Intérêt 11 1/2% 3 ans ou rabais de $8,000.
* Crédit de taxes municipales et scolaires pour un an.

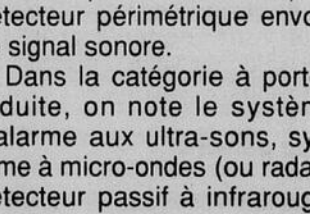
132 ,rue De Roquebrune
Gatineau (Québec)
Lot 3B-469, Projet # 177
$329,000

C.H.A CONSTRUCTION (Depuis 1972)
"Souvent imité, jamais égalé"
901, boul. St-Joseph, Hull, Qué.
8h00 à 17h30 sur semaine
776-5000
Accrédité par l'A.P.C.H.Q. Détenteur de la "Palme d'Or"

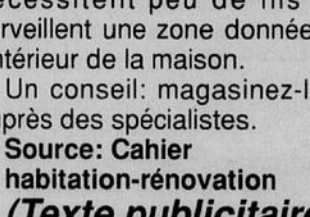
ROYAL LEPAGE

Où vous passez en premier
"Services immobiliers
Royal LePage Ltée, courtier"

Visite Libre
dimanche
le 2 septembre '90,
14:00 à 16:00 heures



442, St-Jean, Gatineau GI9001695
Votre hôtesse:
LOUISE GUILBERT 561-0317



12, James, Aylmer GN9000984
Votre hôte:
NORMAND JUTRAS 684-8116

HABITATION

La rénovation:

Gage de satisfaction et de rentabilité



(CSDA) Si vous n'envisagez pas de déménager bientôt, vous pouvez planifier la rénovation de votre maison en fonction de votre mode de vie et de vos besoins. Par contre, assurez-vous que vous pourrez rentrer dans vos frais au moment de la vente de votre propriété.

Installer une chambre noire bien équipée ne séduira guère l'acheteur éventuel qui ne s'intéresse pas à la photographie. En fait, il pourrait considérer cette installation comme étant une source de dépenses, préférant lui-même un sauna, et pour cette raison présenter une offre moins intéressante.

(suite à la page A30)

ROYAL LEPAGE

Où vous passez en premier

Services immobiliers Royal LePAGE ltée, courtier



$84,000. - Négociable, bungalow, 3 ch. à c., foyer, garage, beau terrain, 44 Cochrane, Aylmer. # 9001667
LUCETTE NICOLAU / 684-2260 684-7863



CLASSIQUE - De bon goût, résidence sur 1 acre, beaux arbres, Le prestige du parc Champlain. # 9001710.
LUCETTE NICOLAU 684-2260 684-7863



28 OVAL - Aylmer, terrain 1/2 acre, superbe!, impeccable, très accueillante.
LUCETTE NICOLAU 684-2260 684-7863



MCLEOD - Terrasse Eardley, libre immédiatement, 3 ch. à c., bien situé. # 9001369. $55,000.
LORRAINE ROBICHAUD 684-2260 684-5935



PARC DE LA MONTAGNE $129,000 - Rénovée A à Z. Secteur de choix. 4 ch. c., 2 s. de bains. Piscine. Abri d'auto. C'est à voir. H9001720
ROMÉO CINQ-MARS 243-1964



HAUTES-PLAINES - Tout pour plaire! Toit cathédrale. S.-fam., foyer. Grande cuisine. Puit de lumière. Très luxueuses! H9001823
ANDRÉE PLOUFFE 595-1845



MANOIR DES TREMBLES - Un vrai bijou. Salle à manger, foyer, beau secteur, faut voir. H9001577
DANIELLE BÉLAND 778-7600



GATINEAU - Très bon prix. Construction récente. Style moderne. 2 ch. c., Pièces spacieuses. Grandes fenêtres. S.-sol. H9001968
JOCELYN BRETON 770-2673



TEMPLETON - Aubaine. Joli bungalow, 3 ch. c., sous-sol aménagé. Terrain clôturé et très privé. Faut visiter. H9001822
JOCELYN BRETON 770-2673



CÔTE D'AZUR - Toute offre sera considérée. Luxueux. Plancher bois franc. Construite en 1987. S.-manger 15x22. Beaucoup d'extra. H9001427.
PIERRETTE GRENIER 770-0834



TOURAINE - Superbe duplex situé dans un quartier recherché. Beaucoup d'extra, idéal pour propriétaire occupant. MI9001626
DIANE FORGET 663-6730 663-1222



VAL DES MONTS - Disponible immédiatement 4 c.c., véranda, s.s. fini, grande cour paysagée. Une visite vous séduira. MP9001791
HÉLÈNE ET SIMON VEILLEUX 663-1222



TEMPLETON - Idéal pour première maison, 3 c.c., toit 1986. Drains français champs d'épuration88, appelez-moi. MJ9001588
HÉLÈNE ET SIMON VEILLEUX 663-1222



MONT-BLEU $103,000. - Aubaine à ne pas manquer. Bung. 3 + 1 c.c., cuisine rénovée. S.-sol fini, piscine h.t. Près des écoles. GB9000400
JOVETTE LAFONTAINE 827-2306 ou 593-8282



TOURAINE $93,900. - Excellent bung. 1,144'c. 4ème c.c. au s.sol avec s. fam. Près de tous les services. 51 Calais. GG9001812
CLAUDE BRAZEAU 663-7243



CÔTE D'AZUR - Split levle, 3 c.c., psicine creusée, remise, foyer, garage, terrain 10,492'c. Beaucoup d'extra. GG9000998
FRANÇOIS JR. CLÉROUX 787-8111



GATINEAU $144,900. - L'Orée des Bois. Split neuf, 5 paliers, s. fam. & lavage au rdc. S jeux au s.-sol. Aire ouverte. Espace & qualité. GI9001291
PATRICIA TREMBLAY 643-2202



PTE-GATINEAU $119,900 - 4 logis rénovés. 4 installations électrique diff. Chauffage élect. Un très bon investissement. GH9000324
FRANÇOIS JR. CLÉROUX 787-8111



POSSESSION IMMÉDIATE CÔTE D'AZUR $98,900 - Vrai aubaine. Maison 2 étages, 3 c.c., s. manger, salon avec bay window. S.-sol pleine grandeur. Demander une visite. GG9001674
ROLAND CHÉNIER 561-6376 ou 561-0223



GATINEAU $54,500. - Campagne à 10 minutes de la ville. Bung. sur 13,600'c., grand espace. GI9001161
ODETTE GIGNAC 561-4978



VAL TÉTREAU - 12 Duguay. Voisin du Parc de la Gatineau. Duplex, 3 c.c. au rez-de-chaussée et 2 ch.c. au sous-sol, très propre. H9001807.
FERNANDE SIROIS 771-2705



WRIGHTVILLE - Commercial. A 2 pas des Galeries de Hull. Rénové. Possibilités illimitées. Téléphonez-moi. H9001421
FERNANDE SIROIS 771-2705



PARC DE LA MONTAGNE $75,900 - Maison en rangées, 4 c.c., plancher marquetterie, salle familiale au sous-sol. Fournaise neuve. Informez-vous. H9001808
FERNANDE SIROIS 771-2705



LAC ST-ANTOINE - Sur le Lac. Vue superbe. Grandes maisons avec beaucoup d'espace. A peine 20 minutes du Pont Alonzo Wright. H900955
FERNANDE SIROIS 771-2705



MONT-BLEU - Un vrai bijou. Chaleureuses armoires chêne. Plancher bois franc, beau sous-sol avec salle familiale, 4e chambre. Superbe cour. H9001604
FERNANDE SIROIS 771-2705



GATINEAU - Sur le bord de la rivière. Près de la Marina. 2 étatages, 4 c.c., grandes pièces. Piscine 18x36. Garage. Informez-vous. GI9001891
MONIQUE HOTTE 568-2214

TEMPLETON $36,000 - Faites une offre. Logez-vous à prix modique. Maison mobile, 1980, 2 c.c., grandes pièces. Bien décoré, PCL, deck, remise. GJ9001139
DENFORD LAKE $36,500 - On liquide. Chalet pcs sur pcs, 1986. 2 c.c., mezzanine, s.-sol de 7'. 1 acre, puit artésien 180 gals à l'heure. GZ9001877
RICHARD MARANDA 778-9607

CÔTE D'AZUR $104,900. - Le luxe à prix abordable. Jumelée, garage, air climatisé, asp. central, s. sol fini. Foyer, hyp. à 11.75%. GG9001363
F. LIMBOUR - Demeure distinguée qui doit être vue. Plein pied de 1,600'c. Beaucoup d'extra, magnifique vue sur rivière. Garage double. GG9001277
RICHARD MARANDA 778-9607

TERRAINS

60 acres, 5 min. Chateau Montébello. Chasse, petite pêche. Côte d'Azur (Versant) $12,500 ch. 2 terrains 6,000 p.c. +-, Idéal constructions d'ici 1 an. 1 acre près du Lac Petit Poisson Blanc. Prêt à construire. GG9001248
ODETTE GIGNAC 561-4978

AYLMER - $112,900. Super Granada, 3 grandes c.c., s. à manger, planchers bois franc, sous-sol bien fini, garage double. AN 9001763

AYLMER - LAKEVIEW. 2 étages sur 1/2 acre avec arbres matures, rénovée, intérieur système alarme. A voir. AN 9001707
LISE LANGEVIN 771-0234

HULL - $74,900. LAC DES FÉES, 1 1/2 étage sur beau terrain privé, 2 + 1 c.c., sous-sol fini, garage, près des services. AA 9001909
CONDO - HULL. 2 c.c./ RDC. Près CEGEP, 2 station., sur rue sans issue. Grand rangement dans condo, pas cher. $57,900.
LISE LANGEVIN 771-0234

PRÈS DE LA RIVIÈRE - Merveilleux 2 étages donnant sur la Rivière Des Outaouais. Demandez le prix; vous n'en reviendrez tout simplement pas.
STEVE GAUTHIER 776-9704
INVESTISSEURS - 28 maisons en rangées, $69'900. 6 logis - intérêt nég. Triplex commercial $175,000. 2 fermes - Gracefield.
VICKY BERTRAND 669-1982

HULL - 2 Terrains de 50x110 p. chacun, sablonneux. Cour donnant sur le golf. Tous les services payés. Beaux arbres.
RITA MORISSETTE 594-0666
HULL - Joli 2 étages, const. récente. Sous-sol fini. Plancher bois franc. Garage. Entrée pavée. Ter. paysager. H90002013
RITA MORISSETTE 594-0666

LAC SIMON - Chalet 4 saisons sur le lac. 3 ch. c., mézzanine, chauf. élect. Toit cath. S.-sol. Site superbe. H8901387
LUCIEN BRISSON 776-6486
CHENEVILLE $89,000 - Aubaine. Superbe québécoise sur 50 acres avec plantation. Foyer. Gazebo. 2 tracteurs. Faut voir. H9001354
LUCIEN BRISSON 776-6486

HULL DUPLEX:

WRIGHTVILLE - 2 c.c. à chaque logis, sous-sol isolé, maison en très bon état, près de tout. # 9001091
ÎLE DE HULL - Logis du bas, 1 c.c., À l'étage, 1 c.c., possibilité d'une 2e ch. Rénové au complet en 1982.
PEARL BINET 777-5657

HULL - Hautes Plaines, superbe canadienne à paliers, 1,620 p.c., garage, magnifique terrain donnant sur le golf. # 9000321.
AYLMER - Glenwood, maison spacieuse, 1,960 p.c., plafond cathédrale, foyer au salon, Jenn-air, garage, terrain 7,610 p.c., très propre. # 9001759.
PEARL BINET 777-5657

VAL DES MONTS - Terrain 67,450 p.c. Domaine petit ruisseau. MP9001911
LAC BAITAILLE - Terrain bord de l'eau 43,750 p.c. Chemin ouvert à l'année. MP9001358
TEMPLETON - Terrain prêt à construire à 1 mille de l'autoroute MJ9001495
GATINEAU - Terrain 26 Lacombe, emplacement de choix. Haut Plateau. MJ9001690
HÉLÈNE ET SIMON VEILLEUX 663-1222

KAZABAZUA - Bung. 3 c.c., terrain commercial de 80,590 p.c. Bien situé. MQ8902627
HULL - Condo au goût du jour. Foyer prix réduit. MB9000684
TEMPLETON - Voitures usagées, mécanique body shop. Rapportant $1,200/mois. Informez-vous. MJ89-004
MICHELINE DICAIRE 663-1222

MONT-CASCADE - A proximité des centres de ski. Terrain de golf, accès à 2 lacs. MG9001980
LAC CHEVREUIL $7,500. - Au bord de l'eau 31,600 p.c. MP8900625
MARC LAVERDURE 643-1897 782-4365
CEDARVALE $125,000 - Façace rivière Ottawa. chalet & terrain 56,000 p.c. à 5 min. centre ville Aylmer. Investissement sûre! MN9001134
DIANE TREMBLAY 663-5648 593-1958

AYLMER SEMI-DÉTACHÉ
Glenwood, tout brique, 1,554'c., construit 1986, garage, 2 salles de bains complètes, bien situé, # 9001851
MCLEOD
3 + 1 c.c., armoies chêne, poste patio donnant sur deck, salle familiale, beau terrain impeccable.
PEARL BINET 777-5657

CAMPAGNE - Bungalow, 3 + 1 c.c., suberbe terrain boisé sur 1 acre.
LAKEVIEW - 2 étages, salon avec foyer, 4 ch. à c., garage, très beau terran, # 9001964
CHALET - 103 pieds de façade sur la rivière des Outaouais, 3 milles d'Aylmer # 9001826
PARC AYLMER - 4 ch. à c., salle à manger, $88,000. # 9001373.
LOUISE GOSSELIN 684-7121

LUSKVILLE

Terrain 56,687 p.c., situé non loin de la rivière, demande $18,000. # 9001353

PEARL BINET 777-5657

GATINEAU 315 boul. Gréber **561-0223**
GATINEAU 400 boul. Maloney **663-1222**
HULL 490 boul. St-Joseph **770-9221**
AYLMER 210 ch. d'Aylmer **684-2260**

HABITATION

(suite de la page A29)

En revanche, l'amélioration ou la rénovation de la cuisine et des salles de bains ou l'ajout de salles de bains, sont généralement rentables puisqu'il est souvent possible, au moment de la vente, de recouvrer les dépenses engagées. La plupart des agents immobiliers conviennent qu'une grande cuisine et une salle de bains mo-derne aident à vendre une maison par ailleurs ordinaire.

Prenez également considération des tendances à la mode: foyers en marbre, parquets en bois clair, allées en pavé imbriqué. Selon la région où vous habitez, le fait de doter votre maison d'une salle familiale au rez-de-chaussée, de puits de lumière au premier étage, d'une salle de bains qui communique avec la chambre et d'une penderie de plain-pied donne à votre propriété énormément d'attrait aux yeux des acheteurs et vous rend la vie plus agréable pendant que vous y demeurez.

Toute rénovation qui touche à la structure ou à la propriété devra être l'objet d'un permis de construire. Les travaux que vous vous proposez de faire doivent respecter les normes de la municipalité où vous résidez. De plus, vous devez peut-être soumettre un ensemble de plans montrant exactement la nature des travaux que vous prévoyez faire.

Si votre projet n'observe pas les règlements locaux, le permis peut vous être refusé. Vous ne pouvez donc pas commencer vos travaux avant que votre plan ne soit conforme aux normes. Ces démarches peuvent durer pendant des mois, si les rénovations prévues sont compliquées, et si des permissions et des permis spéciaux sont requis.

La règle d'or pour estimer tous travaux de rénovation est de garder à l'esprit que le coût est généralement supérieur aux prévisions et que si vous attendez, le prix pourrait augmenter.

Quand vous êtes prêt à commencer, demandez des estimations à plusieurs entrepreneurs. Transmettez-leur un rapport écrit des rénovations que vous prévoyez et, si possible, demandez-leur de vous faire parvenir un devis avec spécifications sur le prix des matériaux de construction. Adressez-vous à vos amis ou à vos parents pour obtenir le nom d'un entrepreneur à qui ils ont déjà eu affaire. Vous pouvez également vous renseigner sur la réputation de la firme que vous avez choisie, en communiquant avec le Bureau d'éthique commerciale et, si possible, avec d'anciens clients de l'entreprise.

Les rénovations perturbent également votre vie. La remise à neuf d'une salle de bains, par exemple, vous laisse sans commodités durant un jour ou plus. Pendant combien de jours les membres de votre famille accepteront sans se plaindre de commander leurs repas par téléphone, en attendant la fin des travaux dans la cuisine? Il serait peut-être bon de planifier la période des travaux, de prendre des vacances à cette époque, ou d'aller habiter ailleurs.

Si vous comptez vendre votre maison quelques années plus tard et n'êtes pas sûr de pouvoir rentrer dans vos frais, adressez-vous à votre agent immobilier qui vous aidera à déterminer quelle est la meilleure manière de procéder. Vous pourrez ainsi jouir des nouvelles sections de votre maison, tout en étant certain que la valeur de cette dernière en est accrue et que vous en obtiendrez un meilleur prix au moment de la vendre.

Source: CSDA

(Texte publicitaire)

Century 21 DES DRAVEURS INC.
306 boul. Maloney Est
Gatineau
663-4744



CANTLEY - Près du Ch. des Érables, maison d'un an, 1,200 p.c., 3 c.c., garage sur un acre boisée.



SUPERBE - 3 étages dans secteur prestigieux de Gatineau, 4 c.c., très propre et très bien paysagé.



MAYO - Chalet 3 c.c. sur 3.6 acres sur rivière La Blanche à 12 km de Buckingham.

BOB DALTON 561-0022 poste 395



PRIX RÉDUIT AYLMER
maison bien rénovée offre beaucoup de charme. Faut voir!
PRIX RÉDUIT GATINEAU
condo split de luxe avec garage. Assumation d'hyp. à 12% si qualifié. A qui la chance.
DES HAUTES PLAINES
Condo avec foyer & puit de lumière à la cuisine. Très propre.
ANNE BARD
561-0022 poste 236



NOUVELLE INSCRIPTION GATINEAU - Projet Marengère, 1984, 2 étages, 2,600 p.c., garage double plus garage détaché, appartement pour beaux-parents, grand terrain. A voir!



GATINEAU - Projet Marengère, bungalow vinyle, 3 c.c., p.c.l., grand terrain, hyp. à 10% assumable. Prix réduit à 87,000 $.
COLETTE ROBERT
561-0022 poste 138



ANGERS - Idéal pour jeune couple. Super semi-détaché de 3 c.c., planchers de chêne, fenêtres et couverture neuves. 66,900 $.
PAULETTE SAVAGE
561-3222 poste 361

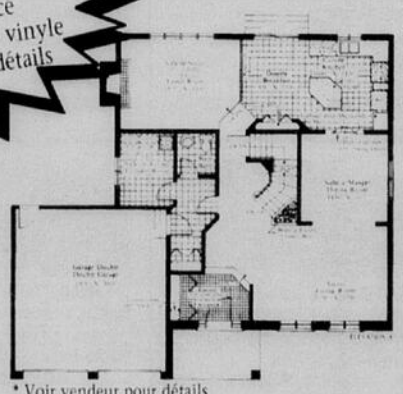


MONT-LUC - Grand bungalow 3 c.c., foyer, garage. Transfert, doit vendre, prix négociable.
GUY HUNEAULT
561-0022 poste 324

DOMAINE SEIGNEURIE

LES MAISONS LEMAY HOMES

Financement à 11 3/4%
• Chauffage air forcé
• Fenêtre extérieur en vinyle
* Voir vendeur pour détails



* Voir vendeur pour détails

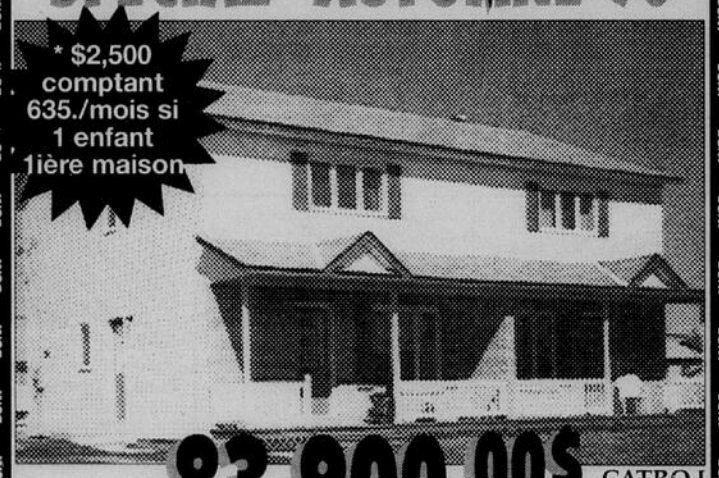
TERRAINS À VENDRE
Financement à 10% d'intérêt
sur 75% du prix de vente du terrain
Pierre Miron 684-1119 568-7071



Prix à partir de
$117,900*

Aylmer
684-1119
E. & O.E.

SPÉCIAL AUTOMNE 90

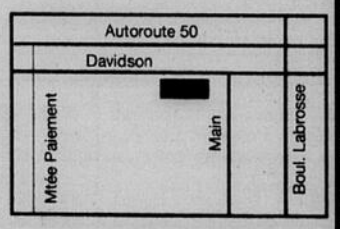


* $2,500 comptant
635./mois si 1 enfant
1ière maison

83 900.00$ CATRO I

Taux réduit de 4%
ou
Boni de $3,000.
ou
5 appareils ménagers de marque GE

Maison modèle
située au
224, rue Davidson ouest, Gatineau
OUVERT AUX VISITEURS
Lundi au jeudi
13 h à 20 h
Vendredi sur rendez-vous
Samedi et dimanche
13 h à 17 h



Les Entreprises CATRO
643-2453
LISE PARADIS
PIERRE TROTTIER

* Selon un plan de financement spécial organisé par les entreprises Catro

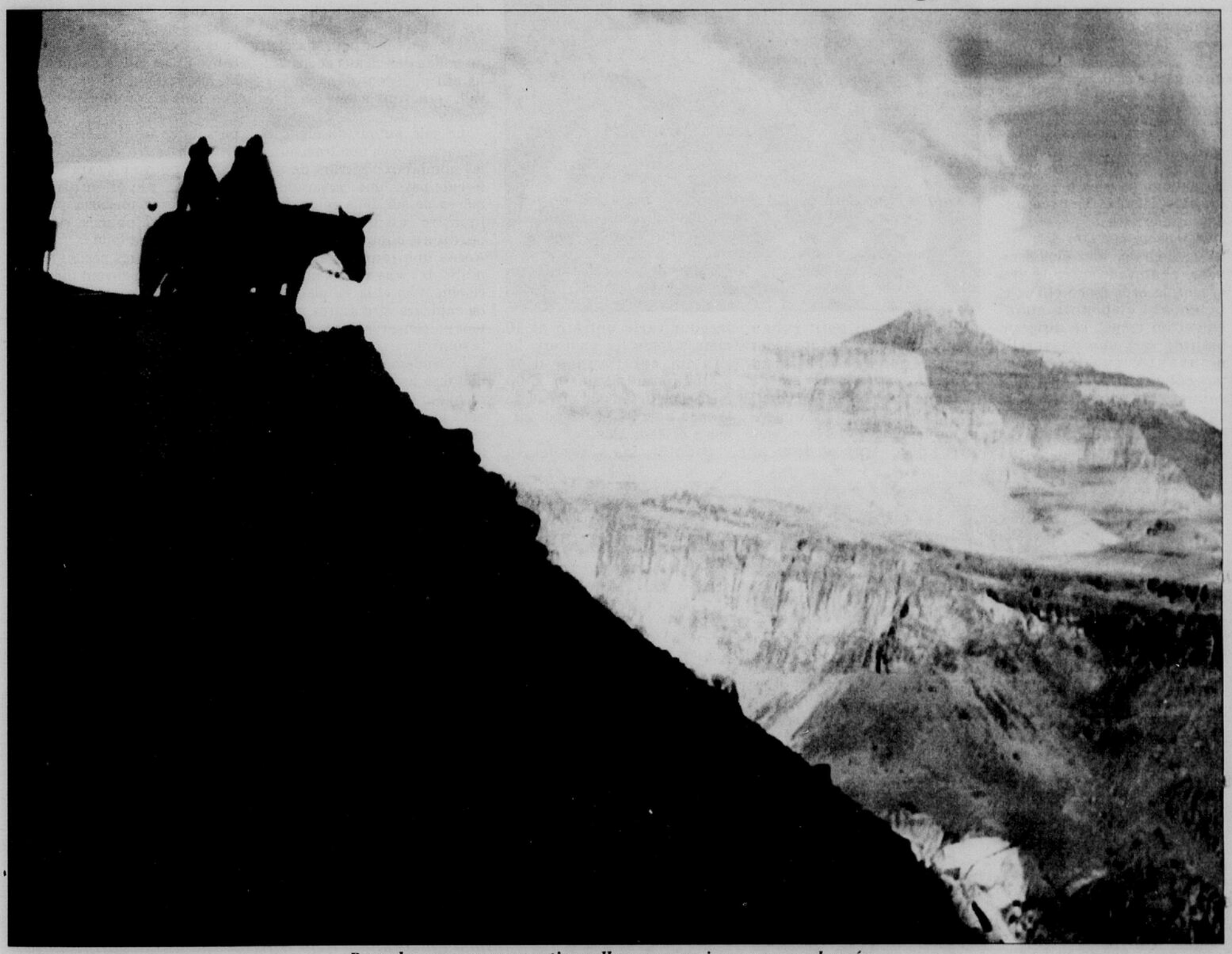
LeDroit
OTTAWA-HULL
SAMEDI
1ER SEPT. 1990

TOURISME

Survivre à l'ouragan
Avec la fin de l'été et le début de l'automne, ceux qui se dirigent vers le Sud pourraient devoir affronter un ouragan.

page 33

Le Grand Canyon



Pour des vacances exceptionnelles, pourquoi pas une randonnée à dos de mule jusqu'au fond du Grand Canyon?

Irene Morck
Presse Canadienne

PARC NATIONAL DU GRAND CANYON Au point du jour, une douzaine de personnes sont au rendez-vous, frissonnant dans l'air matinal, les pieds dans la neige, en fait, sur une fine couche de neige glacée.

Le point de rencontre: Stone Corral, près du Grand Canyon.

Le guide de la randonnée s'affaire, attribuant une mule à chaque personne.

Les mules attendent calmement, connaissant depuis longtemps la routine.

En quelques minutes, tout le monde est en selle, prêt à suivre le guide sur la Bright Angel Trail, en direction du fond du spectaculaire canyon, dans la partie nord-ouest de l'Arizona.

N'essayez pas de guider votre mule, avise le guide; elles ont été dressées pour suivre le chef de file.

Le sentier paraît à peine assez large pour le passage des animaux.

Longeant un précipice que borde une véritable falaise, le chemin est habituellement recouvert de neige et de glace en hiver.

Le mules ne glissent jamais, pourtant: leurs sabots sont équipés de crampons qui mordent facilement dans la glace.

La caravane s'arrête soudain. C'est la pause-pipi pour les mules. L'animal de tête donne le ton. Puis, c'est au tour de la mule suivante qui se place exactement au même endroit pour se soulager, les autres attendant patiemment leur tour.

Ainsi, chacune s'en vient grossir, chaque fois, la cascade gelée qui s'est ainsi formée, accrochée au bord du précipice.

Le guide avait raison, les mules suivent bien leur consoeur de tête.

La caravane reprend la route, le sentier s'enfonçant en pente raide dans le canyon.

Au bout d'une heure, la température se fait plus clémente, le chemin de terre émerge de la couche de glace, les randonneurs commencent à se détendre, bercés par le pas assuré et régulier des mules, par leur tranquillité et par l'incroyable beauté du canyon.

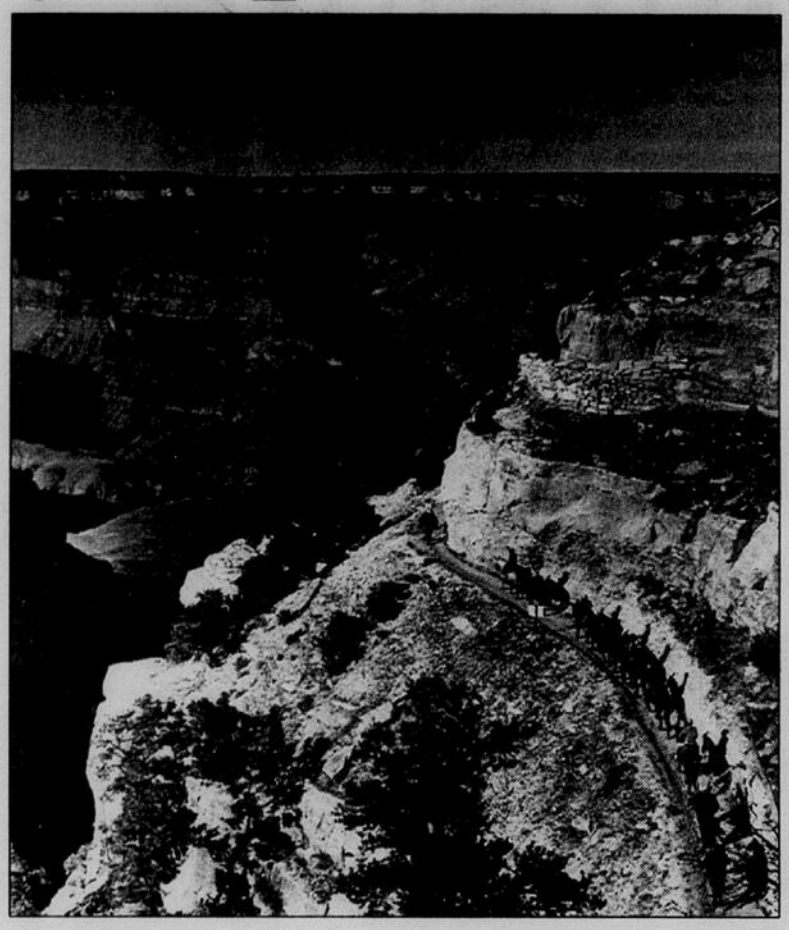
Loin, au fond, se dresse une énorme cheminée rocheuse, où le soleil et l'ombre font jouer les couleurs qui passent du rouge mat au rouge feu en pleine lumière.

page 32

TOURISME

Une symphonie de couleurs

Irene Morck
Presse Canadienne



PARC NATIONAL DU GRAND CANYON En descendant dans le Grand Canyon, on voit, au loin, de l'autre côté du canyon, les parois de roc s'éclairant de violet et de bleu. En bas, buttes, mesas et terraces composent toute une symphonie de couleurs où jouent le rose, le vert, le brun, l'orange et l'écarlate.

Une heure plus tard, les formations rocheuses qui l'on croyait être le fond du canyon, se dressent maintenant hautes devant la caravane, leurs crêtes se découpant sur le ciel bleu. Les randonneurs regardent en bas, persuadés qu'ils aperçoivent enfin le fin fond de la gorge. Bientôt, pourtant, les formations perçues précédemment s'élèvent hautes au-dessus des têtes.

A mesure que l'on descend, les couleurs se font plus sombres, chatoyant entre le gris argent, le brun foncé et l'ocre. Le convoi emprunte maintenant un tunnel, se dirigeant bientôt vers une passerelle mouvante, que les mules passent aisément, se balançant calmement au rythme de la structure. Loin, en bas, enfin, le Colorado déroule ses eaux boueuses. On s'étonne encore de ce qu'un si petit ruban d'eau ait pu sculpter cet immense gorge qu'est le Grand Canyon.

Immense canyon, en effet, qui s'enfonce sur 1,5 kilomètre de profondeur, qui s'étend sur 350 kilomètres et dont la largeur varie entre 6 et 30 mètres selon les endroits. Le canyon est flanqué d'un plateau situé à plus à 1500 mètres au-dessus du niveau de la mer, culminant même parfois à 2700 mètres.

Bientôt, les visiteurs se retrouvent sur l'herbe verte près d'une rive de sable de teinte rosée. Ils sont arrivés enfin au fond du Grand Canyon. Le Phantom Ranch et ses chalets de bois sont nichés tout au fond, contre l'immense paroi de la gorge.

Air doux et chaud

Les visiteurs passent les deux heures qui suivent à explorer la vallée, avant de se retrouver au Ranch pour le dîner. L'air est doux et chaud, on enlève les vestes et blousons d'hiver pour marcher au milieu des cactus et des taillis qui poussent dans un terrain verdoyant le long des rives rosées.

Le soir, autour du dîner, la camaraderie va bon train entre les nombreux visiteurs de différents pays, une camaraderie qui va de soi dans cet endroit insolite, en quelque sorte perdu au coeur de la terre. Après une journée à dos de mule, les cavaliers novices clopinent ici et là, se plaignant de raideurs et d'autres maux, tout en conservant, cependant, le sourire.

Le lendemain, tout le monde doit être levé avant l'aube. On rechigne un peu, tout en traînant le corps raidi et endolori vers la mule que l'on va monter à grand peine. Puis, c'est le départ. On regarde en haut et l'on est certain que l'on peut voir d'ici les bords du plateau bordant le canyon. Au bout d'une heure de route, pourtant, le plateau est encore bien haut, hors de vue, les mules continuant de gravir de leur pas régulier les 13 kilomètres de la Kiabab Trail qui mène au sommet.

Une fois arrivé en haut, on ne peut s'empêcher d'admirer non sans quelque nostalgie le paysage et les couleurs uniques qui jouent en bas dans ce que l'on croit être le fond du canyon. On sait, à ce moment-là, que le fond est encore très loin dans les profondeurs.

Par mesure de sécurité, les personnes intéressées à cette randonnée à dos de mule doivent pouvoir s'exprimer en anglais, peser moins de 200 livres et mesurer plus de 4 pieds et 7 pouces. Aucune exception n'est faite.

Les personnes pesant moins de 200 livres peuvent même se voir refuser de participer à la randonnée si on juge que leur poids est trop élevé pour leur taille, ou pour toute autre raison valable.

La randonnée à dos de mule étant ardue, on ne devrait entreprendre ce voyage que si l'on est en bonne condition physique.



TOURISME

La saison dangereuse approche dans le Sud

Que faire en cas d'ouragan

Felicity Munn
Presse Canadienne

A la mi-septembre 1988, l'ouragan Gilbert a sévi en Jamaïque, aux îles Caïmans et au Mexique.

Un an plus tard, presque jour pour jour, l'ouragan Hugo traversait les îles Vierges américaines et s'attaquait au continent en y débarquant à la hauteur de Charleston, en Caroline du Sud.

A l'heure actuelle, alors que l'été est sur le point de se terminer au Canada et que, dans les Caraïbes, les plages se vident et que les forfaits hôteliers sont très attrayants, beaucoup rêvent de s'y rendre à peu de frais.

Les Canadiens qui vont vers les directions soleil à la fin de l'été ou au début de l'automne doivent toutefois comprendre qu'ils pourraient devoir affronter un ouragan ou une tempête tropicale.

Septembre, mois dangereux

Ceux-ci se produisent entre juin et novembre.

Septembre est toutefois la période la plus dangereuse à cet égard.

Lesley Lynn, directeur des communications des Services d'urgence canadiens, reconnaît toutefois que la menace d'ouragans ne devrait pas empêcher les gens de se rendre dans les Caraïbes ou la Floride.

«Si vous allez dans ces régions, toutefois, il vous faut comprendre que vous pourriez être amenés à chercher un refuge contre les éléments.

«Si on annonce un ouragan, ne faites pas le brave. Réfugiez vous en lieu sûr et suivez les conseils qu'on vous dispense.»

Pour aider les voyageurs, cette agence fédérale a d'ailleurs préparé une brochure sur les ouragans à l'intention des touristes.

Mesures de protection

Dans les années 1780, année où se produit ce que l'histoire a retenu comme étant le «Grand Ouragan», les autorités, dans les Caraïbes avaient invité les populations locales à revêtir tous leurs vêtements disponibles et à s'attacher des oreillers autour de la tête. Malgré tout, quelque 22 000 personnes périrent dans cet ouragan.

Aujourd'hui, les précautions à prendre se résument à trois règles de base: suivez de près l'évolution de l'ouragan en écoutant les bulletins de la radio, obéissez aux instructions des autorités policières et locales et demeurez à l'intérieur.

Une tempête tropicale peut être animée de vents allant de 62 à 117 km/h. Une tempête poussé par des vents plus violents devient un ouragan.

Le danger partout

Avec pareils vents, tout objet volant peut se transformer en une arme mortelle.

«Des feuilles de métal arrachées des toits peuvent décapiter une personne en un éclair», rappelle M. Lynn.

Les pluies torrentielles qui accompagnent ces tempêtes provoquent aussi souvent des inondations destructrices.

Les ouragans créent aussi d'immenses vagues, en mer, qui peuvent atteindre les côtes sous forme de raz de marée. En réalité, la majorité des personnes qui perdent la vie dans un ouragan sont tuées par de telles vagues et les inondations.

Evacuation

Selon la gravité de la situation, les autorités pourraient même ordonner l'évacuation d'une région.

«Les gens ont souvent tendance à ignorer les avertissements, ce qui crée beaucoup de difficultés et de confusion, surtout pour les responsables des mesures d'urgence, de dire M. Lynn.

«Ignorer les avertissements est tout simplement stupide. C'est un signe évident d'égoïsme. Les policiers ne peuvent vous abandonner dans une zone dangereuse et ils seront paralysés pendant le temps qu'ils passeront à vous persuader de partir.

«Pendant ce temps, ils auraient pu peut-être venir en aide à une douzaine d'autres personnes.»

Si possible, achetez une lampe de poche et un radio fonctionnant à batteries — l'électricité est souvent coupée durant un ouragan — et faites provision de quelques aliments, d'eau ou de jus.

«Vous pouvez passer plusieurs jours sans manger, mais vous ne résisterez pas longtemps sans boire», note M. Lynn.

Restez à l'intérieur

Dès que l'ouragan approche, demeurez à intérieur, dans un sous-sol si possible, ou dans un corridor, une chambre de bains ou toute pièce dans un hôtel ou un édifice ne donnant pas sur l'extérieur. Il vous faut demeurer loin des fenêtres qui peuvent imploser sous la force du vent ou sous les toits susceptibles de s'effondrer.

Un ouragan peut sévir plusieurs heures dans une même région. Si l'oeil de l'ouragan passe au-dessus de vous, par ailleurs, vous bénéficierez d'une période de calme qui peut durer de quelques minutes à une demi-heure.

Obéir

Les vents reprennent alors soudainement, soufflant dans le sens contraire du premier assaut.

Lorsque l'ouragan est passé, conseille M. Lynn, obéissez aux autorités en place.

«Celles-ci connaissent la situation. Si elles vous conseillent de vous rendre dans un centre de récepotion, faites-le. On vous y enregistrera et vos parents ou amis pourraient ainsi être rassurés rapidement. La Croix-Rouge joue toujours un rôle actif et précieux dans de telles situations.

«Dans les refuges organisés, vous êtes sûrs d'avoir à manger et un endroit pour dormir.

«Encore plus, vous pourrez y échanger vos impressions et vos expériences, souvent traumatisantes, avec des personnes ayant connu les mêmes angoisses.»

Les ouragans sont ainsi appelés dans la zone Atlantique, tandis que dans le Pacifique, on les appelle typhons. Dans l'océan Indien, on les qualifie de cyclones.

«Le climat est parfois violent partout dans le monde, même au Canada. Ne prenez jamais à la légère une alerte météo», de terminer M. Lynn.

VOYAGES CAA QUÉBEC Succursale Hull

Recherche un(e) conseiller(ère) en voyages à temps plein

- minimum 2 an d'expérience dans le domaine du voyage ou dans un travail connexe
- familier(ère) avec les destinations touristiques
- bilingue
- connaissance du Reservec un atout
- esprit d'équipe et dynamique

Rémunération et bénéfices marginaux intéressants.

SVP contactez Jean Lupien 1-800-363-3853

B & W TRAVEL & TOURS

ATLANTIC CITY
(Econo Lodge)
Petit déjeuner continental, casino compris
9-12 sept..... **179$** p.p. occ. dble
23-26 sept
5-8 oct ..... **269$** p.p. occ. dble
(Vue sur la promenade, suppl. 20 $ p.p.)
Belle plage, baignade agréable, venez voir le "Boardwalk"
TÉLÉPHONEZ POUR OBTENIR UN DÉPLIANT
233-3188
75, rue Sparks, bureau 303, Ottawa K1P 5A5
Service de répndeur en tout temps
No inscr. Ont. 2748109 et 2538985

HALLMARK TRAVEL SERVICE INC.
"DANS UNE CLASSE À PART" 99 rue Bank - bureau 240 Ottawa, (613) 238-5005

LA VIE EN VILLA 7 semaines
Portugal à partir de ..... **1,789.00$**
Espagne à partir de ..... **1,989.00$**

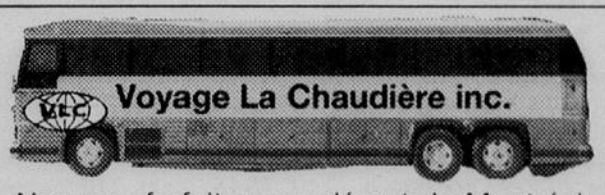
LA CÔTE D'OR DE L'AUSTRALIE
Appartement de premier ordre - 8 semaines
1er fév. au 31 mars.....**3,489.00$**

É G Y P T E
15 JOURS
16 nov. au 30 nov.
2,689.00$
7 février 21 février 1991
2,689.00$

EXPÉRIENCE SOCIALE ET CULTURELLE EN INDE
7 fév. au 21 fév..... **2,989.00$**

MEDJUGORJE ET LA GRÈCE
15 jours 24 oct. au 7 nov..... **2,849.00 $**

* Les dates peuvent changer dépendant de la disponibilité des vols.



Nouveau forfaits avec départ de Montréal
Avion + hôtel 1 semaine

Manzanillo	$799.00
Cozumel	709.00
Puerto Rico	649.00

prix par personne, taxes en sus

NOEL avec MICKEY départ le 21 déc. 90. Croisières de 3 nuits, 4 jours à Orlando, location d'auto pour la durée du séjour et 1 laissez passer d'une journée à Walt Disney.

Prix par adulte à partir de $1009.00 Prix par enfant à partir de 529.00 taxes en sus.

AUTOBUS: départ de Hull du 16 au 22 septembre 90 Tournée Fantastique dans le Sud-Est Américain (Washington et la Virginie) prix à partir de $550.00 en occ. quad.

Detenteur d'un permis du Quebec et de l'Ontario
HULL: 240A, boul. St-Joseph **771-6271**
OTTAWA: 1, rue Nicholas **235-1777**

Club Aventure voyages

Tarifs aériens aller/retour à partir de:

Amsterdam	**459 $**
Barcelone	**779 $**
Vienne	**549 $**

Auto gratuite la première semaine, basé sur 2 pers. minimum

LONDRES	439 $
PRAGUE	679 $
COPENNAGUE	609 $
RIO	709 $
MADRID	489 $
LISBONNE	439 $
FRANKFORT	459 $

Tarifs basse saison, conditions disponibles.

236-5006
115 ave. Parent, Marché By Ottawa
 # de permis 2575952

TOURISME

En bordure du parc Forillon sur la côte de Gaspésie

Le plus haut phare du pays

Norman Delisle
Presse Canadienne

CAP-DES-ROSIERS, GASPÉSIE Il faut avoir le coeur solide: 122 marches à grimper avant d'accéder au sommet du plus haut phare au Canada.

Mais en haut, l'effort est récompensé: le coup d'oeil en vaut la peine.

D'un côté, c'est le Parc Forillon, avec les falaises du cap Bon-Ami. De l'autre, c'est la côte découpée de Gaspésie, dans laquelle les eaux tumultueuses du golfe Saint-Laurent mordent depuis des millénaires.

Le phare de Cap-des-Rosiers est situé sur la pointe est de la Gaspésie. Du haut de ses 37 mètres, sa masse impressionnante domine le paysage.

«A la base, les murs en ciment du phare ont plus de deux mètres d'épaisseur», explique au départ notre guide, Monia Jalbert, une étudiante du cégep de Gaspé.

Puis les visiteurs s'engagent dans le long et tortueux escalier qui mène au sommet.

A mi-chemin, pendant que les visiteurs reprennent leur souffle sur un tablier de l'escalier, on peut voir au mur une exposition de cartes marines représentant la baie de Gaspé.

Une première carte, qui date de 1597, a été tracée par des explorateurs espagnols. La seconde a été dressée en 1780 par le cartographe anglais Joseph-Frederick Wallet-DesBarres. Cette dernière carte reproduit sans aucune erreur la configuration exacte et la profondeur de l'eau de la baie, ce qui démontre bien la qualité du travail de compilation de Wallett-DesBarres.



La côte de Gaspésie, au parc Forillon

FRANÇOIS ROY, LeDroit

Au sommet, les murs du phare n'ont plus qu'un mètre d'épaisseur. Ils sont constitués de briques, afin d'assurer un meilleur équilibre.

La lumière du phare est une lampe de 400 watts au mercure, visible pour les navires qui longent la côte selon un code bien précis: 15 secondes de lumière suivies de cinq secondes d'obscurité. Cette séquence de 20 secondes se répète trois fois par minute sans interruption, 24 heures par jour.

Au 19e siècle, la lampe du phare fonctionnait à l'huile de marsouin ou de baleine. Mais ce mode de fonctionnement n'a pas survécu au progrès du courant électrique.

Le gardien du phare vivait autrefois dans une petite maison située à quelques mètres de distance. La présence d'un gardien n'est plus requise à cause de l'automatisation et personne n'a remplacé le dernier gardien, M. Yvon Element, qui a pris sa retraite en 1981.

En cas de brume, un système de huit haut-parleurs permet aux navires d'être prévenus jusqu'à 10 km de distance de la côte par un signal strident. Ce système sonore est déclenché automatiquement par un oeil magique à l'infra-rouge qui perçoit la densité de la brume.

Le phare suscite des commentaires élogieux des nombreux visiteurs impressionnés.

«On a reçu l'an dernier quelque 18 000 visiteurs», explique le guide Monia Jalbert en faisant signer le registre du phare aux touristes.

Le phare est ouvert pour des visites guidées de 9h à 19h tous les jours d'été. Des frais minimes sont perçus à l'entrée, soit 1 $ par adulte et 0,50 $ par enfant, avec un maximum de 2 $ par famille.

Les visites sont la responsabilité du Musée de la Gaspésie tandis que la Garde côtière s'occupe de l'entretien de l'équipement.

En plein coeur du parc Forillon

Les vestiges d'une tragédie aérienne

Presse Canadienne

FORILLON, GASPÉSIE Le 24 juillet 1948, un avion bimoteur de type DC-3 de Rimouski Airlines s'écrasait sur le cap Bon-Ami, à 20 km de Gaspé, causant la mort de ses 29 occupants.

Plus de 42 ans plus tard, la carcasse de l'appareil demeurée sur le lieu de la tragédie est toujours accessible aux visiteurs qui ne sont pas effrayés de grimper une pente abrupte de 500 mètres en plein coeur du parc Forillon.

Un sentier a été aménagé de façon à permettre aux gens désireux de visiter l'emplacement de cette tragédie de le faire.

Le sentier n'est pas indiqué sur les cartes officielles publiées par les autorités de Parcs Canada, mais on peut obtenir des renseignements sur son emplacement exact au kiosque d'information à l'entrée du Parc Forillon.

Une escalade de 20 minutes

La visite implique une escalade d'une vingtaine de minutes dans un sentier à l'aménagement très convenable, mais constamment en pente, qui part du cimetière de l'Anse Saint-Georges, dans le Parc national de Forillon.

A 500 mètres d'altitude, on découvre soudainement, dans une clairière d'une forêt dense de résineux, un monument funéraire surmonté d'un ange de granit blanc.

Le momument mentionne les noms des 29 passagers de l'appareil CF-FKY dont aucun n'a survécu à la tragédie.

L'appareil avait quitté Port-Menier, principal village de l'île d'Anticosti, le samedi 24 juillet 1948, vers 16h, avec à son bord des bûcherons de la Consolidated Paper qui revenaient à Gaspé pour séjourner dans leurs familles.

La liste des passagers comprenait aussi deux couples, Emmett et Odette Maloney, puis Albert et Elaine McCallum, ce dernier couple étant accompagné de leur jeune bébé Thomas.

Le pilote, Emerson Mills, et son co-pilote, Ross Miles, étaient des aviateurs expérimentés.

L'enquête du coroner Hector Rioux à la suite de l'accident a conclu que l'appareil, en traversant un banc de brume lors d'un orage, n'a pas pu éviter le cap Bon-Ami alors qu'il tentait d'aller atterrir sur la pointe de sable de Penouille, qui servait alors d'aéroport à la région de Gaspé.

La carcasse

A une dizaine de mètres de la stèle funéraire, la partie arrière du fuselage de l'appareil est encore intacte. Elle est protégée par une petite clôture de bois aménagée pour éviter que les visiteurs ne fassent une chute.

Plus bas, d'autres débris de l'appareil complètent le tableau saisissant.

Dans les heures qui avaient suivi la tragédie, les sauveteurs, difficilement parvenus sur les lieux, avaient évacué les cadavres des victimes, mais avaient abandonné sur place les débris de l'avion, compte tenu des difficultés qu'aurait représenté le projet de les récupérer.

Dans sa chute, l'appareil avait arraché les arbres sur une distance de plus de 100 mètres mais la végétation a depuis largement repris ses droits.

Seulement 16 des 27 passagers avaient pu être identifiés. Les autres étaient trop brûlés ou défigurés, et leurs restes mortels avaient été regroupés dans quelques tombes.

La chute de l'appareil était à ce moment la plus grande tragédie de l'histoire aérienne du Canada.

Elle précédait d'un an celle de Sault-au-Cochon, où 23 personnes périssaient à la suite de l'explosion d'une bombe dans un autre DC-3.

LE MONDE

La centrale de Tchernobyl

Vers une deuxième catastrophe?

Agence France-Presse

BONN Des experts soviétiques ont mis en garde contre la menace d'une nouvelle catastrophe nucléaire à Tchernobyl, dont le réacteur emmuré dans du béton n'est plus suffisamment étanche, a rapporté la radio ouest-allemande Deutschlandfunk.

Le quotidien ouest-alle-mand Die Welt, citant des experts de l'Institut international de l'énergie atomique (IAEO) à Vienne, avait déjà révélé récemment que le manteau de béton coulé en 1986 autour du réacteur endommagé devenait poreux en raison de la chaleur de 200 degrés C et des radiations encore dégagées par le réacteur.

Selon ces sources, le manteau de béton a déjà laissé échapper 20 % de la capacité radioactive du réacteur depuis qu'il a été coulé il y a quatre ans.

Les autorités soviétiques, selon le quotidien, envisageraient d'ores et déjà des mesures en cas de nouvel accident.

Fin juillet, un ancien ingénieur de la centrale avait déclaré au quotidien Sueddeutsche Zeitung que le manteau de béton avait déjà été attaqué sur une couche de 1000 mètres carrés.

Treize morts

Agence France-Presse

TAIPEH Au moins 13 personnes ont été tuées et plus de 40 autres blessées dans une explosion survenue dans le quartier résidentiel de Taoyuan, au sud de Taipeh, a annoncé la police hier.

Le propriétaire d'une fabrique non-autorisée de matériel électronique a reconnu que des substances inflammables stockées au premier étage de leur usine pourraient avoir été à l'origine de l'explosion.

Selon la police, les services de secours ont retiré des décombres des 18 maisons détruites ou endommagées par la déflagration les corps de 13 personnes tuées.

Quatorze des 40 blessés ont été brûlés à 40 %.

ESTIMATEUR EN ÉLECTRICITÉ

Le candidat recherché doit posséder un DEC ou une expérience pertinente. Le lieu de travail est à Hull.

Faire parvenir C.V. à:
Marois Électrique (1980) Ltée
920, boul. St-Joseph Hull, Qué.
J8Z 1S9

A l'attention de: M. Luc Marois

DuPortage
Lincoln Mercury Camions Ford
est à la recherche de
REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Nous offrons:
• Entraînement sur les lieux
• **Salaire de base, plus commission**
• Démonstrateur
• Avantages sociaux incluant assurance vie et assurance salaire

Veuillez communiquer avec
M. Jacques Larose
ou
M. Yvon Demers
Directeur des ventes
778-2571

DuPortage Mercury
949, boul. St-Joseph, Hull

Kinexsport

Spécialistes en activité physique et mieux-être (3 postes)

Depuis 1974, Kinexsport oeuvre en Outaouais dans le domaine des services professionnels en activité physique et mieux-être par l'offre de programmes et activités de conditionnement physique et par l'organisation d'événements spéciaux tels le Festival international de la bicyclette et le Demi-marathon des Outaouais.

Tâches et responsabilités
. animer les séances de conditionnement physique pour adultes asymptomatiques et symptomatiques (gymnase, piscine, danse aérobique);
. évaluer la condition physique et les habitudes de vie des diverses clientèles;
. agir à titre de consultant(e) en matière de santé, activité physique et habitudes de vie.

Coordonnées relatives à l'emploi
. postes à temps complet et à temps partiel disponibles à Hull;
. salaire versé en fonction de la formation académique et de l'expérience pertinente;
. programmes de perfectionnement selon les besoins spécifiques.

Exigences
. baccalauréat en éducation physique ou en kinanthropologie;
. membre de l'Association provinciale des kinésiologues constitue un atout.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur offre de services accompagnée de leur curriculum vitae au bureau de Kinexsport avant 16 h 30, vendredi le 7 septembre 1990.

Kinexsport Inc.
25, rue Laurier
HULL, (Québec)
J8X 4C8

OFFRE D'EMPLOI

COORDONNATEUR(TRICE) DES ACTIVITÉS SOCIO-CULTURELLES

Direction des loisirs et de la culture (poste contractuel)

No. de concours LC-02-90

Le (la) titulaire est appelé(e) à assurer la planification, l'organisation et la coordination des ateliers socio-culturels. Il (elle) doit de plus assurer l'encadrement de programmes d'animation-jeunesse et des activités d'animation culturelle estivales.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES
- Détenir un diplôme d'études collégiales en sciences du loisir ou toute autre formation jugée équivalente.
- Avoir une expérience de travail d'au moins deux ans en loisir municipal ou communautaire.
- Posséder une automobile
- Être préférablement, résident(e) de Gatineau

CONDITIONS
- Salaire: 575,90 $ / semaine
- Durée: au 15 mars 1991, avec possibilité de renouvellement

Les candidats(es) répondant aux exigences du poste et désireux(ses) d'y soumettre leur candidature sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le numéro du concours avant le 12 septembre 1990 à:

VILLE DE GATINEAU
Direction des ressources humaines
144, boul. de l'Hôpital, bureau 317
Gatineau (Québec)
J8T 7S7

ville de Gatineau

Le Centre Mechtilde est un centre d'hébergement pour femmes victimes de violence ayant comme objectifs l'accueil et l'accompagnement des femmes victimes de violence et leurs enfants.

ANIMATRICE
(Poste permanent - temps complet)

SOMMAIRE:
A pour fonction: l'accueil et l'accompagnement des femmes, ainsi que d'assurer un suivi auprès de ces femmes pendant leur séjour, ainsi que de voir au bon fonctionnement de la maison.

EXIGENCES:
- posséder un minimum de trois (3) années d'expérience auprès des groupes communautaires et/ou
- avoir complété des études collégiales en sciences sociales et/ou
- avoir terminé une année universitaire (30 crédits) en sciences sociales
- une connaissance de la problématique de la femme victime de violence et de l'intervention féministe
- le (la) candidat(e) doit également avoir une capacité d'adaptation, d'écoute, ainsi qu'une facilité à communiquer.

RÉMUNÉRATION:
Selon l'échelle de salaire présentement en vigueur.

DISPONIBILITÉ:
Sur semaine et fins de semaine (quarts de travail: jour - soir)

Il est à noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre suite à leur candidature.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante et ce avant le 7 septembre, 1990
Poste restante:

Le centre Mechtilde
9, rue Laurier
Hull, Qc
J8X 3X0

Commission de la Capitale nationale | National Capital Commission

GESTIONNAIRE, PROGRAMMES D'ÉVALUATION

La Commission de la Capitale nationale (CCN) est une société d'État chargée de la planification, de la mise en oeuvre de projets, d'activités et d'événements d'importance pour les Canadiens dans la capitale nationale.

La CCN est à la recherche d'une personne compétente, très motivée et dynamique pour diriger et gérer les programmes d'évaluation.

Le gestionnaire des programmes d'évaluation gère tous les aspects des programmes d'évaluation de la CCN, soit les services d'évaluation pour le développement, la location, l'acquisition et l'aliénation de biens immobiliers et de droits en biens immobiliers tels que servitudes et permis. Le candidat choisi devra également fournir à la CCN un service d'analyse du marché et d'investissements.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Un grade d'une université reconnue, dans une spécialité pertinente telle que l'économie, le commerce, la planification ou l'urbanisme et l'accréditation de l'Institut canadien des évaluateurs, avec l'expérience de tâches de plus en plus complexes et exigeant de plus en plus de responsabilité dans le domaine de l'évaluation. Toute autre combinaison équivalente d'études de formation, et d'expérience est acceptable.

SALAIRE POUR LA POSITION: Jusqu'à 60 457 $ par année selon les compétences et l'expérience.

EXIGENCES LINGUISTIQUES: En raison de la nature du poste, une connaissance pratique de l'anglais et du français est nécessaire.

Prière de noter que la CCN offre un milieu de travail sans fumée.

Veuillez adresser votre demande avant le 19 septembre 1990, en mentionnant le numéro de concours RO-REOR-067 et en donnant des renseignements détaillés sur vos compétences et votre expérience à:

L'agent de dotation
Direction des Ressources humaines
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1P 6J6

La CCN souscrit au principe d'égalité d'accès à l'emploi.

Canada

CLSC
Vallée de la Lièvre

LE C.L.S.C. VALLÉE-DE-LA-LIÈVRE
recherche les services
des travailleurs sociaux ou des travailleuses sociales,
pour combler sa liste de rappel.

Sommaire des fonctions
- Évalue les demandes d'aide psycho-sociale.
- Offre un suivi psycho-social à court terme.
- Intervient auprès des familles en difficulté.
- Intervient auprès des personnes âgées et des personnes vivant avec un handicap.

Possibilité d'affectation en soirée du lundi au vendredi, (remplacement d'une durée de 5 jours pendant 4 mois).

Exigences
Diplôme universitaire de 1er cycle en travail social. Expérience pertinente. Capacité de travailler en équipe multidisciplinaire. Excellente connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits. Usage personnel d'une automobile.

Rémunération
Selon la convention collective F.A.S. - C.S.N.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 6 septembre 1990 à:

Jacques Parenteau
Directeur général
CLSC Vallée de la Lièvre
578, boul. Cité des Jeunes
Buckingham, Qc
J8L 2W1

INGÉNIEUR DE PROCÉDÉS

Les ingénieurs qui possèdent l'initiative vitale de relever un nouveau défi, sont invités à se joindre à notre équipe de professionnels.

Albright & Wilson Amérique (anciennement ERCO) est un important fabriquant de produits chimiques et compte 6 usines réparties à travers le pays.

L'usine de Buckingham, située à 30 km de la région de Hull/Ottawa, est présentement à la recherche d'un ingénieur de procédés pour son usine de produits chimiques industriels.

Exigences du poste:
• Une bonne expérience en usine et une bonne connaissance du français et de l'anglais seraient un atout.

Les responsabilités de l'ingénieur incluront l'investigation, l'évaluation ainsi que les recommandations de solutions aux problèmes de procédés dans l'usine.

Le salaire et les avantages sociaux offerts par Albright & Wilson Amérique sont des plus concurrentiels.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

Service des ressources humaines
Albright & Wilson Amérique
470, rue ERCO
Buckingham (Québec)
J8L 1E1

Conseil des coopératives de l'Outaouais

AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT
(Responsable de la formation)

Le Conseil des coopératives de l'Outaouais (C.C.O.) est une association de coopératives dont le but est d'aider à la création, à la consolidation et au développement des coopératives de l'Outaouais.

RESPONSABILITÉS:
Sous la supervision du directeur général, la personne recherchée planifie et organise des activités de formation coopérative dans l'Outaouais. Elle joue un rôle d'animation, de promotion et de formation dans une perspective de développement coopératif.

EXIGENCES DU POSTE:
La personne idéale doit être titulaire d'un diplôme universitaire approprié; elle possède préférablement une expérience de travail pertinente dans la formation ou l'animation, ans le support aux entreprises et dans la gestion coopérative.

En relation constante avec le milieu des affaires, la personne doit faire preuve d'une forte personnalité, de dynamisme, d'initiative, d'entregent, de diplomatie et de grandes capacités de communication orale et écrite.

RÉMUNÉRATION ET DURÉE DU MANDAT:
Le mandat porte sur une période de huit (8) mois renouvelable.

Le traitement se situe entre $27 600 et $36 000 selon les qualifications et l'expérience, plus les avantages sociaux en vigueur.

Faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre expliquant les raisons de votre intérêt pour ce poste avant 16 h 30 le 17 septembre 1990.

CONSEIL DES COOPÉRATIVES DE L'OUTAOUAIS
A/S Gilles Bégin, Directeur général
100, rue d'Edmonton, bureau 240
Hull (Québec) J8Y 6N2

CENTRE PARASCOLAIRE DES PIONNIERS
recherche un(e)

ÉDUCATEUR(TRICE)
à temps plein (37 1/2 h/sem.)

Exigences: La personne doit être francophone, détenir un diplôme en éducation des petits, un certificat de premiers soins et deux ans d'expérience avec un groupe de 4-5 ans.

Rémunération : selon l'expérience

Veuillez faire parvenir votre C.V. à Roxanne Lill, Centre parascolaire des Pionniers 720 Merkley Drive, Orléans, Ontario K4A 1L8

OPTEZ POUR UNE CARRIÈRE LUMINEUSE
Union Électrique vous en offre l'opportunité

Nous sommes à la recherche de vendeurs et de vendeuses pour notre salle de démonstration.

Vous êtes bilingue, sérieux, et désirez un rendez-vous, communiquez avec Lucie **(819) 778-3330.**

LES ENTREPRISES UNION ELECTRIQUE LTEE

901, boul. St-Joseph, Hull

Service Action Communautaire Outaouais

S.A.C.O. inc. organisme communautaire voyant à la mise en application de meseures alternatives en matière de justice est à la recherche d'un ou une

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Statut: temps complet contractuel

Sommaire de la fonction: Sous la supervision de la directrice générale, l'adjoint(e) administratif(ve) voit à l'organisation du travail, à la gestion financière et à la gestion du personnel. Il ou elle doit entre autres

. Mettre en place un système de comptabilité informatisée
. Tenir à jour les registres comptables
. Effectuer les achats de matériel et d'équipement
. Collaborer aux demandes de subventions
. participer à l'élaboration des budgets
. Effectuer des travaux de bureau

EXIGENCES:
- D.E.C. en technique administrative ou l'équivalent
. 2 années d'expérience pertinente
. Bonne connaissance des méthodes de comptabilité informatisée LOTUS et BEDFORD)
. Bonne maîtrise de l'usage d'un traitement de texte
. Capacité d'autonomie et capacité d'initiative dans l'exécution du travail

TRAITEMENT: Selon le contrat de travail en vigueur et selon l'expérience, ente 22 004.85$ et 23 529.45 $

INTERVENANT(E)
Statut: temps partiel contractuel (21 heures/ semaine)

Sommaire de la fonction:
Sous la supervision de la coordonnatrice de programme, l'intervenant(e) voit au bon déroulement des programmes de travaux compensatoires et de mesures de rechange dans un sous-centre du SACO situé à MANIWAKI. Elle ou il voit au placement des clients dans un organisme d'accueil selon ses intérêts, aptitudes et caractéristiques. Elle ou il assure le suivi à cette relation. L'intervenant(e) est également appelé(e) à établir une liaison avec les victimes dans le but d'une conciliation avec l'adolescent ou encore pour produire un rapport de consultation auprès des victimes dans le cadre du programme de mesures de rechange. Elle ou il établit le lien entre le S.A.C.O., ses services et la communauté au travers du recrutement et du suivi auprès des organismes d'accueil.

EXIGENCES:
. DEC en techniques des services correctionnels ou l'équivalent
. **Une année** d'expérience pertinente
. Connaissance des réseaux judiciaire et communautaire
. Facillité de communication verbale
. Autonomie . Démontrer du leadership dans l'intervention
. Capacité d'intervenir en français et en anglais
. Utilistaion de voiture personnelle pour le travail

TRAITEMENT:
Selon le contrat de travail en vigueur et selon l'expérience, **entre 12.09 $ et 13.35 $ de l'heure.**

Les personnes intéressés sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le vendredi le 14 septembre, 16 h, à l'intention de la:

DIRECTRICE GÉNÉRALE
Service Action-Communautaire de l'Outaouais inc.
21, rue Ste-Marie
Hull, Québec
J8Y 2A4

Combien de monde à New York?

Agence France-Presse

NEW YORK La ville de New York a-t-elle sept millions d'habitants, ou huit millions? Cette polémique de taille vient d'éclater après la publication des résultats provisoires du recensement féderal 1990, qui montrent une baisse de la population new yorkaise d'environ 40 000 personnes depuis 1980.

La ville n'aurait plus que 7 033 179 âmes, un chiffre qui a fait bondir son maire David Dinkins. «Pure absurdité», a-t-il lancé, soulignant que nombre d'organismes indépendants situaient la population de sa ville autour des huit millions de personnes.

Ce chiffre avait notamment été avancé par une étude du Centre de recherche urbanistique de l'Université de New York, qui a passé au crible taux de natalité et de mortalité, listes scolaires et de sécurité sociale, demandes de logements ou immatriculations d'automobiles.

Cette étude, publiée le mois dernier, concluait même à un fort rajeunissement de la ville, dû à la hausse du taux de natalité (28 % en 10 ans) et à l'afflux d'immigrants venus d'Asie, des Caraïbes et d'Amérique latine. Un New-Yorkais sur deux a entre 15 et 44 ans, affirmaient les scientifiques.

Alors, où est passé le million manquant? Il est difficle de croire que l'équivalent de la population entière de villes comme Detroit ou Dallas ait pu échapper aux recenseurs. Mais, comme le souligne David Dinkins, le Bureau du recensement avait dû admettre il y a dix ans qu'il avait sous-évalué la population new-yorkaise de quelque 450 000 personnes.

L'importance du nombre des sans-abris et des immigrés clandestins, qui échappent au comptage, explique une part du décalage. Il faut y ajouter, semble-t-il, une certaine pagaille administrative: des immeubles entiers seraient ainsi passés au travers des mailles du filet parce qu'ils étaient classés inoccupés, ou ne figuraient tout simplement pas sur les listes des recenseurs, selon la municipalité.

Mais les hommes politiques, le gouverneur démocrate Mario Cuomo en tête, dénoncent aussi le complot de «certaines forces dans le pays» qui voudraient diminuer le poids politique de New York. En effet, l'État risque de perdre dans l'histoire deux à trois sièges au Congrès, le nombre de représentants étant calculé en fonction de celui des habitants.

La ville a maintenant trois semaines pour contester les chiffres fédéraux.

LE MONDE

Le pape repart pour l'Afrique

Agence France-Presse

CITE DU VATICAN Jean-Paul II aborde aujourd'hui pour la septième fois le continent africain pour une visite apostolique de dix jours au cours de laquelle il ordonnera 100 nouveaux prêtres et consacrera la basilique de Yamoussoukro (Côte-d'Ivoire), une copie quasi-conforme de la basilique Saint-Pierre de Rome.

Lors de son périple de 19 000 km, qui le conduira dans dix villes et localités, le pape visitera pour la première fois trois pays d'Afrique de l'Est —la Tanzanie, le Burundi et le Rwanda—, célèbrera neuf messes, prononcera dix homélies et trente discours. Le 49e voyage du souverain pontife à l'étranger sera placé sous le signe du dialogue oecuménique et du renforcement de l'action pastorale et missionnaire, dans la perspective du synode des évêques sur l'Afrique qui aura lieu dans deux ans.

Dans chaque pays, Jean-Paul II rencontrera le chef de l'Etat, le corps diplomatique, le clergé, les représentants des autres religions chrétiennes et non-chrétiennes et des jeunes. Il bénira des malades et aura des réunions de travail avec les conférences épiscopales.

Avec les chefs d'Etat —le musulman sunnite Ali Hassan Mwinyi en Tanzanie, le major Pierre Buyoya au Burundi et le général Juvenal Habyarimana au Rwanda, tous deux catholiques—, il évoquera la situation économique et sociale de ces trois pays d'Afrique de l'Est.

Le souverain pontife devait quitter Rome ce matin pour Dar-Es-Salaam, première étape de sa visite de cinq jours en Tanzanie. La journée du dimanche sera consacrée à une grande messe avec ordination de 43 prêtres tanzaniens et une rencontre oecuménique.

Au cours des trois journées suivantes, le pape visitera les trois archevêchés de l'intérieur: Songea au sud, près de la frontière avec le Mozambique, Mwanza au nord, sur les rives du lac Victoria, et Tabora sur les hauts plateaux au centre de la Tanzanie. Il se rendra également à Moshi, au pied du Kilimandjaro.

Jean-Paul II quittera la Tanzanie mercredi 5 septembre en début d'après-midi pour Bujumbura, capitale du Burundi. Il célèbrera le lendemain une messe dans la localité de Gitega, à une centaine de kilomètres de Bujumbura, et rencontrera les représentants des autres religions.

Le vendredi 7 septembre, le pape célèbrera une messe au cours de laquelle il ordonnera 22 prêtres burundais et trois zaïrois. Le lendemain, dans la localité de Kabgayi, à une soixantaine de kilomètres de Kigali (Rwanda), il ordonnera fois 28 prêtres originaires du Rwanda et quatre du Zaïre.

Jean-Paul II partira le neuf pour Yamoussoukro où il consacrera le lendemain la basilique Notre-Dame de la Paix, érigée par le président ivoirien Houphouët-Boigny dans son village natal. Cet édifice, copie presque grandeur nature de Saint-Pierre de Rome, a suscité des polémiques sur son coût et son opportunité.

Avant de regagner Rome, le souverain pontife présidera une réunion du Conseil du synode pour l'Afrique avec les évêques de 16 pays africains.

SUPER CARNAVAL est à la recherche d'une personne apte à occuper le poste suivant :

Directeur de supermarché
Hull

Relevant du directeur des opérations, vous planifierez, dirigerez et coordonnerez les activités du supermarché, tout en maximisant les ventes et en satisfaisant les besoins de la clientèle. De plus, vous ferez le recrutement du personnel ainsi que la planification des budgets et des plans de mise en marché.

Vous possédez une formation secondaire ou un diplôme d'études collégiales en techniques administratives. Vous êtes habile dans la supervision d'employés syndiqués et avez une expérience de dix ans à un poste de responsabilité dans différents services d'un supermarché. Une connaissance d'usage de l'anglais est souhaitable.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 10 septembre 1990, au **Service des ressources humaines, LA FERME CARNAVAL INC., 7475, boul. Newman, bureau 500, LaSalle (Québec) H8N 1X3.**

SUPER CARNAVAL

LA SECTION CATHOLIQUE DE LANGUE FRANCAISE DU CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE PRESCOTT-RUSSELL

REQUIERT LES SERVICES D'UN(E)
PSYCHOLOGUE

Les responsabilités comprennent en autres:
- la consultation auprès des élèves, des enseignants(es), des parents, des autres spécialistes du Service à l'élève et des administrateurs;
- les évaluations psychologiques;
- les interventions individuelles et de groupe;
- la supervision professionnelle

La personne choisie détiendra un Doctorat en psychologie avec une certification professionnelle en Ontario ou l'éligibilité à la certification. La connaissance des principaux instruments psychométriques utilisés en milieu scolaire est essentielle ainsi que de bonnes habilités inter-personnelles et aptitudes à travailler dans un contexte multidisciplinaire. Une expérience de travail en milieu scolaire serait un atout.

Nous offrons un salaire concurrentiel avec une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur candidature au plus tard le vendredi 7 septembre 1990. Elles doivent faire parvenir leur curriculum vitae et relever le numéro d'offre d'emploi **90-15** à:

Monsieur Robert Laplante
Surintendant du personnel
Conseil des écoles catholiques
de Prescott-Russell
C.P. 570
L'Orignal, Ontario
K0B 1K0
(613) 675-4691

ORGANISME A BUT NON-LUCRATIF EST À LA RECHERCHE D'UN/E ADMINISTRATEUR/TRICE

TÂCHES
- Révisé et géré le budget, effectue les paiements dans les dossiers en faveurs desquels l'organisation a consenti du financement
- Préparation de rapports financiers et statistiques

QUALIFICATIONS
- Expertise en informatique; connaissance du système informatique Novell, Word Perfect 5.1, Paradox et Quattro
- Maîtrise de l'anglais et du français

Écrire: 251, ave. Laurier ouest, suite 902, Ottawa (Ont.), K1P 5J6

Tél.: 564-6736

Date de fermeture du concours:
le 7 septembre 1990

Société canadienne d'hypothèque et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation

Chercheur(euse) principal(e), milieu urbain

57 564 $ - 63 336 $ (échelle d'embauchage)

À ce titre, vous devrez relever les questions urbaines nécessitant étude pouvant influer sur les conditions de logement et de vie. À cette fin, vous préparerez et mettrez en oeuvre un plan de recherche pour étudier ces questions, et vous veillerez à ce que les résultats qui en découleront soient diffusés de façon à atteindre les objectifs visés. De plus, vous communiquerez avec des groupes de recherche canadiens et internationaux. Enfin, vous dirigerez une équipe de professionnels et vous participerez à la gestion générale de la Division de recherche.

Pour postuler, vous devez connaître à fond les questions urbaines qui agissent sur les conditions de logement et de vie. Votre diplôme universitaire de deuxième cycle en sciences sociales ou dans une discipline associée au logement confirme vos compétences en recherche et en formulation de politiques, rehaussées de solides antécédents dans le domaine de l'habitation et des affaires urbaines.

Vous devez posséder defortes aptitudes créatrices pour l'analyse ainsi que pour communiquer de façon claire et précise. En plus d'être autonome, vous avez suffisamment de confiance en vos moyens pour mettre de l'avant de nouvelles avenues de recherche. Le bilinguisme est un atout.

Une vérification approfondie de la fiabilité sera effectuée.

Nous offrons une gamme d'avantages sociaux concurrentielle, y compris le remboursement des frais de déménagement. Si vous correspondez au profit ci-dessus et que vous faites preuve de l'entregent nécessaire pour diriger et coordonner le travail de professionnels spécialisés dans le cadre de fonctions complexes, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant 14 septembre 1990, à l'adresse suivante :

Marie Pouliot-Coyle, agente principale des ressources humaines, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 682, chemin de Montréal, Ottawa (Ontario) K1A 0P7.

La SCHL pratique l'égalité d'accès à l'emploi.

Un des **100 meilleurs** employeurs au Canada selon *The Financial Post*

Question habitation, comptez sur nous.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement est une importante société d'État collaborant avec l'entreprise privée, les établissements financiers, les différents paliers de gouvernement, les organismes sans but lucratif et les particuliers en vue d'améliorer les conditions de logement des Canadiens.

Canada

LE MONDE

Rocard viendrait tôt en 1991

Agence France-Presse

PARIS La visite au Québec du premier ministre français Michel Rocard, initialement prévue en septembre, aurait lieu «début 1991», a indiqué hier Mme Liza Frulla-Hébert, ministre des Communications du Québec.

On précise toutefois à Matignon, bureau du premier ministre français, qu'il s'agit d'une proposition du gouvernement québécois et que pour l'instant aucune date n'est fixée.

Lors d'une conférence de presse à la délégation générale du Québec à Paris, Mme Frulla-Hébert a souligné que la visite de M. Rocard, prévue du 5 au 9 septembre, a été reportée à cause de la situation interne au Québec, où un conflit oppose depuis 52 jours les autorités québécoises aux indiens Mohawks. Elle a avancé comme autre raison la situation «préoccupante» dans le Golfe.

Morceaux de Boeing dans un champ de patates

Associated Press

GRENOBLE Un agriculteur de Marcolin (Isère) a découvert, le 18 août dernier dans son champ de pommes de terre, des fragments du carénage moteur d'un Boeing-727, perdu en vol, après son décollage de l'aéroport de Lyon-Satolas, a-t-on appris hier auprès de la gendarmerie.

La pièce de carénage, d'environ 2,50 sur 1,50 mètre, pesait une dizaine de kilos. Les pilotes de l'appareil appartenant à la compagnie Air Algérie assurant la liaison Lyon-Oran n'ont découvert cet incident qu'une fois arrivés à destination rapportait le quotidien «Le Dauphiné Libéré».

«J'ai vu quelque chose voltiger dans le ciel, j'ai d'abord pensé à un oiseau puis à une grosse feuille de papier poussée par la bise» raconte M. Paul Bec. L'agriculteur ajoute: «Je n'ai vraiment réalisé qu'il s'agissait de fragments d'avion que lorsqu'ils se sont écrasés dans mon champ».

Un important **Marchand Meubles** est à la recherche **d'un vendeur** régulier pour son département d'électronique.

Salaire plus commission.

Veuillez communiquer pour rendez-vous à 771-6611 demandez Johanne.

la commission nationale des parents francophones

OFFRE D'EMPLOI

LA COMMISSION NATIONALE DES PARENTS FRANCOPHONES
est à la recherche d'un(e)
coordonnateur(trice) national(e) du préscolaire

Description du poste La personne retenue sera responsable de la mise en oeuvre du plan d'action de la CNPF dans le secteur préscolaire. Tout en exigeant la coordination des recherches; de la formation; de la campagne de sensibilisation, ce poste doit aussi assurer la liaison entre les divers intervenants du secteur. Le(la) coordonateur(trice) devra aussi agir sur demande comme personne ressource auprès des composantes et ce, autant dans le secteur des garderies que des prématernelles ou autres formes de projets préscolaires.

Exigences Une formation universitaire dans un domaine relié à al petite enfance et une expérience de travail de deux ans en milieu minoritaire sont des conditions minimales d'embauche. Toutefois les demandes de candidat(e)s ayant une expérience de travail exceptionnelle et une formation collégiale pertinente seront aussi acceptées.

Lieu de travail: St-Boniface (Manitoba)

Date d'entrée en fonction: Novembre 1990

Salaires et avantages sociaux: Selon les normes en vigueur à la CNPF

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 21 septembre 1990 au:

Directeur général
Commission nationale des parents francophones
200A-170, rue Marion
St-Boniface (Manitoba)
R2H 0T4 télécopieur: 204-233-0358

Ce projet est rendu possible grâce à la collaboration du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du gouvernement du Québec.

Société canadienne d'hypothèque et de logement — Canada Mortgage and Housing Corporation

Analyste en statistique

33 592 $ - 36 946 $ (échelle à l'engagement)

Le système d'information sur les marchés du logement est la principale source de renseignements économiques de base sur les constructions neuves, l'écoulement des logements neufs, ainsi que les logements locatifs vacants et les niveaux de loyer des principaux marchés du logement. En tant qu'analyste en statistique, vous ferez partie d'une équipe d'administrateurs des enquêtes et d'analystes de système et vous aurez pour tâche de voir au maintien et à l'amélioration de la qualité des données d'enquêtes. L'appel est lancé aux personnes désireuses de relever les défis que pose la gestion de systèmes d'enquêtes d'envergure qui produisent des données pour les décideurs gouvernementaux et le secteur privé.

La personne idéale possède un diplôme de premier cycle avec spécialisation en statistique et au moins deux années d'expérience liée aux enquêtes sur le logement, de préférence. Elle a également des aptitudes manifestes pour l'analyse, la rédaction de rapports et la communication. L'expérience du SAS et d'autres langages utilisés sur l'ordinateur central et les micro-ordinateurs constitue un atout certain. Ce poste exige une vérification de base de la fiabilité. La connaissance des deux langues officielles est un atout.

Nous offrons des avantages sociaux concurrentiels et une indemnité pour les frais de réinstallation. Si vous répondez à nos exigences, faites-nous parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 14 septembre 1990, à l'adresse suivante :

Janet Proulx, agente des ressources humaines, SCHL, 682, chemin de Montréal, Ottawa (Ontario) K1A 0P7.

La SCHL pratique l'égalité d'accès à l'emploi.

Un des **100 meilleurs employeurs au Canada** selon *The Financial Post*

Question habitation, comptez sur nous.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement est une importante société d'État collaborant avec l'entreprise privée, les établissements financiers, les différents paliers de gouvernement, les organismes sans but lucratif et les particuliers en vue d'améliorer les conditions de logement des Canadiens.

Canada

CLSC Pontiac

Agent(e) de relations humaines

A une heure de route de l'agglomération urbaine de Aylmer-Gatineau-Hull, le CLSC PONTIAC dessert une population anglophone et francophone qui réside dans les limites du territoire de la MRC Pontiac.

Nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour s'inscrire à notre liste de rappel en vue de combler éventuellement cet automne un poste d'agent de relations humaines dans le secteur enfance-jeunesse (5 - 18 ans).

Exigences: - Bacc. en sciences humaines
- Bilinguisme
- Posséder une automobile

Salaires: - Selon convention (26 991 $ - 46 631 $)

Les demandes d'emploi doivent parvenir à:
Monsieur Gaston Lacroix
Chef des services administratifs
C.P. 430 Fort-Coulonge, Qc
J0X 1V0

pour le 11 septembre 1990, avant 16h30.

PENTAFOLIO inc.

OFFRE D'EMPLOI

Agent(e) d'administration

Pentafolio inc., une société de gestion en pleine expansion dans le domaine des publications et des arts graphiques, est à la recherche d'une personne capable de gérer ses services administratifs à Rockland, Ontario.

La personne sera responsable de l'entretien des services de bureau, de l'approvisionnement et des communications internes. Elle devra établir des méthodes de contrôle administratif et budgétaire.

La connaissance d'un logiciel (base de données ou chiffrier) est essentielle.

Le salaire est en fonction de la formation et de l'expérience.

Faire parvenir votre demande **avant le 15 septembre** à : Jean-Pierre Béland
PENTAFOLIO INC.
645, rue Edwards, C.P. 130
Rockland (Ontario) K1K 1K3

LAITERIE Château DAIRY

Responsable, contrôle de la qualité

L'ENTREPRISE: Laiterie Château, propriété de la Coopérative agro-alimentaire des Vallées Outaouais-Laurentides, vend et distribue des produits laitiers dans la grande région de l'Outaouais.

LA FONCTION: Sous l'autorité du directeur de la division du lait de consommation, le (la) responsable du contrôle de la qualité devra effectuer des tests visuels sur le lait cru et produit fini (gras, acidité, microbiologie) et en interpréter les résultats. Il (elle) doit également veiller sur la mise en application du programme d'assurance de qualité déjà établi et assurer un contrôle sur les bonnes pratiques manufacturières en production.

LE/LA CANDIDAT(E): Le/la candidat(e) doit posséder une formation de niveau collégiale dans un champ de spécialisation approprié avec une année d'expérience jugée pertinente.

LA RÉMUNÉRATION: Le salaire est établi selon la politique de la Coopérative et un régime intéressant d'avantages sociaux est offert.

LIEU DE TRAVAIL: Laiterie Château, Buckingham

Les personnes intéressées par ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 septembre 1990, 16:30 heures à:

Mario Leblanc
Agent de personnel
Coopérative Agrodor
129 rue Galipeau, C.P. 1500
Thurso (Qué) J0X 3B0

Nous offrons des chances d'emploi égal à tous.

LE MONDE

Aux États-Unis

Les maladies du travail tuent plus que les routes

Associated Press

WASHINGTON Les maladies professionnelles tuent d'avantage de monde aux Etats-Unis que les accidents de la route, selon une étude publiée cette semaine par un institut de recherche privé américain.

D'après les estimations de l'Institut national pour la sécurité sur les lieux de travail, les maladies contractées au travail —dont le cancer, et les maladies pulmonaires, neurologiques et cardiovasculaires— ont été responsable d'entre 47 377 morts (fourchette basse) à 95 479 morts (fourchette hausse) en 1987.

Les estimations ont été établies à partir de statistiques officielles fournies par le gouvernement.

Les accidents de la route ont pour leur part fait 48 300 morts en 1987.

L'étude n'a pas pris en compte les accidents du travail, qui ont fait 11 000 marts et 1,8 million d'handicapés.

Manifestation en URSS

Agence France-Presse

MOSCOU Des milliers de personnes ont manifesté à Oufa (sud de l'Oural) pour exiger la fermeture du complexe chimique de la ville, responsable d'une catastrophe écologique ayant fait au moins 110 blessés la semaine dernière. Un incendie a ravagé le complexe et d'énormes quantités de phénol et de dioxine se sont déversées dans la rivière Oufimka, qui alimente en eau cette ville.

appel de candidatures

Gouvernement du Québec
pour l'équité d'emploi
MINISTÈRE DES FINANCES

DIRECTRICE OU DIRECTEUR DE L'ANALYSE ET DE LA PRÉVISION DES REVENUS AUTONOMES
CADRE SUPÉRIEUR, CLASSE IV
54 227 $ À 66 019 $

CONCOURS NUMÉRO 634G-213002: À Québec Ce concours permettra au besoin, pendant au moins une année, de combler des emplois semblables au ministère des Finances dans la région administrative de Québec.

MINISTÈRE DES FINANCES: Secteur des politiques fiscales et budgétaires - Direction de l'analyse et de la prévision des revenus autonomes - 1 emploi à Québec.

ATTRIBUTIONS: Sous la responsabilité du directeur des politiques de taxation et prévisions fiscales, le titulaire de cet emploi est chargé de conseiller ses supérieurs sur l'évolution des revenus autonomes. A cette fin, diriger et coordonner la préparation de la prévision des revenus et recettes autonomes du gouvernement et le développement des méthodes et modèles nécessaires à l'établissement de ces prévisions.

CONDITIONS D'ADMISSION: Diplôme universitaire de premier cycle ou une attestation d'équivalence dûment certifiée par une université québécoise et posséder 8 années d'expérience dans l'exercice d'activités de niveau professionnel ou d'encadrement comprenant: 2 années d'expérience dans le domaine de la prévision de revenus ou dans un secteur d'activités connexe à l'emploi et, une année d'expérience dans des activités d'encadrement. Inclure une photocopie de ses attestations d'études. Aux fins de l'évaluation de la formation et de l'expérience, toute expérience pertinente non concomitante avec celle acquise sur le marché du travail est reconnue: chaque année de scolarité manquante peut être compensée par 2 années d'expérience reconnue; chaque année d'expérience manquante peut être compensée par une année de scolarité reconnue et additionnelle au minimum requis.

PÉRIODE D'INSCRIPTION:
1er septembre au 17 septembre 1990

INSCRIPTION: Office des ressources humaines, 1039, rue De La Chevrotière, Édifice Marie-Guart, Québec, Québec, G1R 5E9.

INSCRIPTION:
M. Michel Blanchette, (418) 691-2202

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation, de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Pour occuper un emploi dans la fonction publiques, il faut une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique "Information" et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire "Offre de service" disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. "L'offre de service" doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

Québec

BÉCURIVOL

Nous sommes une compagnie en pleine expansion assurant la sécurité d'unréseau de commerces de détail.

Commis à la sécurité

Nous recherchons présentement des commis à la sécurité pour prévenir le vol à l'étalage dans différents établissements commerciaux.

Vous êtes la personne idéale si vous êtes responsable, dynamique et faites preuve d'une grande discrétion. De plus, vous devez posséder beaucoup de tact et de diplomatie.

Nous offrons un salaire intéressant ainsi qu'un large éventail d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 7 septembre 1990 à:
M. Glenn Murray 277, East Gatineau (Qc) J8P 5A6

Centre hospitalier régional

Situé à Hull, le CHRO est un centre régional de soins de courte durée, d'une capacité de 395 lits, qui vise des objectifs élevés des qualité des soins et des services aux bénéficiaires.

Le CHRO sollicite des candidatures pour combler le poste suivant :

AGENT(E) DE FORMATION À LA DIRECTION DES SOINS INFIRMIERS

POSTE À TEMPS COMPLET
CONCOURS NO. 90-155

Sous l'autorité de la coordonnatrice du secteur développement professionnel, le titulaire du poste planifie et exécute les orientations des différentes catégories de personnel infirmier nouvellement embauché. Assure le suivi et participe à l'évaluation du personnel infirmier nouvellement embauché en période de probation. Planifie et exécute les activités de formation, de perfectionnement et de mise à jour selon les mandats reçus. Elle participe à la conception d'outils cliniques à la demande de son supérieur immédiat. Agit à titre de personne ressource pour le secteur de médecine-chirurgie. Agit à titre d'animateur au sein de comités de travail. Elle assume tout autre mandat à la demande de son supérieur immédiat.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES :

- Baccalauréat en sciences infirmières.
- Une (1) année d'expérience en formation ou en éducation.
- Trois (3) années d'expérience en médecine-chirurgie.

N.B. : Toute autre expérience pertinente sera considérée.

HORAIRE DE TRAVAIL :

Horaire de travail flexible et possibilité de rotation.

RÉMUNÉRATION :

Selon l'échelle salariale des professionnels (personnes syndicables mais non syndiquées).

Ce concours est ouvert à toute personne sans aucune forme de discrimination.

Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre faisant suite à leur candidature.

Votre curriculum vitae doit être envoyé à l'adresse suivante en indiquant le numéro du concours, et ce, **avant le 7 septembre 1990.**

Agente de recrutement
Direction des ressources humaines
CHRO
116, boul. Lionel Emond
Hull (Québec)
J8Y 1W7

ENSEIGNANTS(ES) À TEMPS PLEIN ET À TEMPS PARTIEL
Concours No. E-38-90

La Commission scolaire des Draveurs recherche les services d'enseignant(e)s intéressés à des contrats à temps plein ou à temps partiel dans les champs suivants:

Temps plein:
P-06 musique, primaire
Temps partiel
P-04 anglais langue seconde, primaire P-05 éducation physique en langue anglaise, primaire

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:
Temps plein:
- Être légalement qualifié(e) pour enseigner au Québec.
- Spécialisation dans le champ d'enseignement concerné.

Temps partiel: - Être légalement qualifié(e) pour enseigner au Québec.

TRAITEMENT: Selon la scolarité et l'expérience.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: Dans les meilleurs délais.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'envoyer leur demande accompagnée des attestations de scolarité et d'expérience et ce le ou avant le 5 septembre 1990, 16h00 à l'attention du:

Service des ressources humaines
Commission scolaire des Draveurs
225, rue Notre-Dame
Gatineau (Québec)
J8P 1K3

NOTE: Veuillez indiquer le numéro du concours sur votre demande.

La Commission souscrit au principe de l'égalité de l'emploi.

Commission scolaire des Draveurs
225 rue Notre-Dame, Gatineau, Québec J8P 1K3 (819) 663-9221
Découvrir, grandir devenir.

COURS D'IMPÔT

PROGRAMME - Pendant ce cours de 15 semaines, les participants étudieront toutes les phases de la préparation d'une déclaration d'impôt y compris les lois fiscales courantes, la théorie, et l'application. Les gradués recevront une attestation d'aptitude de H&R Block.

H&R BLOCK CONNAÎT L'IMPÔT ET SAIT COMMENT l'enseigner. Nos instructeurs, des experts en impôt qui ont reçu une formation spéciale, feront de chaque session une expérience à la fois intéressante et stimulante avec des discussions, des textes de référence et des instuctions en utilisant des formules et des annexes prescrites.

LES COURS COMMENCENT BIENTÔT - L'inscription est ouverte et les cours qui commencent le 12 septembre offre un choix de classes le matin, l'après-midi, le soir et le samedi. N'IMPORTE QUI PEUT S'INSCRIRE. CEUX QUI S'INSCRIVENT n'ont besoin que du désir d'apprendre.

LES DROITS DE SCOLARITÉ SONT MODESTES et couvrent le cours complet, y compris les manuels, le matériel, les fournitures, les guides de référence, et l'inscription. Il n'y a pas de frais supplémentaires. Un plan de paiement par acomptes est disponible si c'est désirable.Une escompte de 20% est offerte aux 50 +.

DES DÉTAILS COMPLETS PEUVENT ÊTRE OBTENUS EN CONTACTANT le bureau de H&R Block par téléphone. Renseignez-vous sur les emplacements des classes, les dates du commencement des cours, l'inscription, etc.
Faites vite car les places sont limitées.
En vous inscrivant votre place est assurée.

TÉLÉPHONE 777-8556
Un Cours de culture personnelle de H&R Block Canada. Inc CP0072

H&R BLOCK
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

Veuillez m'envoyer des renseignements gratuits sur le cours d'impôt de H&R Block.

Envoyez à: H&R Block
279 boul. St-Joseph Hull J8Y 3Y2

Nom.....
Adresse.....
Ville .....
Prov.....
Code postal.....
Téléphone.....

IL EST UNE FOI

La crise amérindienne et l'Assemblée annuelle des évêques catholiques

Après les armes, l'opinion publique

«Je dis maintenant aux Amérindiens: appuyez-vous sur tous les organismes qui défendent les droits humains!».

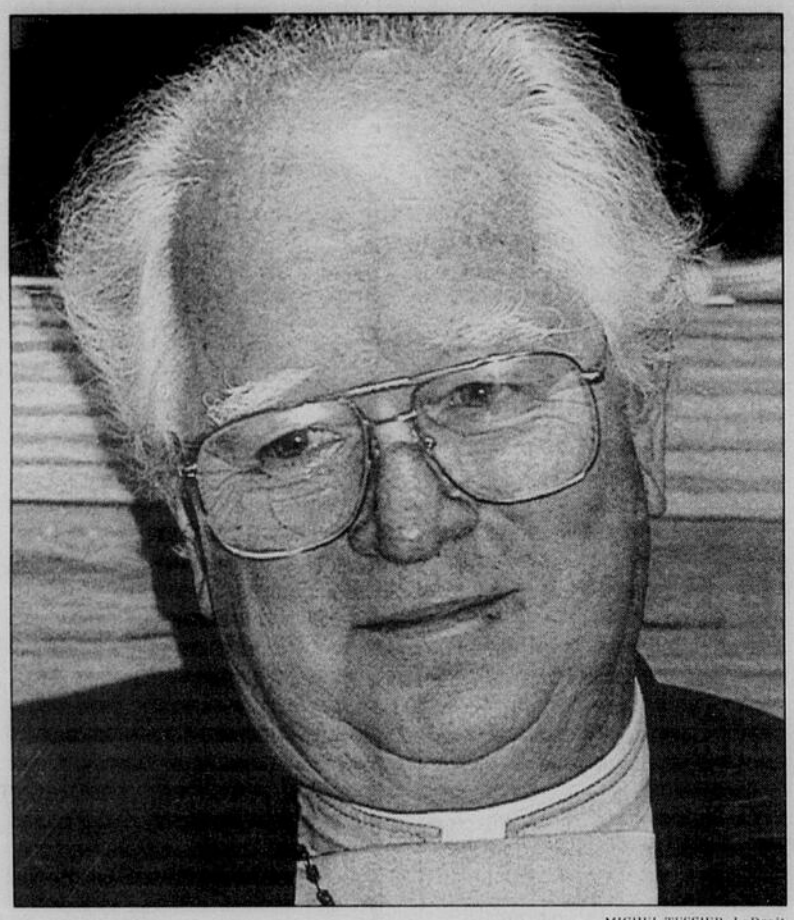
Plus que sur les armes, les Mohawks de Kanesatake et de Kahnawake devraient dorénavant compter sur le courant de sensibilité aux droits humains, qui rassemble de plus en plus de gens en leur faveur au pays et à l'étranger, croit Mgr Charles Valois, président de la Commission des affaires sociales des évêques canadiens. Ils devraient compter aussi sur l'impact public des médias dans l'opinion.

Selon l'évêque de Saint-Jérôme (où se trouve Oka), il est urgent que les Amérindiens se tournent tout de suite vers l'après-crise et exigent quand il en est encore temps une solide Commission d'enquête à la grandeur du pays qui pourrait s'attaquer à l'ensemble des revendications autochtones.

On sait qu'environ 500 litiges sont déjà sur le tapis entre gouvernements et autochtones. Mais il s'en préparerait au moins 1000 autres, qui devraient éclater sous peu, de commenter l'évêque. Avec l'impact des incidents récents, il est temps de donner une chance au dialogue, mais un dialogue qui s'attaque vraiment aux problèmes à la source.

Renoncer à la violence

Il faut renoncer à la violence, soutient l'évêque.



MICHEL TESSIER, LeDroit

Mgr Charles Valois: d'abord une question politique

Pendant un certain temps, les fusils n'ont-ils pas joué un rôle dans les rapports de force et servi à alerter l'opinion nationale et même mondiale, lui avons-nous demandé?

Peut-être, pense-t-il. Mais, plus le temps passe, plus les armes vont perdre de la crédibilité:

«Ce n'est pas sous la pression des armes qu'on peut renégocier l'histoire entière indienne du Canada et des États-Unis d'un seul coup», de commenter l'évêque.

Par contre, il a souligné comment tous devraient supporter totalement les Algonquins du parc La Vérendrye, qui défendent à la fois leur mode de vie et une vision écologique de l'utilisation de la forêt.

Il faut vite faire place à une discussion de fond sur les droits anciens à reconnaître. Mgr Valois donne l'exemple d'Oka: depuis toujours, les Amérindiens y sont frustrés de ne pas avoir eu le droit d'acheter des fonds de terrain, contrairement aux blancs; ils sont frustrés aussi dans la façon dont il est fait usage de la nature: pour eux, les arbres appartiennent à tous...

Racisme

D'autre part, Mgr Valois s'est dit inquiet des agressivités qui se sont accumulées.

«Nous sommes très préoccupés par les propos racistes et incitant à la violence entendus au cours des dernières semaines». La polarisation actuelle renforce malheureusement le racisme, constate l'évêque de Saint-Jérôme.

Depuis le début de la crise d'Oka et du blocage du pont Mercier, cinq fois des évêques ont pris la parole, dont tout spécialement les deux les plus intéressés: Mgr Charles Valois, de Saint-Jérôme , et Mgr Bernard Hubert, du diocèse de Saint-Jean-Longueuil (où se trouve Châteauguay).

La plus récente suggestion de Mgr Valois vient d'être entérinée par l'ensemble des évêques canadiens lors de leur assemblée annuelle, qui s'est tenue à l'université Saint-Paul d'Ottawa, du 23 au 28 août.

Pour résoudre la situation complexe, Mgr Valois proposait trois démarches à tenir de front: «1) lever les barricades; 2) ne pas recourir à une solution armée; 3) poursuivre de bonne foi les négociations en vue du règlement juste des revendications politiques des Mohawks».

C'est une question politique

Déjà le 17 juillet, dans une lettre adressée au premier ministre du Canada, M. Brian Mulroney, Mgr Valois mettait le poids de la pression sur les autorités politiques: «Cette affaire ne relève ni des forces policières, ni de la GRC, ni de l'armée canadienne.

«C'est une question politique qui relève d'abord et avant tout de votre gouvernement».

De son côté, l'évêque de Saint-Jean-Longueuil, Mgr Bernard Hubert, le 30 juillet, émettait l'avis que «l'enjeu fondamental de la crise, celui des réclamations autochtones concernant les droits aborigènes», devait être abordé de front si on voulait recouvrer une véritable paix sociale.

Les évêques canadiens seront saisis prochainement, à travers un "kit" de renseignements, de l'ensemble de la problématique concernant les revendications de territoires par les autochtones au Canada.

Guy Marchessault
Institut des communications sociales
université Saint-Paul, Ottawa

Être missionnaire à l'approche de l'an 2000

Presse Canadienne

QUEBEC Le nombre de missionnaires canadiens a diminué de 50 % depuis 25 ou 30 ans. Mais, selon le père Lucien Casterman, directeur de l'Office des missions à l'Assemblée des évêques à Ottawa, 3135 évêques, prêtres religieux, prêtres diocésains, frères, soeurs et laiques, tous de religion catholique et citoyens canadiens, vivent toujours dans des missions étrangères. On estime qu'environ les deux tiers proviennent du Québec.

A lui seul, le diocèse de Québec fournit présentement 720 missionnaires dont 292 en Afrique, 144 en Amérique centrale et 134 en Amérique du Sud. Sur le nombre, on compte 17 laics.

«Autrefois, précise Marthe Laliberté, des soeurs de la Charité, nous allions porter Jésus-Christ en terre étrangère. Mais maintenant, on reconnaît que l'Esprit Saint y est déjà. Le travail du missionnaire des années 1990 consiste à évangéliser l'ensemble de l'être humain et à favoriser le développement intégral de la personne.»

Directrice de l'Office de la pastorale missionnaire du diocèse de Québec, soeur Laliberté a elle-même consacré neuf années de sa vie aux missions, du côté de Kawasaki, au Japon. Elle est rentrée au Québec en 1980. Au Japon où le culte de l'industrialisation et du matérialisme à outrance prédominent, la tâche du missionnaire catholique devient considérable. Elle diffère totalement de celle que l'on vit en Amérique latine ou en Afrique par exemple.

Des invités

A Badou, au coeur du Togo, le plus petit pays de l'Afrique occidentale, les frères Claude Doyon (originaire de Ville Saint-Pierre) et André Bédard (né et élevé en Estrie) triment dur depuis deux ans pour assurer le succès du collège St-Jean-Bosco, institution fondée il y a 30 ans par une communauté française mais qui connaissait de graves difficultés avant l'arrivée des deux missionnaires québécois.

A 45 ans et un peu plus, les deux missionnaires (auxquels rendait visite récemment un journaliste du *Soleil* de Québec) ont choisi les Missions étrangères pour entreprendre une sorte de deuxième carrière dans l'enseignement. «Au Togo, disent-ils, il y avait une stabilité politique et nos diplômes étaient reconnus. Nous avons été invités à venir assurer la survie du collège et à préparer la relève.»

St-Jean-Bosco, c'était une sorte de dernier refuge pour les élèves qui avaient été refusés par toutes les autres institutions. Les missionnaires québécois ont aussitôt entrepris de redresser l'image du collège et de redonner toute la fierté aux élèves qui la fréquentent.

«Nous sommes arrivés au Togo tout feu tout flamme, raconte le frère Doyon. Nous avons mis les bouchées doubles et nous en avons payé le prix.» Il a lui-même été victime de maladies. «Il fallait non seulement nous atteler à la tâche au plan pédagogique mais consacrer beaucoup d'heures à la réfection et à l'entretien des lieux de même qu'à la relance des activités sportives et culturelles.»

Régime spartiate

Les deux religieux à soutane blanche, qui dirigent aujourd'hui avec beaucoup de fierté une institution d'enseignement regroupant 193 élèves de niveaux secondaire et collégial, ont des journées bien remplies.

La disponibilité des locaux et les effectifs réduits forcent le regroupement de 65 à 70 élèves dans des classes exigues éclairées uniquement par la lumière du jour. Les étudiants n'ont presque pas de livres et ne disposent d'aucune bibliothèque. «Un volume de biologie peut coûter environ 8000 francs CFA (32 $) au Togo», fait remarquer le frère Bédard. «Comment voulez-vous que le père de famille qui ne gagne pas plus de 12 $ par semaine réussisse à le lui offrir ?»

La tâche des enseignants est compliquée par le haut taux d'absentéisme dû à l'obligation faite à plusieurs étudiants de consacrer beaucoup d'efforts à leur subsistance et souvent à celle des autres membres de leur famille. La rigidité du système togolais, calqué sur celui de la France, est aussi responsable du fait que plusieurs jeunes doublent des classes avant d'atteindre le niveau collégial, ne jouissant pas des mêmes conditions que les jeunes Français.

«Un élève du collégial 1 qui est âgé de moins de 20 ans est considéré ici comme un phénomène» notent les deux professeurs.

Manque de ressources

Le manque de ressources est aussi le fait des missionnaires qui doivent constamment espérer recevoir de l'aide de l'étranger.

Les frères Doyon et Bédard ne touchent qu'un trente-deuxième du salaire auquel ils avaient droit lorsqu'ils enseignaient au Québec. «Avec 200 $ par mois, il n'y a pas de folies à faire, surtout qu'il faut acheter la coûteuse essence qui servira à faire fonctionner notre indispensable camionnette» ajoute M. Doyon.

Les 240 villages de la région où ils se trouvent sont desservis par un unique camion de transport. Il faut le réserver longtemps à l'avance et espérer que le camionneur respectera son horaire lorsqu'il s'agit de faire livrer des matériaux par exemple.

LES "MOTS CROISÉS" MYSTÈRE GÉANTS

L'objet du concours consiste à reconstituer le mot mystère dont les lettres se retrouvent, dans l'ordre, dans les cases ombragées de la grille des mots croisés.

No 11

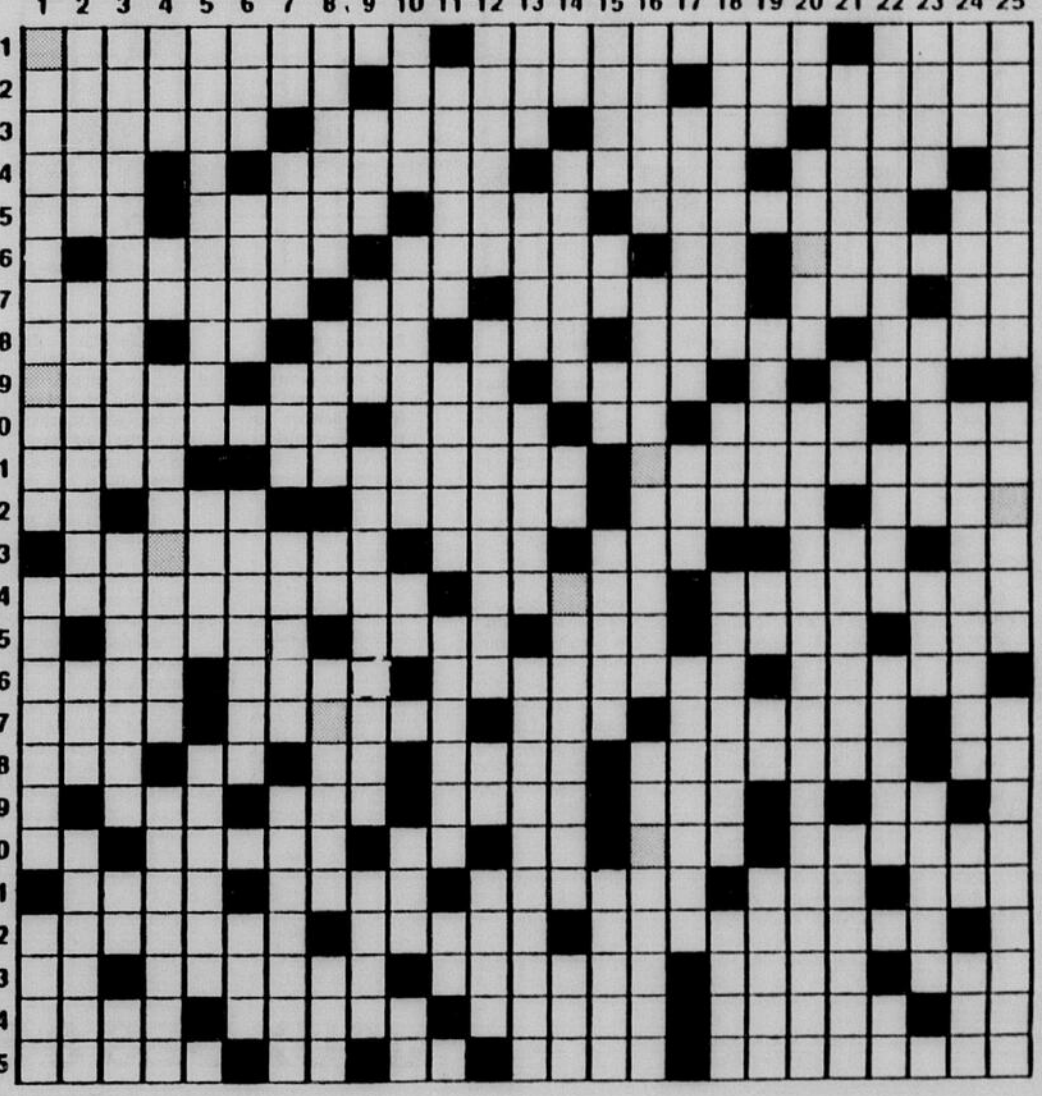
HORIZONTALEMENT

1—Reine de l'Estrie. — Coutumière. — Copine.
2—Surprenante. — Dépasse un bateau. — À coup sûr.
3—Gonflé. — Linceul. — Élargi. — Mesure de masse.
4—Vide. — Rayer. — Séparation de deux éléments d'un mot. — Organe circulaire.
5—Vieille armée. — Sombre. — Affluent de l'Oubangui. — État de ce qui est rond. — À la mode.
6—Bénir. — Stoppe. — Centimètre cube. — Énumérai.
7—Qui a donné son adhésion. — Lentille. — Forêt. — Vieux loup. — Saint.
8—Début d'adolescence. — En matière de. — Extrait de la férule. — Saison. — Bavardes. — Poil du porc.
9—Comprendre. — Faire venir avec soi. — Unique. — Monnaie orientale.
10—Inspirée par de l'aversion. — Fondé. — Coutumes. — Sens. — Envers.
11—___ de Castro. — Serti. — Avec affection.
12—Conjonction. — Légumineuse. — Pierre d'aigle. — Greffer. — Continent.
13—Reine-des-prés. — Trou dans un mur. — Principe de vie. — Inflorescence. — Route rurale.
14—Affabilité (pl.). — Herbue. — Tueur.
15—Pronom personnel. — Promenade publique. — Affluent du Danube. — Caché. — Tente.
16—Thune. — Fleuve de l'URSS. — Soumise à l'opération de secrétage. — Acide sulfurique.
17—Rivière des Alpes. — Bien sûr. — ___ Angeles. — Vacille. — Voyelle double.
18—Unie. — Pronom personnel. — Id Est. — Paresseux. — Coffres. — Étain.
19—Appel. — Eux. — Loi. — Breuvage. — Utile pour dessiner.
20—Note. — Îles des mers tropicales. — Champion. — Île de l'Atlantique. — Un allemand. — Est mal fermé.
21—Égalité de valeur. — Montagne de Grèce. — Produit semi-liquide végétal. — Apparence. — Pas ailleurs.
22—Réduisent de volume. — Cessation. — Qui vient du nez.
23—Petit cours. — Au large de la Bretagne. — Prochain. — Apparais. — Acide désoxyribonucléique.
24—Sulfate double d'aluminium. — Abandonnés. — Bien aller. — Cérémonials. — Voyelle double.
25—Supposé. — Note. — Premier. — Endroit. — Inattendu.

VERTICALEMENT

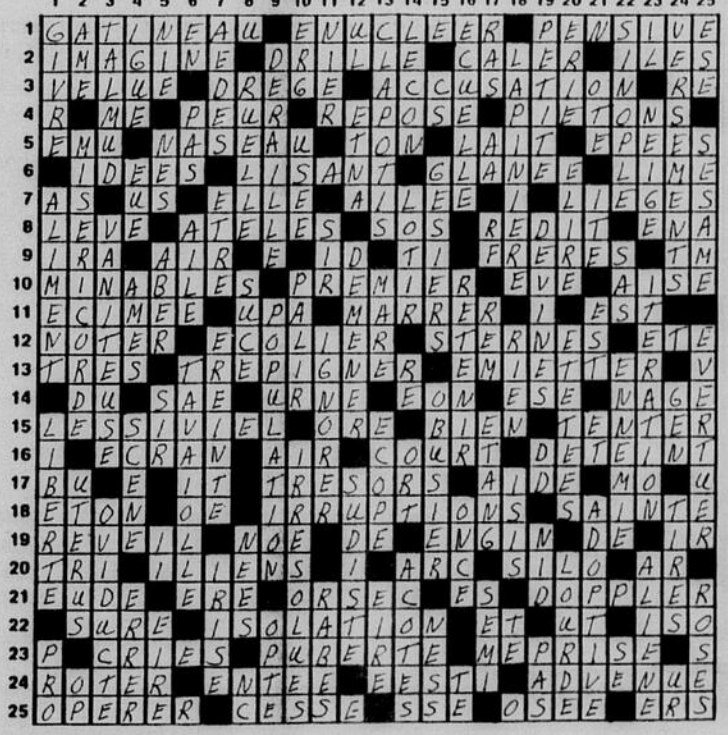
1—Décor théâtral. — Attacher. — Angoisse irraisonnée.
2—Terre végétale. — Cheveu-de-Vénus. — Plat. — Articulation.
3—Science des reptiles. — Inventeur du stéthoscope. — Face du dé. — Nombre.
4—Aber. — Lui. — Costumes féminins. — Fruits à grappe.
5—Sert à mélanger le béton. — Voie ferrée. — Déterminer le titre d'une solution.
6—Voie. — Poèmes lyriques. — Calme. — À nous.
7—Pépin. — Titre. — Bout de phrase. — Petite brise. — Chargé de la surveillance d'un îlot.
8—Pond près des narines des moutons. — Mot hébreu. — Conjonction. — Pour percer le bois. — Transpire.
9—Urus. — Direction. — Petits ouvrages fortifiés. — Monnaie chinoise.
10—Soutient un mur. — Non équivoque. — Possessif. — Rivière de Suisse. — Appris.
11—Aiment à rire. — Muse. — Sorties. — Roulement.
12—Se dit d'une voie métallique. — Erysipèle. — Notre-Dame. — Ville d'Espagne.
13—Sens moral personnel. — Terme de tennis. — Exercer une action en justice. — Peu épaisses.
14—Possessif. — Fait de siéger (pl.). — Voyelle double. — Manches à air. — Souverain.
15—En outre. — Conjonction. — Attrapé. — Anciennes mesures. — Esquimaux.
16—Hisser. — Résultat de l'ajustage. — Cténophore.
17—Incapable de s'adapter. — Direction. — Stupéfiées.
18—Caractères propres. — Possèdent. — Se dit d'un faciès culturel. — Sur la croix.
19—Plante malodorante. — Apprentissage. — Possessif. — Possèdes. — Prénom.
20—Infinitif. — Vrais. — Caractère de quelqu'un qui agit à la légère.
21—Sert à boucher. — Voir anglais. — Utilisé pour boire dans une bouteille. — Nivelés.
22—Éprise. — Céréale. — Estonie. — Lettres de soupe.
23—Conduit. — Sinuosités. — Vieille monnaie. — Fit l'élision.
24—Auberge anglaise. — Ville de Moldavie. — Images du rêve. — Lettres de lice. — Dernier.
25—La vie future. — Hirondelle de mer. — Inculquée.

PROBLÈME



SOLUTION DU PROBLÈME DE LA SEMAINE DERNIÈRE No 10

RÉCOLTES





À gagner chaque semaine 2 dictionnaires des mots croisés

Larousse

Participez au concours...

LES "MOTS CROISÉS" MYSTÈRE GÉANTS

Coupon de participation

Faire parvenir à:
LeDroit
47, rue Clarence, pièce 222
Case postale 8860, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9
LeDroit — Service des abonnements
Promenades de l'Outaouais

Solution des mots croisés mystère géants : _____
Date : _____ Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____
Tél. : rés. ( ) _____ bur. ( ) _____

LeDroit

GRANDS PRIX
1000$
de bons d'achat (4 bons de 250$ chacun) échangeables à la
Librairie Trillium inc.

A42

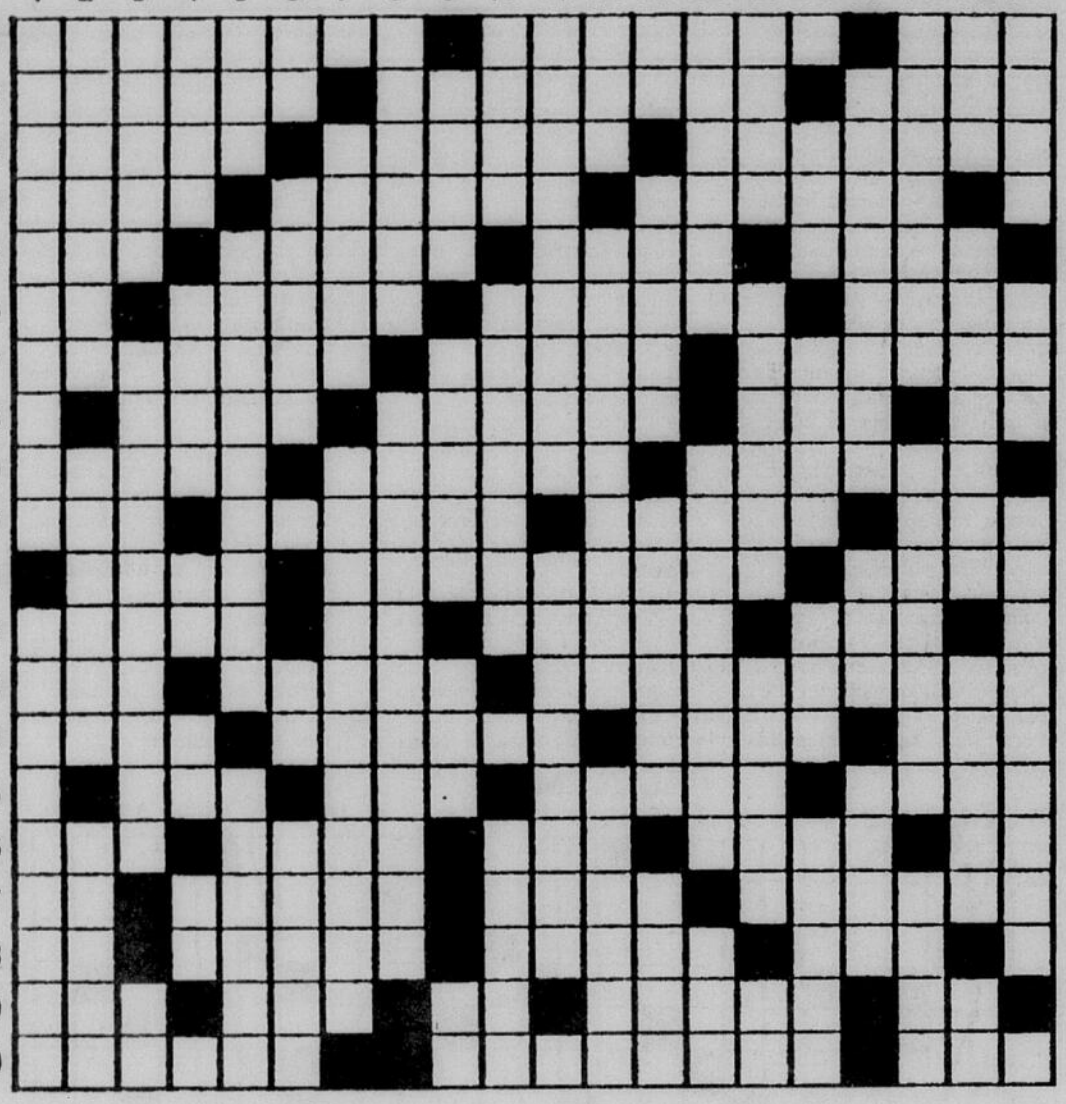
DÉTENTE

LES "MOTS CROISÉS" DE LA SEMAINE

© Edimédia Inc

S-391

PROBLÈME



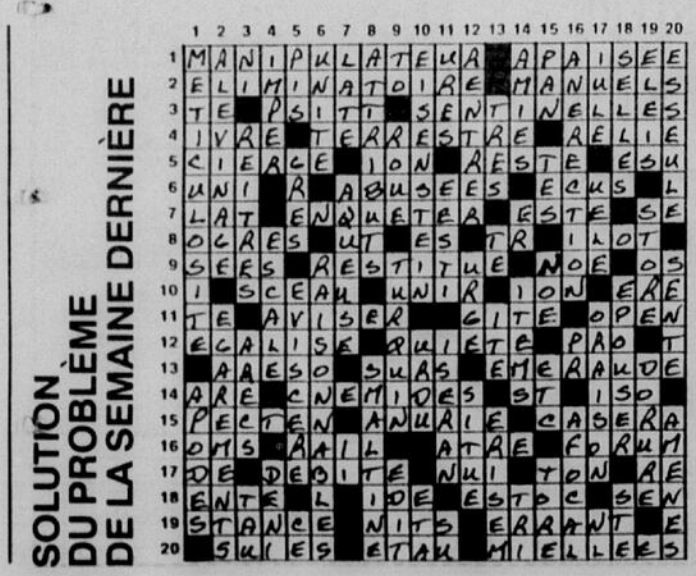
HORIZONTALEMENT

1—Petite ville. — Tumeur bénigne des glandes. — Lettre grecque.
2—Mettre à l'écart. — Action d'écraser. — Mois.
3—Accompagnés. — Très peu important. — Sans mesure.
4—Colères. — Ristourne. — Rendu sans volonté.
5—Amas. — Couverts de chapelure. — Plaque de neige persistant en été. — Finesse.
6—Paresseux. — Demander avec instance. — Stable. — Coule dans les arbres.
7—Partie supérieure d'une voile carrée. — Lois. — Couples.
8—Couleur tendre. — Discouru longuement. — Acide désoxyribonucléique. — Négation.
9—Tentant. — Femelle de l'âne (inv.). — Prénom masculin.
10—Unité de luminance. — Gels. — Réfléchi. — Unité de surface.
11—Collège anglais. — Qui a beaucoup de pouvoir. — Vieux.
12—Souche d'une famille. — Protège le doigt (inv.). — Assistée. — Habitant.
13—Début d'arrêt. — Épée d'armes. — Régime de violence.
14—Cours nominal d'une valeur mobilière. — Occident. — Marchandise sans emballage. — D'un goût acide.
15—Cri de douleur. — Fleur royale. — Armes blanches. — Poisson des lacs alpins.
16—Indiens du Paraguay. — Hausse soudaine. — Nommé. — Cérémonie. — Champion.
17—Infinitif. — Bateau à fond plat. — Solutions. — Enlève les mauvaises herbes.
18—Patrie d'Abraham. — Lieux où sont emmagasinés des vins en fût. — Petit loir gris. — Affirmation.
19—Rayon. — Bout de chaîne. — Possessif. — Partie de l'intestin grêle. — Transporté.
20—Supporte les cordes d'un piano. — Lieux où travaillent des artistes. — Orient.

VERTICALEMENT

1—Restriction. — Bruyants.
2—Lieu planté d'osiers. — Chaîne de montagnes espagnole. — Vagabondai.
3—Fruits des pins. — Petits restaurants en Italie. — Pronom personnel.
4—Bières. — Surveillant. — Pronom personnel. — Esclaffé. — Consonnes.
5—Articles. — Aspect imposant. — Stupéfiée.
6—Infinitif. — Réer. — Lettres de soupe. — Personnage représenté dans l'attitude de la prière.
7—Route d'un cerf qui fuit. — Science qui traite des reptiles.
8—User. — Noms d'emprunt.
9—Plante odorante. — Estonie. — Situation particulière. — Possessif.
10—Copains. — Fit parvenir à. — Fragment.
11—Grandeur. — Passereau d'Europe.
12—Direction. — Supplice. — Enfantin.
13—Sodium. — Informé. — Agacé. — Morceaux joués par un seul artiste.
14—Arcs brisés gothiques. — Inhumer. — Cheville.
15—Pareil. — Dispersée. — Endroit de détente. — Métal.
16—Ce qui forme un obstacle infranchissable. — Se dit, chez les champignons, d'une lamelle largement fixée sur le pied. — Arme de jet. — Mouches dont la femelle pique.
17—Feutre à longs poils. — Pote. — Passionné.
18—Ajouter du tan. — Prudence. — Sommet d'une montagne.
19—Point d'union du cheval. — Étripe. — Qui croit sur les murs. — Coutumes.
20—Détériorer. — Direction. — Enzymes du coeur.

SOLUTION DU PROBLÈME DE LA SEMAINE DERNIÈRE



SCRABBLE NO 4

© Edimédia Inc

par Roger HACHEZ

Club de Scrabble libre

Plusieurs personnes de tous les âges s'intéressent au Scrabble libre mais ont de la difficulté à se trouver des partenaires de jeu.

Le Club de Scrabble libre Sainte-Geneviève de Sainte-Foy reprendra ses activités le vendredi 4 septembre. L'inscription officielle par la ville se fera les 4 et 5 septembre prochain. Ceux et celles qui désireraient de plus amples informations quant aux modalités pour devenir membre peuvent s'adresser à Mme Colette Roy au numéro de téléphone 658-2638.

Des mots à connaître sans faute

Les habitué(e)s du Scrabble duplicate savent maintenant que les mots considérés comme étant *invariables* sont plus nombreux qu'avant.

L'auteur de cette chronique étant conscient que la majorité des joueurs et joueuses de Scrabble libre ne connaissent ou ne possèdent pas le manuel *L'officiel du Scrabble*, nous commençons aujourd'hui à vous donner la liste de ces mots qui sont considérés invariables en tout temps. Nous vous suggérons de conserver cette liste qui pourrait s'avérer très utile lors de vos prochaines parties.

ACINI (pl. de ACINUS)
ADDENDA
AFIN (DE, QUE)
AFRO
ALDERMEN (ALDERMAN, sing.)
ALEPH
ALPHA
AMEN
ANALECTA
ANTAN (D')
ANTIBRUIT
ANTICORROSION
ANTIDOPAGE
ANTIDOPING
ANTIFEU
ANTIGLISSE
ANTIHAUSSE
ANTILACET
ANTIPARTI
ANTIPERSONNEL
ANTIPOLIO
ANTIPOLLUTION
ANTITABAC
ANTITOUT
ANTITRUST
APPARATCHIKI
ARCHAL
ARDITI
AREG
AUBURN
AUDIO
AUTRUI
AVE
AVEUGLETTE (À L')

Les cousins

Un cousin est un mot qui diffère d'un autre par une seule lettre. Le jeu qui suit constitue un excellent exercice mnémotechnique servant à se rappeler des mots cousins.

_ ROCHE
_ ROCHE

_ LUSHES
_ LUSHES

_ ARNAIS
_ ARNAIS
_ ARNAIS

_ ICTION
_ ICTION
_ ICTION

_ RANDIR
_ RANDIR

_ OUVRIR
_ OUVRIR

_ ONTRER
_ ONTRER

_ ROUTER
_ ROUTER

_ ROMATE
_ ROMATE

_ ENANTE
_ ENANTE

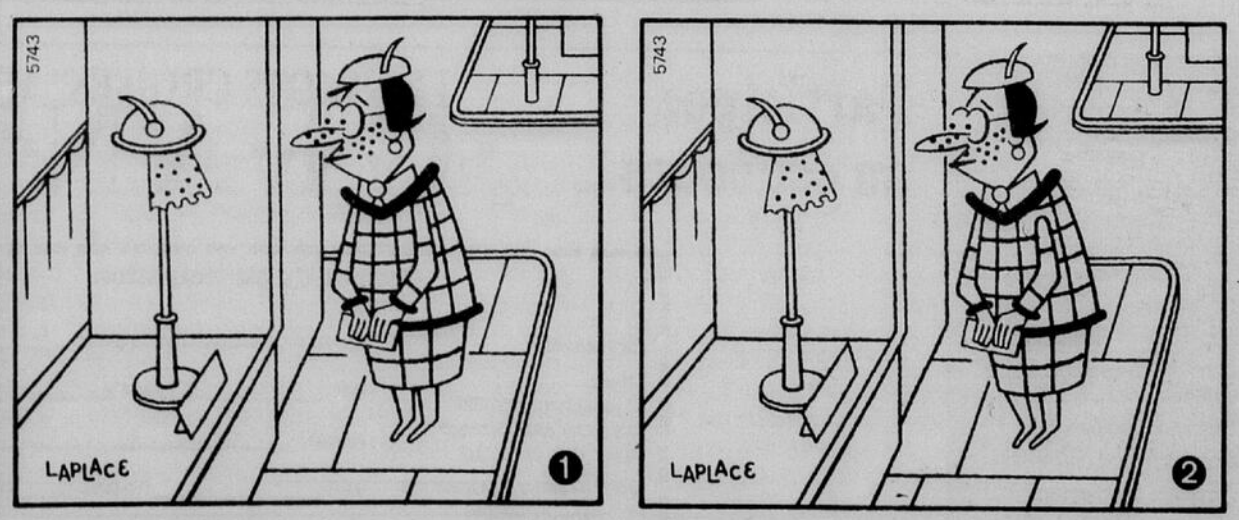
_ ILLARD
_ ILLARD

_ ENONCE
_ ENONCE

Solution au jeu des cousins

BROCHE, TROCHE — BLUSHES, FLUSHES — HARNAIS, MARNAIS, TARNAIS — DICTION, FICTION, MICTION — BRANDIR, GRANDIR, COUVRIR, ROUVRIR — CONTRER, MONTRER — BROUTER, CROUTER — AROMATE, BROMATE — GENANTE, TENANTE — BILLARD, PILLARD — DENONCE, RENONCE

JEUX DES 8 ERREURS



5743
Solution: 1.Chevelure sur le front de la femme. 2.Haut de la manche gauche. 3.Jambe droite de la femme. 4.Trottoir derrière le mur. 5. Dallage au pied du magasin. 6.Écriteau plus long à droite. 7.Voilette sous le chapeau en vitrine. 8.Pied du lampadaire plus court.

A43

LE BRIDGE CONTRAT

© Edimédia Inc.

3473

DEUX PROBLÈMES

Problème 1

Bridge libre. Est-Ouest ont une manche et 60 points sur la deuxième manche. Que faites-vous en Est à votre premier tour d'enchères?

Est
♠ A 4 3
♥ R D V 4
♦ A R 5 4
♣ 9 5

Ouest	Nord	Est	Sud
1 ♦	P	?	-

Problème 2

Nord-Sud vulnérables. Que faites-vous en Ouest à votre deuxième tour d'enchères?

Ouest
♠ 8
♥ A R V 10 6 4
♦ 8 3
♣ D 10 8 5

Ouest	Nord	Est	Sud
1 ♥	Ctre	3 ♥*	3 ♠

* Barrage avec un jeu faible.

Réponse 1

La même question fut posée à 21 experts par le Bridge Magazine. Seize de ceux-ci gagent 2 coeurs, alors que les cinq autres préfèrent 1 coeur. Personnellement, je préfère 1 coeur suivi d'un saut à carreau, ce qui dans les circonstances est une invitation au chelem. L'avantage sur l'autre solution, à mon avis bien sûr, est qu'on ne trompe pas ainsi le vis-à-vis sur la longueur des suites coeur et carreau.

Réponse 2

La même question fut posée à 19 experts par le Bridge Magazine. Voici leurs choix:

— 7 pour passe;
— 7 pour 5 coeurs;
— 3 pour 4 sans-atout;
— 2 pour 4 trèfles.

À remarquer que tous ces experts étaient persuadés que Nord-Sud peuvent réaliser une manche et même possiblement un chelem. Ceux qui passent le font pour donner le moins possible d'informations aux autres; en effet, plus Est-Ouest insistent en coeur, plus il devient évident pour Nord-Sud que leurs jeux se complètent bien aux autres suites. Il est même possible que Nord-Sud se contenteront d'un partiel. Plusieurs de ceux qui passent se promettent de gager 5 coeurs si Nord gage 4 piques. Tant qu'à gager plus tard 5 coeurs, de dire d'autres, aussi bien mettre Nord-Sud à l'épreuve dès maintenant. Par ailleurs, ceux qui gagent 4 sans-atout le font pour donner l'impression qu'ils ont un bon jeu. Enfin, ceux qui donnent 4 trèfles le font pour donner le plus d'informations possible au partenaire dans la recherche éventuelle d'un contrat-sacrifice.

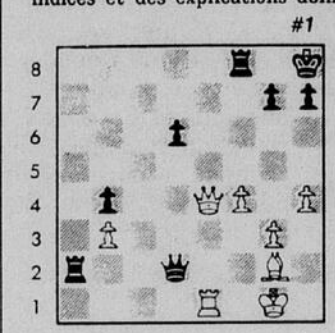
Ces quatre enchères ont donc des côtés négatifs et des côtés positifs. Cependant, il faut remarquer aussi qu'aucun de ces 19 experts ne donne 4 coeurs, une telle annonce n'étant attrayante à aucun point de vue.

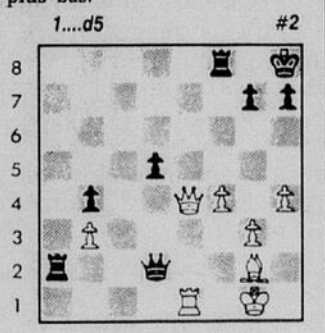
Maurice LAROCHELLE

LE COIN DES ÉCHECS

© Edimedia Inc.
par Robin GIRARD

Le problème de cette semaine devrait pouvoir se résoudre assez facilement par un joueur d'échecs moyen en tenant compte des indices et des explications donnés plus bas.





Le problème suivant (voir diagramme #1) est tiré d'une partie jouée en 1987 entre deux maîtres danois peu connus. Brinck Claussen avait les blancs alors que Danielsen menait les noirs. Pour trouver la solution, il est utile de regarder et d'analyser les particularités de la position. Dans la situation qui nous intéresse, il est clair que les noirs ont l'avantage. Cet avantage peut s'expliquer de différentes façons: premièrement sur le plan matériel, l'avantage des noirs est indiscutable. Ils ont dame, deux tours, roi et quatre pions contre, pour les blancs, dame, tour, fou, roi et quatre pions. Les noirs ont donc une qualité d'avance ce qui habituellement est un avantage suffisant pour l'emporter. L'avantage des noirs ne consiste pas seulement en un avantage matériel. Ils ont aussi une excellente position surtout à cause de la présence de la tour et de la dame sur la deuxième rangée des blancs. De cette position, les pièces lourdes sont souvent très difficiles à déloger. Avec tous ces avantages, il n'est pas surprenant de voir que ce sont les noirs qui gagnent.

Les noirs jouent et gagnent

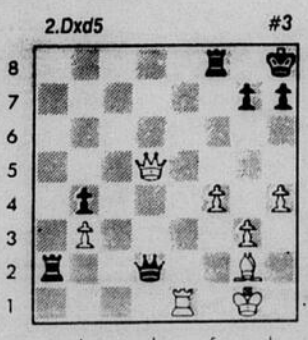
Il est certain que les noirs peuvent l'emporter en procédant lentement mais sûrement. Cependant, lorsqu'il y a un gain plus rapide, vaut mieux en profiter, car procéder lentement est la meilleure façon d'échapper l'adversaire.

Indice: la dame blanche située en e4 a deux fonctions vitales: elle protège la tour e1 et le fou g2. Les noirs ont un coup qui permet de profiter de cette surcharge de la dame blanche. C'est à vous de le trouver!

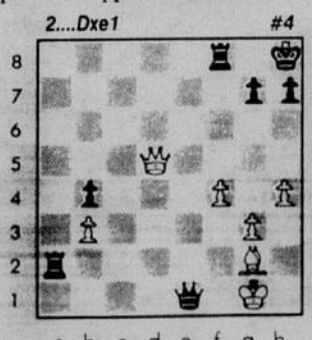
La solution

1....d6-d5, (voir diagramme #2). Après ce coup, la situation des blancs est totalement sans espoir. La dame blanche ne peut plus faire le travail et un important morceau de la position blanche doit tomber: soit la tour e1 ou le fou g2. La surcharge sur une pièce adverse est un thème qui revient assez souvent aux échecs.

2.Dame e4 x d5, (voir diagramme #3). Les blancs ont d'autres possibilités qui cependant mènent toutes au désastre. S'ils tentent 2. Dame e4-e3, alors une mauvaise surprise les attend: 2.... Dame d2 x Fou g2 échec et mat! Les coups des blancs se résument à ceci: ou bien ils se font mater sur g2 ou bien ils perdent la tour e1.



2.... Dame d2 x Tour e1, (voir diagramme #4). Après ce coup, les blancs abandonnent car il leur manque plusieurs pièces. En effet, les noirs ont deux tours contre un fou ce qui est plus que suffisant pour remporter une partie. Deux tours valent 10 points alors qu'un fou n'en vaut que trois approximativement.



CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

30

PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA — Musées nationaux Canada

VISON D'AMÉRIQUE

MUSTELA VISON

Cet animal aquatique de la famille des belettes occupe presque tout le nord de l'Amérique du Nord. Il est le plus précieux des animaux à fourrure. Les grands mâles peuvent atteindre 2 pieds de long. Les adultes sont jugés effrontés, féroces et inapprivoisables; toutefois, s'ils sont capturés jeunes, ils sont enjoués et peuvent facilement s'attacher à leur maître.

Le vison est un chasseur habile et capture une grande variété de gibiers tels que le Rat musqué, le Campagnol des champs, le Lièvre ainsi que des poissons, écrevisses et grenouilles. On compte parmi ses ennemis le Grand Duc, le Lynx roux, le Loup et le Coyote.

Pendant l'année 1971-1972, l'industrie de la fourrure a traité plus de 72,000 peaux de visons sauvages mais elle a également employé autant de peaux provenant d'établissement d'élevage.

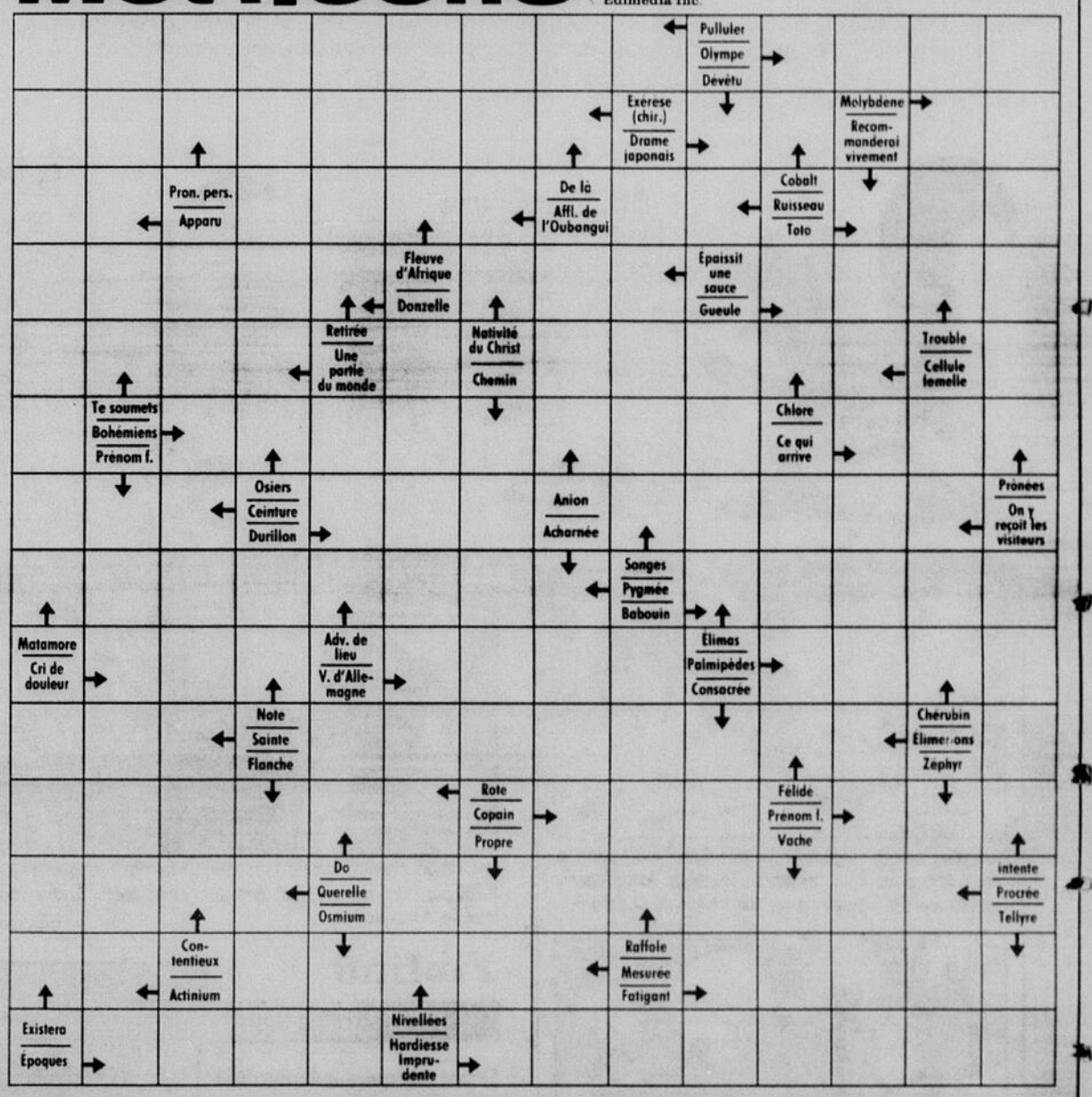
Le vison s'affaire surtout la nuit en solitaire et demeure actif tout le long de l'année.



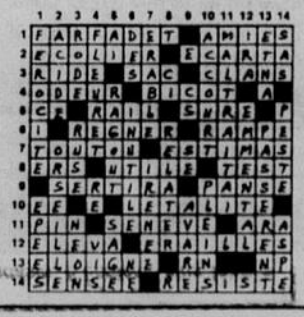
Mot fléché

© Edimédia Inc.

No 240



SOLUTION DU NO 239



EXPLICATION DU JEU

Rappelons que les définitions sont inscrites dans des cases. Il suffit de suivre les flèches pour placer les mots correspondant à ces définitions dans les bonnes rangées et les bonnes colonnes. Les mots doivent toujours être lus de gauche à droite et de haut en bas.

DETENTE

Stonehenge

Le plus vieux calendrier

Presse Canadienne

Tu as probablement déjà vu tes parents indiquer les dates des anniversaires et des vacances sur le calendrier de la cuisine.

Et comme la plupart des enfants, la date que tu préfères est probablement celle de ta fête.

Les calendriers modernes sont bien plus faciles à utiliser que le plus célèbre calendrier au monde, celui de Stonehenge.

Cette collection d'énormes pierres se trouvait sur un emplacement plus grand qu'un terrain de football, dans une région du sud-ouest de l'Angleterre.

Bien que personne n'en soit certain, on croit que Stonehenge fut utilisé par les hommes, il y a plusieurs milliers d'années, pour marquer les saisons et les mouvements de la Lune.

Un mystère

Même les spécialistes s'interrogent encore aujourd'hui au sujet de Stonehenge, qui demeure un mystère.

Stonehenge comportait un grand cercle de pierres verticales dont plusieurs étaient surmontées d'une autre pierre pour créer une sorte de rebord.

A l'intérieur de ce cercle se trouvaient d'autres pierres disposées en fer à cheval, avec une ouverture à une extrémité.

C'est un spectacle inoubliable – certaines pierres sont aussi hautes qu'une maison de trois étages et pèsent 45 tonnes, soit presque autant que cinq gros camions. Et elles furent érigées sans l'aide d'aucun équipement moderne !

Dur déménagement

De plus, plusieurs de ces pierres massives avaient été trouvées à près de 500 kilomètres plus loin et transportées par des équipes formées de plusieurs hommes.

Même si les camions et les grues avaient existé à cette époque, la tâche aurait tout de même été considérable.

Mais pourquoi cette construction ?

A quoi servait-elle ?

Les saisons semblent se fondre l'une dans l'autre.

Du jour au lendemain, l'automne se transforme en hiver.

Mais, crois-le ou non, chaque saison débute à un moment bien précis, alors que le soleil se trouve à un certain endroit dans le ciel.

Comme un cadran solaire

Stonehenge était en somme une sorte de cadran solaire géant qui servait à indiquer le temps en tenant compte de l'ombre projetée par le soleil.

Les cadrans solaires indiquent habituellement les heures et les minutes, mais celui-ci mesurait les saisons en se basant sur les ombres qui étaient projetées en ces jours spéciaux de l'année.

Tes parents t'ont-ils déjà laissé veiller très tard pour voir une éclipse de Lune ?

Cet événement se produit ordinairement bien après que tu sois endormi.

La Lune semble alors disparaître; mais en réalité, c'est la Terre qui passe devant l'astre nocturne et y projette son ombre.

Ce phénomène ne se produit pas tous les soirs – en fait, à peu près seulement une fois par année.

Des calculs

Grâce aux scientifiques, nous savons à l'avance le moment où cela va se produire; mais ceux-ci doivent utiliser des ordinateurs et faire des tas de calculs compliqués.

A Stonehenge, la situation était bien différente.

Plusieurs siècles plus tard, les spécialistes découvrirent avec ébahissement que ces pierres étaient utilisées pour prédire le moment des éclipses – ce qui est vraiment étonnant quand on pense que les gens ne disposaient d'aucun appareil moderne.

Lorsque tu essaies de résoudre un problème de maths compliqué, t'arrive-t-il de t'y prendre à plusieurs fois avant de trouver la solution ?

Avec le temps

Alors tu n'es pas le seul, car ceux qui construisirent Stonehenge n'y arrivèrent pas non plus du premier coup.

Au fil des ans, les pierres furent démolies et reconstruites pour former un plus petit cercle.

Stonehenge a changé depuis.

Certaines pierres sont tombées et d'autres ont été enlevées pour construire des ponts et des barrages.

Heureusement, seules quelques pierres ont disparu.

En tout, Stonehenge a survécu 3500 ans, ce qui en fait l'une des plus anciennes constructions au monde.

Aujourd'hui, le site a droit à une protection spéciale et les gens viennent de partout dans le monde pour voir cet étonnant monument.







Nos yeux jouent, en général, un rôle déterminant dans la façon dont nous nous orientons. Toutefois, lorsqu'on se trouve dans un endroit inconnu, il est facile de se perdre.



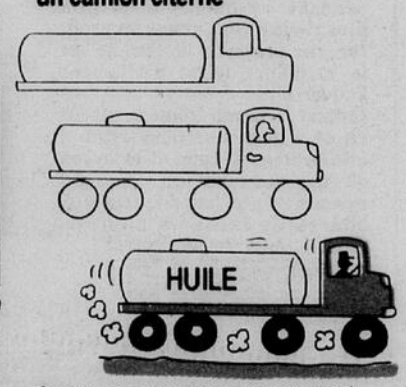
Les chiens se fient un peu à leurs yeux pour s'orienter, mais c'est surtout leur odorat qui joue un rôle déterminant à ce niveau. Leur odorat est jusqu'à un million de fois plus développé que le nôtre.



Les Tirebouchon aiment bien manger. La famille Tirebouchon a choisi le «buffet» au montant forfaitaire de 6,20$ par individu et peuvent ainsi manger à satiété. Sachant que la taxe est de 5%, quel sera le montant total de la facture?

Réponse: Trente-deux dollars et cinquante cinq cents.

COMMENT DESSINER
un camion citerne



© 1990 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

Finfino

Finfino explique aux élèves de la classe de Mme Fox à quel point il est important d'avoir le sens de l'observation. Finfino prétend avoir caché dix araignées en plastique dans la classe. Combien peux-tu en identifier?

